

Imágenes y relatos sociales de la actividad
carbonera en el Cesar y el Magdalena



Imágenes y relatos sociales de la actividad carbonera en el Cesar y el Magdalena

Autores - Investigadores

Esperanza Ardila Beltrán, Cristian E. Ternera Lobato y
Jorge E. Giraldo Barbosa

Director del Proyecto

Fabio Silva Vallejo





Imágenes y relatos sociales de la actividad carbonera en el Cesar y el Magdalena

Edición: Primera - Junio de 2011

ISBN: 978-958-746-035-3

Autores - Investigadores: Esperanza Ardila Beltrán, Cristian E. Ternera Lobato y Jorge E. Giraldo Barbosa

Director del Proyecto: Fabio Silva Vallejo

Corrector de estilo: Álvaro González Uribe

Diseño y Diagramación: Luis Felipe Marquez Lora

Ciudad: Santa Marta, DTCH - Colombia

El presente material no puede ser duplicado ni reproducido por ningún medio, sin previa autorización escrita de la Editorial Unimagdalena. Las opiniones expresadas en esta obra son responsabilidad exclusiva de los autores.

©EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD DEL MAGDALENA

Coordinación de Publicaciones y Propiedad Intelectual



UNIVERSIDAD DEL MAGDALENA

Rector: Ruthber Escoria Caballero

Vicerrector de Investigación: José Henry Escobar Acosta

Coordinador de Publicaciones y Propiedad Intelectual: Guillermo A. Ceballos Ospino

AGRADECIMIENTOS

¿Cómo comienza todo?, con un saludo, una breve explicación, un reconocimiento mutuo, en fin. En el recorrido del trabajo de campo, encontramos hombres y mujeres con múltiples intereses que se detuvieron a conversar con nosotros, *nos echaron el cuento*, develaron su vida desprovista de lujos pero llena de ilusiones, así como de inconformidades. Nos contaron *su* historia, de cómo llegaron, de cuándo se fueron, sus recuerdos, sus añoranzas, sus alegrías y tristezas, todo para dibujar el oscuro rostro en el Cesar y el Magdalena del rastro del carbón.

A todas esas personas, así como a los funcionarios o empleados que brindaron su tiempo y sus palabras para alimentar este proyecto, les decimos ¡gracias!. Todos aportaron su conocimiento, nos interpelaron para luego describirnos sus vivencias que, con el paso de los días y meses, también compartimos.

De Santa Marta y Ciénaga:

Jaime Bustamante, Guillermo Ángel, Hernando Güete, Carlos Herrera, Manuel Urielés, Hernando Restrepo, Hilda González, Fidel Vargas, Cesar Flórez, Néstor Urielés, Miguel Corvacho, Wilfrido Urielés, Acel Urielés, Andrés Urielés, Ausberto Márquez, Hernando Figueroa, Sonia Sevilla, Héctor Ortíz, Gregorio Yáñez, Javier Rodríguez Bustamante, Luis Antonio Tapias, Juan Aguas, Rogelio Vizcaíno, Zunilda Caro, José Francisco Gutiérrez, Arturo Espinoza, Iván Remón, Armando Núñez, Arnulfo Cantillo, Lucy Blanco, Alonso Leal, Dairo Mosquera, Ramón Munar, Eudenis Villanueva, David Pombo, Ricardo Bonilla, Alda Ruth Fernández de Castro, Moisés Padilla Vega, Aníbal Pérez, Ernesto Arévalo, Miladis Molina, July Serpa, Jorge Alberto Tapias, Rogelio Vizcaíno, José Francisco Gutiérrez, Juana López y Luis Jiménez.

Del municipio Zona Bananera:

Yolanda Ortíz, Yuleisi Paz Romo, María Eugenia Carrillo, Carlos Peña, Manuel Cáceres, Víctor García, José Gutiérrez España, Manuel

Salvador Rúa, Misael José Hernández, Elvis Arrieta Pinedo, Flor Villero, Osiris Gimenez, Nuris Polo, Olegario Córdoba, Pedro de Jesús Pérez, Emilio Caballero, Jhon Jairo Sánchez, Sonia Montenegro, Manuel Gutiérrez, Raúl Sánchez, Itria Daconte Fontalvo, Juana Moreno Zúñiga, Rodolfo Ariza, Rafael Pavón, Leoncio Rodríguez, Belisario Jiménez Sanabria, Carlos Russell, Linda Mendoza, Juan Carlos Castillo, Yonis Alberto Navarro, Elvira Rosa Barrera, Yuri Robles Tribiño, Luis Guata, Hasing Habid Zawadi, Liliana Franco, Jhoni Rosado, Samir Perea, Edilsa Moreno, Willian Giraldo y Jacinto Miranda.

Del municipio de Aracataca:

Mario Alberto Castañeda, María Escoria, Patrocinio Escoria, María Padilla, Wilson Hernández, Gedel Herrera Mendazo, José Guillermo Peréz, José Gabriel Charris, Alfonso Caballero Agámez, Yolima Avendaño, Felipe Cantillo, Elena Andrews, Walberto Pertúz, José Gabriel Cantillo, Eva Andrews, Julio Castro, Luis Rodríguez Cuello, Joaquín Agámez, Rafael Jiménez, Julio Enrique Palomino, Edgar Pérez Ibáñez, Miguel Segundo Contreras y Dilia López.

Del municipio de Fundación:

Sandra Martínez, Leandro González Oliveros, Neri Calvo y Meredi Blanco.

De municipio de Algarrobo:

Angie Lara Pertúz, Sigifredo Ahumada, Jorge Pérez, Manuel Arciniegas y Mercedes Mendihueta.

Del municipio de Bosconia:

Amauri Arroyo Oviedo, Rafael Antonio Torrijo y Eulogia Escaldafierros.

Del municipio de Chiriguan:

Roberto Giménez, José Faustino Mejía, Libardo Ledesma y Elvia Terelis Angulo.

Del municipio Jagua de Ibirico:

Carlos Quintero, Jacob Henríquez Carpintero, Adanies Quintero, Alba Rollero, Álvaro Castro, Yadiris Díaz, Sara Díaz, Osvaldo Aguilar, Osvaldo Fragoso, Sinramienergética Seccional La Jagua de Ibirico,

Ricardo Machado, Germán Albor, Isidro Antelis, Eder Luis Regalado Matos y familia, María Alejandra Beltrán, Miguel Ríbero, Eusebio García, Luís Alfonso Maestre Amaya, José Antonio Mejía, Roy Angulo, Alex Salazar y Alexander Torres.

Del municipio de Becerril:
Marta Teresa Dávila.

De municipio El Paso:
Lorenzo Arias, Adalberto Bermúdez Mendoza, Juan Carlos Álvares, Edwin Moreno Payares, Geiner Ramírez, Alberto Mejía, Marina Martínez, Luis Restrepo, Osvaldo Sierra, Kenneth Bermúdez, Eduar Caro, Manuel Morales y Manuel Antonio Jiménez Noriega.

De la ciudad de Valledupar:
Antonio Rudas Muñoz, Alfredo Moreno, Gail Gutiérrez Ramírez, Adalgiza Ovalle, Juan Carlos Ortego, Joaquín Villadiego, Alcides Eduardo Manjarrez y Misael Guerra López.

Y tres académicos de la Universidad del Magdalena que nos apoyaron en diferentes procesos en el trabajo de campo:
Abogada Gladys Saade, el ingeniero ambiental Luis Parra y la estudiante de grado del Programa de Antropología, Laura Chaves.

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN..... 11

■ CAPÍTULO I: SOCIEDAD

Así llegó la minería

| | |
|--|----|
| La Jagua de Ibirico a mediados de los ochenta..... | 21 |
| El corregimiento de La Loma (El Paso, Cesar) a mediados de los noventa..... | 24 |
| ¿Qué nos ha traído el Carbón?..... | 28 |
| Regalías..... | 32 |
| Prostitución infantil..... | 38 |
| Inversión social..... | 42 |
| Movilizaciones sociales..... | 50 |
| Sintramiennergética seccional La Jagua de Ibirico, nacimiento del sindicalismo en la explotación minera del Cesar..... | 50 |
| Imágenes del futuro de los pueblos mineros..... | 59 |

Sistema de transporte

| | |
|--|----|
| ¿Qué nos ha traído el transporte del Carbón?..... | 62 |
| Versiones de niños sobre el transporte del carbón..... | 63 |

Los puertos de embarque

| | |
|-------------------------|----|
| Así estamos..... | 65 |
| ¿Y las regalías?..... | 71 |
| Uniendo fuerzas..... | 73 |
| Peligro latente..... | 79 |
| Un futuro incierto..... | 81 |

■ CAPÍTULO II: AMBIENTE

Medio ambiente y explotación minera

| | |
|-------------------|----|
| Enfermedades..... | 93 |
|-------------------|----|

Pasando el tren del carbón

| | |
|------------------------|----|
| Una señal de humo..... | 94 |
|------------------------|----|

En Santa Marta y Ciénaga

| | |
|--------------------------------------|-----|
| Una huella que se esparce..... | 95 |
| Reflexiones de la contaminación..... | 100 |
| Seguridad industrial..... | 103 |

■ CAPÍTULO III: ECONOMÍA

Minería versus actividades agropecuarias

| | |
|---|-----|
| Desplazamiento y aniquilación..... | 107 |
| Perdida la tradición agropecuaria, la mina es el único horizonte..... | 112 |
| Espacio laboral..... | 117 |
| Camino al desarrollo..... | 121 |

El eslabón industrial del transporte

| | |
|---|-----|
| Resistencia al cambio..... | 123 |
| Cuestionamientos sobre el desarrollo..... | 124 |

La exportación de carbón

| | |
|-----------------------------|-----|
| ¿Camino al desarrollo?..... | 127 |
| Viviendo de la pesca..... | 130 |
| De la pesca al puerto..... | 134 |
| La vida transformada..... | 137 |
| Apostando al turismo..... | 140 |
| Entorno laboral..... | 141 |

INTRODUCCIÓN

La explotación de carbón en Colombia ha sido vertiginosa en las dos últimas décadas. Los departamentos de La Guajira y Cesar concentran las minas más grandes y la exportación de este carbón representa importantes ingresos al Estado. Pero aún más importantes son los efectos de la actividad minera sobre las comunidades que se asientan en el área de influencia de las minas, la línea férrea y los puertos de embarque. Este libro es una forma de conocer y divulgar las oralidades, *lo que dice la gente*, sobre la actividad carbonera (explotación, transporte y exportación) de los departamentos de Cesar y Magdalena. Relatos que nos hablan de las vidas de hombres y mujeres, sobre cómo han afrontado o se han adaptado a los cambios, de los conflictos y de los diálogos, de la ilusión y la desesperanza, de esto y de muchas cosas más que permanecen ocultas en los informes institucionales. Es entonces un texto difícil de leer porque la coherencia no está en las palabras depuradas sino en la narración espontánea, entrecortada e, incluso, ambigua de las personas que de buen ánimo se sentaron a contarnos sus historias.

Conociendo el carbón

Antes de entrar en materia, demos un breve recorrido por la historia de este mineral. Tiempo atrás el carbón era extraído artesanal, rudimentaria y subterráneamente, en especial en los departamentos de Antioquia, Norte de Santander y el Valle del Cauca. En 1837 se utilizó por primera vez el carbón como combustible, permitiendo que antes de 1940 se establecieran varias empresas de industriales en Bogotá. Durante los años siguientes y previos a 1976, el carbón que se producía en el país fue utilizado para el desarrollo de la industria termoeléctrica y siderúrgica. En 1974 se realizó uno de los primeros censos de minas de carbón en el país, registrándose 626 explotaciones diseminadas en nueve departamentos del país, como lo eran Antioquia, Boyacá, Cundinamarca, Caldas, Cauca, Norte de

Santander, Santander, Tolima y Valle¹. Para el año de 1983, se realiza un nuevo censo minero, con la intención de determinar el número de explotaciones carboníferas existentes en Colombia. El resultado de este estudio mostró que en el país se encontraban vigentes 1.449 minas, de las cuales el 97% generaba menos de 10.000 toneladas al año.

Las características de extracción de carbón de estas minas eran las mismas encontradas en el censo de 1974, pues la tecnificación solo hacía presencia en los recientes proyectos mineros a cielo abierto, y en algunos existentes previos a este sistema de explotación, los cuales representaban el 3% del total de minas registradas². La explotación artesanal de carbón en Colombia fue la única forma de extracción del mineral en el país hasta entrados los años 80, puesto que para esta época se da apertura a la minería a cielo abierto, *la gran minería*, en la región Caribe, la cual buscaba ya no la satisfacción de la industria nacional, sino la participación en los mercados internacionales, debido a la creciente demanda del carbón a raíz de la reducción del 5% de los suministros de petróleo en el año de 1973. La crisis energética, como se le llamó a esta reducción de los suministros del crudo, mostró la necesidad de buscar sustitutos energéticos al petróleo, de entre los cuales el carbón figuró como el mejor:

“La reactivación del mercado mundial de carbón se encuentra ligada de manera estrecha con la crisis energética que se inició en 1973 y el posterior aumento de precios del petróleo crudo. La *crisis del petróleo* revalorizó en el mercado internacional los precios de los energéticos sustitutos y el papel estratégico del carbón térmico como recurso energético, siendo Colombia uno de los países que se decidió por impulsar grandes inversiones en proyectos carboníferos. Así, entre 1973 y 1976, el precio del barril de petróleo se incrementó cerca del 210% y el de la tonelada de carbón se elevó en el 180%. El coeficiente de correlación entre el precio del carbón y el precio del petróleo fue de 0.71, para el período 1973 - 1996. La tonelada de carbón térmico

1. Defensoría del Pueblo. 2008. “Explotación, transporte y embarque de carbón en los departamentos del Cesar y Magdalena”. Resolución defensorial No 54. Julio 25 de 2008. Bogotá: Defensoría del Pueblo.

2. Carbones Carinco Ltda. 2008. Historia del Carbón. Aspectos Históricos de la Industria del Carbón en Colombia. Accesible en: <http://www.carincoltda/publicaciones.html>, Visita 6/05/2009.

pasó de US\$16,2 en 1973 a US\$45,3 en 1976. Fue precisamente en este último año cuando el Estado colombiano suscribió un contrato de asociación con la empresa Intercor (filial de la Exxon) para explotar los yacimientos carboníferos de El Cerrejón Norte”³.

De este modo, los años ochenta reciben a Colombia y su costa atlántica poniendo en escena la explotación minera a cielo abierto en los departamentos de la Guajira, Cesar y Córdoba. Con la apertura de las minas de carbón a cielo abierto, de perfil exportador, y el progresivo paso a la gran minería en los años 90, el papel del carbón empieza a tomar mayor relevancia en el índice de exportaciones de la nación. Para el año 1996, las exportaciones del mineral reportaron 8% de las exportaciones nacionales, superadas solo por las exportaciones del café 15% y el petróleo con un 26% del total nacional.⁴

“Con la experiencia ganada en el mercado internacional durante los últimos quince años, la minería del carbón en Colombia está preparada para impulsar una serie de nuevas explotaciones en los departamentos de La Guajira y Cesar. Con inversionistas colombianos, estadounidenses, ingleses, suizos, australianos y sudafricanos, la producción a principios del siglo XXI será de 60 millones de toneladas de carbón, lo que convertirá este producto en el segundo generador de divisas en Colombia [...] El inicio de la minería colombiana a gran escala hizo necesario la estructuración de una base jurídica, en la que aparecen como antecedentes significativos la Ley 61 de 1979 y el Decreto 2655 de 1988 o Código de Minas. Este marco permitió el posterior desarrollo de la gran minería dedicada a la producción y exportación de los carbones colombianos”⁵.

3. Viloria de la Hoz, Joaquín. 1998. La economía del carbón en el Caribe colombiano. *Documentos de trabajo sobre economía regional* (4). Cartagena de Indias: Centro de Investigaciones económicas del Caribe Colombiano. Banco de la República. Pag: 37.

4. Defensoría del Pueblo. 2008. “Explotación, transporte y embarque de carbón en los departamentos del Cesar y Magdalena”. Resolución defensorial No 54. Julio 25 de 2008. Bogotá: Defensoría del Pueblo; Viloria de la Hoz, Joaquín. 1998. La economía del carbón en el Caribe colombiano. *Documentos de trabajo sobre economía regional* (4). Cartagena de Indias: Centro de Investigaciones económicas del Caribe Colombiano. Banco de la República.

5. Viloria de la Hoz, Joaquín. 1998. La economía del carbón en el Caribe colombiano. *Documentos de trabajo sobre economía regional* (4). Cartagena de Indias: Centro de Investigaciones económicas del Caribe Colombiano. Banco de la República. Pag: 3,6.

Conforme pasan los años, la producción del carbón en Colombia toma mayor relevancia en las exportaciones, reportando en los últimos diez años un crecimiento anual del 8%, del cual 92% del producido es carbón caribeño.

“La región Caribe aparece por primera vez como productor de carbón en 1980, con una participación del 0.05% del total nacional. En 1984 empezó la explotación del Cerrejón a gran escala, por lo que la participación regional llegó al 23% y en 1996 se elevó al 81%. El gran salto en términos de producción regional y participación porcentual se dio en el período 1984-1990 y un segundo repunte entre 1994 y 1996, primero por la explotación de El Cerrejón y luego por la comercialización de los carbones del Cesar. La Guajira llegó a participar con más del 90% de la producción nacional de carbón durante la década del ochenta y los primeros años de la siguiente, pero con la entrada en operación de las minas del Cesar, la participación guajira descendió al 73% de la producción regional en 1996” [...]”⁶

Hablando en términos económicos, el carbón goza de un buen momento puesto que a nivel mundial se consumen alrededor de 4.050 Mt al año (2004), ocupando el segundo lugar en exportación y consumo mundial de combustibles luego del petróleo. El consumo mundial de carbón registró un crecimiento próximo al 54,0% al pasar de 2.780 Mt en 1980 a 4.282 Mt en 2004. También es de resaltar la estabilidad del mercado y el alza en los precios, pues en el 2008 el precio de exportación pasó de 54 a 100 dólares la tonelada, resultando un prometedor negocio para los inversionistas⁷.

“Los analistas no prevén mayores problemas con el carbón como fuente de energía a mediano plazo y estiman un lento pero continuo crecimiento de la demanda. Por ejemplo, el más reciente World Energy Outlook, de la International Energy Agency, IEA, proyecta que el consumo de carbón permanecerá relativamente estable en los próximos 30 años. La IEA estima una declinación en Europa del 0,4%

6. Viloria de la Hoz, Joaquín. 1998. La economía del carbón en el Caribe colombiano. *Documentos de trabajo sobre economía regional* (4). Cartagena de Indias: Centro de Investigaciones económicas del Caribe Colombiano. Banco de la República. Pag: 8.

7. Sintramienergética. 2007. Conferencia: Minería del Carbón e Impacto Político, Socioeconómico y Ambiental. Seccional Santa Marta. Santa Marta. 6 de octubre de 2007.

anual, un aumento del 0,6% en Norteamérica y un crecimiento de 2,2% en China y 3,4% en Asia. [...] No hay razones para pensar que el carbón va a desaparecer de la canasta energética. No hay un sustituto más eficiente. El gas está creciendo pero desde una base muy baja. Es un combustible que tiene barreras de entrada más altas pues la infraestructura es bastante costosa y sus precios son más volátiles⁸.

Con lo anterior, el mercado del carbón prevé rentabilidad y prosperidad para los años venideros. Para el caso colombiano, para sus inversionistas transnacionales, el mercado es igual de prometedor, pues el carbón de nuestro país es de muy buena calidad siendo mundialmente reconocido por su poco contenido de azufre y cenizas y por ser alto en volátiles y valor calorífico. Según los cálculos, las reservas de carbón en Colombia se proyectan hacia los próximos 120 años, cálculos trazados teniendo en cuenta el nivel de explotación del año 2003. En Colombia reposa un potencial de 16.992 millones de toneladas de las cuales 7.063,6 Mt son medidas, 4.571,9 Mt son indicadas, 4.237,4 Mt son inferidas y 1.119,8 Mt son hipotéticas. Los anteriores datos, hacen de Colombia el país con mayores reservas carboníferas de América Latina y el tercer país exportador del mineral en el mundo⁹. El 95% de las reservas globales del carbón con que cuenta el país se encuentran distribuidas en los siguientes departamentos: La Guajira, Cesar, Córdoba, Santander, Norte de Santander, Cundinamarca, Boyacá, Antioquia, Valle del Cauca y Cauca, reposando las mayores reservas en los departamentos de la Guajira y Cesar¹⁰. Lo anterior lo ratifican las millonarias inversiones que las transnacionales realizan en el departamento del Cesar para optimizar la extracción del mineral:

8. Sintramienergética. 2004. Breviario Sobre Drummond y el Mercado del Carbón Colombiano. Sintramienergética Seccional Santa Marta. Realizado por: Antonio Pedroza. Pag: 4-5.

9. Colombia exporta más del 85% del carbón que se produce actualmente, dejando solo un bajo porcentaje para el consumo nacional, el cual es utilizado principalmente para la generación de energía eléctrica y la industria cementera. Contreras, Vladimir y Nini López. 2004. *Incidencias de las regalías del carbón en los factores sociales y económicos en la zona centro del departamento del Cesar*. Trabajo de grado de administrador de Empresas. Valledupar: Universidad Popular del Cesar.

10. López, Luis y Karina Romero. 2007. "Determinación del impacto generado por el polvillo del carbón, sobre la calidad del aire, en la zona de influencia de Sociedad Portuaria del Distrito de Santa Marta". Trabajo de grado de Ingeniería Ambiental y Sanitaria. Santa Marta: Universidad del Magdalena.

“Guajira y Cesar: mayor potencial de carbones térmicos tipo exportación. Ingeominas calculaba que a los niveles de producción de 2004 (24,5 Mt en La Guajira y 25,0 en Cesar), éstos departamentos podrían surtir los mercados internacionales por más de 100 años, dependiendo de la rentabilidad de las explotaciones y del mercado. Los bajos costos de producción, de infraestructura de transporte y embarque, los hacen altamente competitivos con respecto a países como Venezuela, EE.UU., Sudáfrica, Australia, entre otros. [...] Les siguen: el área de San Jorge, Córdoba (carbón térmico). [...] En el interior, sobresalen: Norte de Santander, Cundinamarca y Boyacá, (mayores reservas de carbón metalúrgico y térmico para el consumo nacional y de exportación) [...] Zonas con un menor potencial: Antioquia - Antiguo Caldas, Valle del Cauca y Cauca (reservas de carbones térmicos suficientes para cubrir la demanda interna) [...] Otras zonas como Santander con un potencial de carbones térmicos, metalúrgicos y antracíticos, que están siendo explotados de acuerdo con las posibilidades de mercado”¹¹.

La historia de las explotaciones de carbón en Colombia a partir de los ochenta, evidencia un vertiginoso crecimiento de las exportaciones con el pasar de los años, superando expectativas establecidas y fijando el listón de explotación de toneladas cada vez más lejos, o en este caso, cada vez más pesado. Lo anterior se afirma teniendo en cuenta las proyecciones realizadas por el UPME, las cuales estimaban que la extracción del carbón nacional para el 2010 ascendería a 50 millones de toneladas, pero “[...] en el año 2008, la producción total del país fue de 73'502.070 de toneladas. Colombia pasó ya a exportar 60 millones de toneladas consolidándose como el tercer exportador mundial de carbón”¹². Para el año 2006 el gobierno reportó que las exportaciones de carbón ascendieron al 11,9% del total nacional. Actualmente, las exportaciones de carbón ocupan el segundo renglón en exportaciones del país, desplazando al tercer lugar al café, generando divisas de 3.4 billones de pesos, cuantía que se traduce en el 4% de PIB nacional¹³.

11. Sintramienergética. 2007. Conferencia: Minería del Carbón e Impacto Político, Socioeconómico y Ambiental. Seccional Santa Marta. Santa Marta. 6 de octubre de 2007.

12. Sintramienergética. 2009. Audiencia Pública Ambiental. Ponencia de Sintramienergética Seccional Santa Marta. Bucaramanga. 30 de enero de 2009.

13. Información Minera. 2008. “Explotación carbonífera dejará al Cesar sin parte del Perijá”. *El País Vallenato*, 18 de febrero de 2008. Accesible en: www.imcportal.com/newsfiles/20080224031821.pdf%3FPHPSESSID%3D85999aba0c2554e387f6fe59313

Para el año 2007, el departamento del Cesar, reportó los mayores índices de producción de carbón del país con 33.186, concentrando su producción en los municipios de Tamalameque, El Paso, La Jagua de Ibirico, Becerril y Chiriguaná¹⁴. Anexo a lo anterior, nos corresponde indicar la apertura de la mina El Descanso Norte, la cual dio inicio a sus exportaciones el 5 de junio del año 2009, y con la cual se espera que Colombia eleve el capital de exportaciones enormemente, pues esta mina tiene presupuestado exportar entre 40 y 50 millones de toneladas de carbón al año, llevando así la explotación interna del mineral por encima de las 110 toneladas anuales¹⁵.

“[...] la Drummond invertirá en los próximos dos años la suma de 1.100 millones de dólares en la apertura de las minas El Descanso, Rinconhondo, Similoa y La Jagua, así como en la ampliación a 70 millones de toneladas de capacidad de su puerto en Ciénaga. Y la benjamín de estas multinacionales, la Coalcorp, no se ha quedado atrás y planea invertir 400 millones de dólares, aproximadamente, para expandir el área en explotación de las minas La Francia, en el Cesar, y Caypa, en La Guajira. Todo ello explica la importancia que ha adquirido el sector minero en el contexto de la economía, a tal punto que la inversión extranjera directa en el sector minero para el año 2006 representó el 32 por ciento del total (casi en su integridad la absorbió la minería del carbón), por encima del sector petrolero, que tuvo que conformarse con el 29,7 por ciento”¹⁶.

De este modo, los municipios mineros del Cesar se constituyen en una fuente económica altamente rentable y segura para los inversionistas extranjeros, los cuales monopolizan hoy la explotación de carbón a gran escala, tanto en los departamentos de La Guajira como en el Cesar. Actualmente, y luego de poco más de una década de gran

138ae, Visita 12/07/2009.

14. Defensoría del Pueblo. 2008. “Explotación, transporte y embarque de carbón en los departamentos del Cesar y Magdalena”. Resolución defensorial No 54. Julio 25 de 2008. Bogotá: Defensoría del Pueblo.

15. La Mina El Descanso, propiedad de Drummond, es considerada la mina a cielo abierto más grande del mundo, la cual cuenta con reservas de 1.760 millones de toneladas para ser explotadas por la empresa hasta el año 2032.

16. Información Minera de Colombia. 2007. “En las grandes ligas”. *El Tiempo*, 3 de septiembre de 2007. Accesible en: <http://www.imcportal.com/newsfiles/20070909044908.pdf%3FPHPSESSID%3D003581d7bac44496a0c3662287022e67>, Visita 10/08/2009.



minería en el Cesar, las exportaciones carboníferas provenientes de este departamento reportan la mayor participación en exportaciones de carbón en el panorama nacional. El 70% de la producción minera del Cesar, proviene de Drummond a partir de su explotación de la mina La Loma, mientras que la mayor parte del porcentaje restante proviene de las minas filiales a la Glencore, Coalcorp y Vale Do Río. Las transnacionales ratifican el buen momento del carbón a nivel mundial y lo rentable de la explotación y exportación del mismo en Colombia, a través de millonarias inversiones, las cuales permitirán en un futuro temprano aumentar las extracciones del mineral, al igual que sus ganancias.

En medio de este panorama, ¿qué pasa con las comunidades que deben vivir día a día con la cercanía imponente de una actividad que transforma su entorno y sus estilos de vida? Si bien las regalías son cuantiosas, aún más es el despilfarro y, peor aún, la poca inversión social. Ni hablar de la contaminación que atraviesa con su sombra desde el área de explotación hasta los puertos de embarque, ni del ruido ensordecedor y la vibración telúrica que como una estela siniestra deja el paso del carbón en tren. Hay muchas cosas que podríamos cuestionar o destacar de la actividad carbonera en la región pero es mejor leer lo que las personas directamente relacionadas con el tema piensan al respecto. En ese sentido, en el primer capítulo hemos reunido los relatos que evocan la presencia del carbón en el pasado y el presente y cómo visionan el futuro. En el segundo capítulo, encontramos los relatos que reflexionan sobre la contaminación, las enfermedades y otros aspectos afines. Finalmente, el tercer capítulo reúne los relatos que expresan las transformaciones que generó el carbón, las nuevas perspectivas económicas y la ilusión del desarrollo. Cada página contiene imágenes de los municipios, de las vías, de las playas, los puertos de embarque y de algunas de las personas entrevistadas.

Capítulo I

SOCIEDAD

Este primer capítulo presenta una visión general de la asociación entre la gran industria minera con los contrastes culturales de los departamentos del Cesar y Magdalena. Se contextualiza así, desde la emergencia de la actividad carbonera en el departamento del Cesar, las industrias, el cambio industrial y sus implicaciones en la sociedad, como también la configuración del sindicalismo, los movimientos sociales, los conflictos y las críticas tanto en las minas del Cesar, como en los puertos del Magdalena, percepciones infantiles sobre el impacto generado por el sistema de transporte del carbón, entre otros relatos.

Por tanto, este aparte es la puesta en escena de diversos discursos sociales, que se entrecruzan con sentidos variados y situados, pero unidos por la significación de la actividad carbonera en el universo cultural de los departamentos del Cesar y Magdalena.

Así llegó la minería

La Jagua de Ibirico a mediados de los ochenta



Foto: Evidencia minera, foto tomada por Cristian Ternera, La Jagua de Ibirico, 2009.

El proceso de La Jagua de Ibirico comenzó cuando las explotaciones de carbón, comenzaron con una minería pequeña, se explotaba el carbón apenas para la subsistencia de ciertos hornos pa' quemar ladrillo y se extendió a la gran industria. La Jagua empezó su desarrollo cuando empezaron las grandes explotaciones aquí en el municipio de La Jagua de Ibirico, con la explotación de la empresa Drummond que llegó al municipio de La Jagua de Ibirico con una explotación de más de 800.000 toneladas año, desde ese momento se partió la historia de La Jagua de Ibirico (Eusebio García, Coordinador de la Mesa de Trabajo Ambiental de La Jagua de Ibirico, 4 de diciembre de 2009).

[...] Cuando llegué no había minería de ningún tipo, después de procesos de investigaciones a nivel nacional, internacional determinaron que La Jagua de Ibirico era un municipio potencialmente rico en minería, iniciaron procesos de minería artesanal. Aquí, todas las familias que tenían sus fincas explotaban ellas misma su carbón, después se dieron cuenta que no era un carbón superficial sino que había muchísimo más, muchísimo más, muchísimo más y eso le fue quedando grande a estas personas, a esos mineros artesanales, [...] minería a cielo abierto desorganizada, minería subterránea desorganizada. Bien, entonces las grandes multinacionales se dieron cuenta de eso y vinieron a comprar a todos estos pequeños empresarios, y vendieron, unos vendieron inmediatamente, otros por etapas y otros clasificaron sus minas y siguieron explotando pero vendieron. De esta minería desorganizada, se trabajaron 20 años de minería desorganizada [haciendo referencia tanto a la explotación minero artesanal como a la de gran escala], se destruyeron los ríos, el medio ambiente, la fauna, la flora y el Estado no tenía los ojos puestos en eso [...] (Entrevista a Álvaro Castro, Concejal de la Jagua de Ibirico, 1 de diciembre de 2009).

[...] En la Jagua de Ibirico donde había 23 cooperativas de carboneros pequeña. Cooperativas que explotaban de manera artesanal el carbón, apenas llegaron las multinacionales al explotar el carbón, todas las cooperativas desaparecieron. Y el Estado no le brinda ninguna garantía al pequeño minero en Colombia para que pueda explotar [...] desaparecieron definitivamente la acción del Estado: falta de garantías, no pudieron seguir vendiendo el carbón. Y obviamente con la explotación voluminosa de las empresas mineras del carbón, ya no hay necesidad de comprarle al pequeño minero, sino que se

hace los contratos mineros con las empresas mayoritarias. Entonces desaparecen" (Luis Antonio Tapias, Asesor de Sintramiennergética Seccional Santa Marta, 15 de agosto de 2009).

[...] El proceso de explotación minera en La Jagua comienza más o menos en 1981 con la empresa carbones del Caribe que hace una explotación mediana y la situación no era tan complicada, porque era una cosa ahí casi, con un manejo irresponsable, pero era muy pequeño... trae como consecuencia que llegue mucha gente. Llegaron alrededor, aquí si no habían 500 volteos en el pueblo, no había nada. Vino mucha gente, se generó una expectativa a nivel nacional hecha por el mismo gobierno y de 1981 a 1990 más o menos, La Jagua crece como 20 barrios, La Jagua era un solo barrio y a partir de eso surgen 20 nuevos barrios. Y entonces comienzan las administraciones municipales con un problema, cobertura en salud cero, los colegios fueron insuficientes, el alcantarillado en las mismas condiciones, el servicio de acueducto igual, eso trajo un desorden, una anarquía en eso, que a los alcaldes que siguieron les costó eso muchos dolores de cabeza y obviamente a la gente y hoy todavía se encuentran sectores con alambre de púas, de redes porque hay un país que hace rato su aparato productivo se paralizó, es cuando en alguna parte se ofrecen oportunidades pues la gente va. Aquí hubo una situación, digamos coyuntural que se presenta y es que Carbones del Caribe empezó a sacar carbón, pero habían partes que por su poca capacidad la empresa no le importaba esos pedacitos y buscó gente que lo hiciera a mano y se generan todos unos grupos que iban a hacer eso y fueron denominados los *barbachers* y eso empezó a generar toda una vaina tan compleja que aquí vino la televisión y entrevistaba a la gente y los manes por televisión diciendo: "es que yo me gano 40 mil, 50 mil, 100 mil, 150 mil" y eso trajo en menos de 2 o 3 meses un gentío de todo el país, una vaina escandalosa, el resultado: los arriendos por las nubes. Eso dura poco tiempo porque Carbones del Caribe cuando esa vaina empieza con todos los hierros, gente por todas partes metidos y sacando carbón... y compradores de carbón por aquí, compradores de carbón por acá, Carbones del Caribe cierra eso y aquí se quedó la gente con sus problemas y la minería siguió su curso normal por allá. ¿Qué trajo? El colegio de bachillerato que teníamos se quedó corto, entonces corriendo se implementan unos colegios nuevos en La Victoria y un colegio en La Palmita que lo único que había era la

necesidad y los alcaldes hicieron de tripas corazones y montaron una vaina ahí, como pa' resolver el problema. Como para responder a una necesidad, pero que realmente no ofrecían las mínimas condiciones y así. Más o menos en el 97 se comienza todo el proceso ese del SENA, el SENA venía aquí y hacía unos cursitos de modistería y empezamos a darle la pelea al SENA y conseguimos que vinieran a hacer unos cursos acá de salud ocupacional, de topografía y después, bueno ya se mete la cuestión de la minería, pero que no se hace de una forma planificada, nunca se ha hecho planificación de las cosas y entonces se hacen las cosas para ver qué sale, a veces salen bien, pero la mayoría de las veces salen mal (Osvaldo Aguilar, docente y líder comunal de La Jagua de Ibirico, 2 de diciembre de 2009).



Foto: En la vía del carbón, foto tomada por Cristian Ternera, ruta que comunica la Jagua de Ibirico con el corregimiento de La Loma, 2009.

El corregimiento de La Loma (El Paso, Cesar) a mediados de los noventa

[La minería en La Loma empezó] desde mediados de los noventa con Drummond como ya les dije, ahí para adelante, empezó a llegar gente de todos lados, gente que traía las empresas, gente que venía

a buscar trabajo en las minas. La Loma es uno de los pueblos con mayor crecimiento poblacional, en el último censo éramos 19.500, los pueblos de esta zona [minera] eran pequeños ahora la población es casi parecida, hace 8 o 9 años La Loma tenía 6.000 habitantes. Con la llegada de las minas, también aumentó el costo de vida, la contaminación ambiental, el polvillo que llega desde las minas porque según se sabe viaja muchos kilómetros. También aumentó la contaminación auditiva... el crecimiento así de ¡Bum! generó dificultades para atender las necesidades básicas, pues el pueblo creció tan rápido que nadie se dio cuenta. Todos los días llega gente de todas partes del país, el agua no es óptima, no alcanza, la luz la quitan a cada rato, la basura toca pagar pa' que la boten en carros de mula (Entrevista realizada a Adalberto Bermúdez Mendoza, Inspector Rural de Policía de La Loma, el 29 de Abril de 2009).

¿Por qué se convierte [El corregimiento de La Loma en el epicentro de la explotación minera del Cesar]?, porque económicamente para cualquier empresario, para cualquier persona que esté en la mina, le queda, es la población más cerca de cualquiera de las minas, por transporte, por todo le queda más cerca de las minas La Loma, y para la gente es más económico coger un transporte aquí en La Loma que estar por lo menos en La Jagua o estar en Becerril o estar en Chiriguaná, aunque hay unas empresas que se han establecido en Chiriguaná... y porque Drummond desde un principio y por... entre comillas ayudar a La Loma, para que La Loma económicamente resurgiera, se estableció aquí, estableció sus trabajadores aquí y ese fue el *boom* al principio de La Loma, fue generando progresivamente el cambio, fue generando la expectativa de la gente, vamos a vivir en La Loma, vamos a vivir en La Loma y todo mundo empezó a hablar fue de La Loma, La Loma y el primer proyecto de Drummond se llamaba La Loma, la mina Pribbenow (Luis Restrepo, Secretario de Minas del municipio El Paso, 15 de agosto de 2009).



Foto: Botadero de basura, foto tomada por Cristian Ternera, corregimiento de La Loma, 2009.

Tú oyes por todas partes Drummond Loma, Prodeco La Loma, La Francia La Loma. Nosotros tenemos en el papel dos minas grandes una es la Drummond y la otra es Prodeco que es de la Glencore y ahora es de Xstrata, tenemos dos minas pequeñas que son la Francia de Coalcorp, no sé si tú tienes conocimiento pero tiene más o menos un año con problemas, que paros, que no paros, que cambia de dueño, que si cambia de dueño... y tenemos la mina el Hatillo que acaba de cambiar de dueño, este año acaba de cambiar de dueño, pasó a manos de la Vale, una empresa brasiliense, que es una de las empresas más grandes en el mundo en minería, no en carbón en minería y tiene mucha, mucha oferta de trabajo en minería. Eh, bueno, con estas actualidades, ojalá con la Vale cambie de situación, tenemos dos problemas grandes, que son dos pueblos que están directamente afectados...eh, con respecto a la explotación que es Plan Bonito, son dos caseríos, Plan Bonito y el pueblo El Hatillo, que hace aproximadamente año y medio están haciendo una reubicación, un reasentamiento, pues están en medio de las dos minas pequeñas que tenemos (Luis Restrepo, Secretario de Minas del municipio El Paso, 15 de agosto de 2009).

Uno oye hablar de carbón, carbón y resulta y pasa que las empresas mineras grandes están por fuera del municipio El Paso, las regalías

grandes las están teniendo son La Jagua y Chiriguaná. Chiriguaná tiene, creo, 57.000 millones de pesos en regalías y La Jagua tiene como sesenta y pico e' mil y tiene ciento y pico e' mil de pesos ahí guardaos porque se los habían congela'o y el municipio del Paso tiene 4.200 millones de pesos pa' toda esta problemática que tiene. Esto es un show, el pueblo de La Loma, que siempre ha trata'o a las personas de manos abiertas, aquí entra todo mundo y nadie dice nada, llegará el momento que pasará algo... ojalá no sea para mal. Pero uno vulgarmente dice que es un pueblo estanca'o, el saco de mierda de las explotaciones mineras, la explosión de la población, que pasamos de tener 5.000 habitantes a tener hoy en día casi 19.000 habitantes, generando la prostitución infantil [...] Nosotros pasamos de tener 5.000 habitantes en medio de cinco años, a tener no menos de 19.000 habitantes, menos de diez años no vamos a decir que cinco años, 19.000 habitantes, con todos los problemas que eso acarrea, en diez años uno no logra organizar un alcantarillado, mejor dicho no logras organizar los servicios públicos mucho menos le va a organizar la vida a cada una de las personas... eh, otras personas se venían con contratistas de allá del interior, de todas partes, entonces cuando a la contratista se le iba a acabar el contrato, entonces no se iban con la contratista se quedaban aquí esperanzados en que podían quedar contratados con otra contratista, esperanzados en eso (Luis Restrepo, Secretario de Minas del municipio El Paso, 15 de agosto de 2009).



Foto: Regando la vía. Foto tomada por Cristian Ternera, ruta que comunica la Jagua de Ibirico con el corregimiento de La Loma, 2009.

El impacto socioeconómico generado por la explotación ha sido muy grande allá en las minas porque las poblaciones aledañas, inicialmente, en los primeros años, por ejemplo, cuando iniciamos el trabajo de organización con los mineros allá no tenían todavía campamentos, dónde quedarse los trabajadores para pernoctar allá y se utilizó el corregimiento de La Loma, del municipio del Paso, Cesar, para que la empresa construyera allí los campamentos y a partir de la construcción de los campamentos allí en la mina se generó, digamos, una especie como conurbanización allí porque mucha gente trató de irse a vivir allí alrededor de los trabajadores mineros porque durante 14 días que estaban allí, viviendo: trabajaban 7 días de noches, 7 días de días. Durante esos catorce días, cada trabajador necesitaba alimentarse, necesitaba lavar su ropa, necesitaba distraerse durante su tiempo de descanso. De tal manera que llegó mucho vendedor ambulante, llegó gente a vender todo tipo de cosas y también llegaron infortunadamente a desarrollarse aspectos como la prostitución y, entre otras, la prostitución infantil allí en La Loma (Luis Antonio Tapias, Asesor de Sintramienegética Seccional Santa Marta, 15 de agosto de 2009).

¿Qué nos ha traído el Carbón?

[La llegada de la minería a La Loma] Es como un grave hecho que se generó allí y pasó un plátano de costar 100, 200 pesos a costar mil pesos. De tal manera, que los habitantes nativos de la zona se vieron afectados, de tal manera, que ellos no ganaban el salario que estaban ganando los obreros, no ganaban, vivían de la pesca y la pesca en las ciénagas porque eso era una zona muy escarpada y otros de la agricultura. Y algunos, los más pudentes de la ganadería. Pero la mayoría de la población era gente pobre. Y al aumentarse un plátano de 200 a mil pesos obviamente el impacto es enorme. Entonces es una situación que afectó a la comunidad nativa de La Loma en la parte económica. Eso empezó a generar allí la necesidad de hacer reuniones con las comunidades (Luis Antonio Tapias, Asesor de Sintramienegética Seccional Santa Marta, 15 de agosto de 2009).



Foto:Actividad Minera. Foto tomada por Cristian Ternera, ruta que comunica la Jagua de Ibirico con el corregimiento de La Loma, 2009.

No es mucho el beneficio que ha recibido el Municipio de la explotación minera, ha sido muy contrario al discurso que se le vendió al pueblo, de que la minería traería el desarrollo del Municipio y vemos que el desarrollo ha sido negativo para el pueblo porque aquí lo que se ha venido desarrollando de manera acelerada es el desastre ambiental, la prostitución infantil, la pandemia del SIDA gracias a la exportación del carbón o el transporte del carbón a través de tractomulas, son muchas las personas que han llegado a nuestro municipio contagiadas de algunas enfermedades de transmisión sexual y se han relacionado con parte de la sociedad jagüera y han venido prostituyendo a muchas adolescentes y jóvenes, y han venido acrecentando la transmisión del SIDA. También el desarrollo negativo que hemos tenido es el encarecimiento de la canasta familiar, el encarecimiento de los servicios públicos, la problemática en los servicios públicos y que a manera que va llegando población en el Municipio, traídos por el trabajo en las minas, se van dando nuevas invasiones, ocasionándose con esto un problema en la energía y el acueducto que se construyó en el Municipio hace muchos años, no da abasto abastecer toda la

población que se va mirando en el Municipio, se van creando en el Municipio. Entonces han sido muchos los problemas que nos han generado la explotación minera, son más los problemas que los beneficios que hemos recibido (Adanies Quintero, representante rural de La Jagua de Ibirico, 4 de diciembre de 2009).

A medida que las minas carboníferas han llegado, porque nosotros comenzamos hace aproximadamente 15 años con Drummond que era la única empresa, ahorita mismo tenemos alrededor de 6 o 7 empresas carboníferas. El Corregimiento, el casco urbano de La Loma está totalmente rodeado de minas y a través de eso ha traído personal de todas partes de Colombia, como le dije anteriormente. Las problemáticas, cada vez que se abre una mina, ahorita mismo, con El Descanso se tenía previsto tener aproximadamente 5.000 hombres directos, y póngale una totalidad de entre 8 y 10 mil hombres indirectos, entonces cuántas personas cree usted, o cuántas familias, le va a generar digamos el caos, porque el engrandecimiento brutal que lleva el corregimiento de La Loma es impresionante, antes nosotros hablábamos de 4 o 5 barrios en el corregimiento de La Loma, ahora tenemos alrededor de 30 o 31 barrios totalmente legalizados con personería jurídica y todo, fuera de las invasiones que se están comenzando a hacer en estos momentos. A través de eso, ha llegado mucho personal nuevo y por eso esta problemática se está viviendo en estos precisos momentos (Manuel Antonio Jiménez Noriega, Vicepresidente de la Junta de Acción Comunal del barrio San Marcos del corregimiento La Loma, 15 de septiembre de 2009).



Foto: Camión sobre la vía. Foto tomada por Cristian Ternera, ruta que comunica la Jagua de Ibirico con el corregimiento de La Loma, 2009.

El Carbón prácticamente no nos ha traído nada, el carbón nos ha traído miseria, nos has traído pobreza, nos ha traído prostitución, nos ha traído, eh, carestía, prácticamente nosotros anhelaríamos estar como antes que éramos un pueblo agrícola arrocero, éramos cafeteros y vivíamos sabroso, teníamos un ambiente sano, pero la problemática hoy en el 2009, nos preocupa la situación por las explotaciones que se están haciendo tan irracionales, destruyendo el medio ambiente, destruyendo las fuentes hídricas, destruyendo todos los terrenos agrícolas donde no se puede cultivar una mata de arroz, una mata de yuca y así sucesivamente y destruyendo la Serranía del Perijá que es una reserva forestal donde están las fuentes hídricas, donde están los acuíferos, donde están los manantiales que es la fuente de vida del río Sororia y de nosotros como pobladores de La Jagua de Ibirico (Entrevista Eusebio García, Coordinador de la Mesa de Trabajo Ambiental de La Jagua de Ibirico, 4 de diciembre de 2009).

Los problemas son enormes, la violencia generada por el paramilitarismo en esta zona, a través de 5 años dejó más de 400 muertos en La Jagua de Ibirico. Entonces uno se preguntaría, miraría y trataría de analizar en el fondo no será en el mismo momento en que entran estas transnacionales a la zona se incentiva el problema de violencia, de muerte, de desplazamiento de las comunidades de sus zonas ancestrales, de la Serranía del Perijá, de la gente que reclamaba en los pueblos, de los líderes sociales, de los líderes sindicales y de los líderes políticos que peleaban para que esto no se siguiera contaminando y saqueando. Entonces pareciera que hubiera una asociación entre la gran minería, o los megaproyectos de minería, y la violencia generada por los paramilitares. Porque eso desplazó y asesinaron a mucha gente en esta zona, además del problema de la carestía que es un problema gravísimo, del desplazamiento de gente de otras ciudades hacia La Jagua, porque aquí hay trabajo, pues eso genera un problema porque un pueblo que era chiquito, no hay agua, no hay energía, los servicios son malos y así sucesivamente, la salud también es mala y la educación ni se diga. Entonces, esto es lo único que ha generado para estas comunidades, no ha sido el progreso que todos esperábamos, porque ya no se siembra cuando en La Jagua de Ibirico era un Municipio en que había arroz, algodón, maíz, yuca y había una comunidad de campesinos que sacaban todos los productos, porque en la Serranía del Perijá se dan todos los pisos

térmicos, se cultivaba de todo, pero hoy en día no se ve na', porque hasta un huevo tenemos que traerlo de Bucaramanga o de otra cuidad. Es un problema social que se ha genera'o y el desarraigo que es lo más grave, que al no darle trabajo a la gente del municipio, le dan trabajo a la gente de otras comunidades porque ellos no siente amor propio por este municipio, ellos solamente vienen a trabajar, hay un desarraigo, a ellos no les importa lo que pasa, y el otro problema, es de la prostitución infantil y la corrupción, no solo desde el punto de vista político, sino la corrupción de que aquí todo el mundo se maneja con plata, que hay pobreza, hay una pobreza absoluta, hay un déficit de 3.000 viviendas, la gente no tiene en qué vivir, viven en casa de cartón alrededor de una mina o de las dos minas que generan todas las riquezas de carbón aquí en Colombia (Ricardo Machado Rodríguez, líder sindical Sintramienegética Seccional la Jagua de Ibirico, 3 de diciembre de 2009).

Regalías



Foto: Montañas de estériles. Foto tomada por Cristian Ternera, ruta que comunica la Jagua de Ibirico con el corregimiento de La Loma, 2009.

Otro impacto digamos del punto de vista político es que empieza a generarse las regalías mineras por parte del carbón. Las regalías hacen que los presupuestos de estos municipios que antes eran pobres se aumenten 300, 400, 1.000 mil por ciento y mucho más con relación al presupuesto que tenían anteriormente en el caso de la Jagua de Ibirico, por ejemplo. Pero entonces se presenta una situación de

confrontación social, debido a que la Jagua de Ibirico tiene más de cuarenta años de estar sufriendo con un acueducto que recibe el agua por gravedad y que las tuberías, vienen paralelas o por toda la orilla del río hacia abajo. Y cada vez que el río crece, es un río de bastante pendiente, caudaloso, rompe las tuberías y se queda la comunidad sin agua hasta una semana, hasta dos, hasta que no vayan a solucionar ese problema. De tal manera que es un problema que lleva ya, caso de explotación más de cuarenta años de estar con esa problemática y la explotación del carbón lleva más de 20 años con un presupuesto enorme de miles, miles de millones de pesos y todavía este Municipio no tiene solución al problema del acueducto. Es decir, la inversión social, que entre otras cosas, la ley de regalías fue reformada y establece que el noventa por ciento de los usos que se produce por conceptos de regalías deben ser destinados a la inversión social. Especialmente, para educación, salud, agua potable, saneamiento básico... etc. Y hasta que esos aspectos no estén solucionados por el Municipio, el Alcalde no puede desviar esos recursos para cualquier otra entidad. Eso fue lo que hicieron los alcaldes, desviar los recursos, usar los recursos para otros menesteres. De tal manera que han llegado incluso a la corrupción, a apropiarse de recursos que hoy están siendo en caso de la Jagua investigados. La Contraloría retuvo más de cuarenta mil millones de pesos, a partir que inició la investigación en el 2006 a partir que inició la investigación. Empieza la gente a quejarse por esa situación (Luis Antonio Tapias, asesor de Sintramienegética Seccional Santa Marta, 15 de agosto de 2009).

La realidad de este Municipio a través de la historia que ha recibido regalías del carbón, la constante ha sido la corrupción, y los despilfarros de los recursos, de los pocos recursos que le quedan al Municipio por las mal llamadas regalías, esos son usurpados o robados o mal administrados por los alcaldes municipales en el caso de La Jagua. Hay cinco alcaldes que están presos, y además de eso, en menos de un año, La Jagua se dio el lujo de tener 5 alcaldes en un solo año, debido a la corrupción, los llevaban a la cárcel o se volaban y enseguida tenían que poner otro alcalde. Del tal manera, que el gobierno nacional en un momento definido tuvo que intervenir las regalías para evitar que se las robaran. Pero además de eso, el problema de las regalías y la explotación en esta zona, ha generado problemas de la destrucción del río Tucuy que hace diez años los

pescadores iban y buscaban el sustento de su vida en ese río, pescaban, traían bocachico, traían de todos los peces que habían. Hoy en día, no se saca un solo pescado de esos ríos, ya que ahí le cae el agua de las minas, la mina de Glencore exactamente. El río Sororia, otro río insignia de La Jagua de Ibirico, está a punto de secarse debido a los malos manejos que hace la explotación en la Serranía del Perijá. Pero uno no entiende cómo el gobierno nacional a través del Ministerio del Medio Ambiente y de Corpocesar y otras asociaciones del Estado dan licencia a Glencore pa' que explote el carbón en una zona que es reserva forestal, que es reserva natural, que... y entonces levantan estas zonas de reserva, para que esta empresa saquee y exterminie los ríos y nacimientos de agua del Municipio (Ricardo Machado Rodríguez, líder sindical Sintramienergética Seccional La Jagua de Ibirico, 3 de diciembre de 2009).



Foto: El Hatillo. Foto tomada por Cristian Ternera, corregimiento de La Loma, 2009.

El problema de las regalías, sí, nosotros recibimos millones y millones de regalías, pero han sido mal invertidas, han sido mal proyectadas, ha estado mal la planificación por todos los alcaldes han venido porque la gente está pendiente son de los macroproyectos, de los macroproyectos, porque hacen una obra y quedan a mitad, vuelve el otro alcalde con otra obra y la mitad, llega otro alcalde y a la mitad, entonces las regalías las han gasta'o, las han despilfarra'o en lo que no deben gastarla, han toma'o otro rumbo no han llega'o a donde tienen

que llegar, a lo que esta especifica'o por la ley (Entrevista Eusebio García, Coordinador de la Mesa de Trabajo Ambiental de La Jagua de Ibirico, 4 de diciembre de 2009).

Con respecto a la cantidad de regalías que entra, es un poquito menos, sí hay corrupción, no vamos a tapar el sol con las manos, sí hay corrupción, no es igual que en los otros municipios que les llega diez veces más que nosotros, pero sí hay corrupción, poquita pero sí hay. Los alcaldes hasta donde han podido, han hecho, pero vuelvo y te digo, nosotros tenemos el saco de mierda de las explotaciones mineras en el hombro y solucionar tantos problemas con muy poquita plata es difícil. Entonces, los alcaldes se ponen en el son de quererlos arreglar todos a la vez y terminan no arreglando ninguno, porque se pusieran a arreglar este año, uno, y el otro voy a arreglar esto, de pronto si lograrían (Luis Restrepo, Secretario de Minas del municipio El Paso, 15 de agosto de 2009).



Foto: Docente y líder comunal Osvaldo Aguilar. Foto tomada por Cristian Ternera, la Jagua de Ibirico, 2009.

Una de las cosas que necesariamente tiene que suceder es que el pueblo decida cuál es su suerte y como te decía ahorita, el resultado de ese laboratorio vulgar es que le han hecho creer a la gente de que el pueblo no es dueño de las regalías y que esas regalías pueden ser utilizadas o no utilizadas, es más, aquí se ha negociado o se ha intentado confundir a la gente con el caso de las regalías. Uno escucha al Alcalde actual decir “*es que no puedo hacer nada porque no me han dado las regalías*”, le dice a la gente que lo único que le llega a este Municipio son las regalías, y este Municipio produjo el año pasado 6 mil millones de recursos propios, para no meternos con lo que tiene que ver con el sistema general de participación y otros recursos que llegan. Y eso se lo esconden a la gente, entonces la gente no sabe nada de eso, ni se concretan las obras que circunstancialmente se hacen, aquí hace rato no se hace una obra que el pueblo necesite, aquí se hace una obra que alguien, antes de Valledupar y ahora de Bucaramanga, necesita hacer para ganarse una plata. Entonces el pueblo no toma determinaciones con sus recursos, el pueblo no determina ni piensa, ni se le tiene en cuenta para hacer X cosa, al pueblo se la ha dicho que esas minas son de la Drummond... Es que eso de verdad es del pueblo, pero también le dicen que es que, como ese carbón es de la Drummond las regalías son del gobierno o son del Alcalde. Entonces se le ha hecho toda una pedagogía a la gente para que la gente se sienta que no le pertenece eso. Uno mira y encuentra que la gente no defiende eso porque no hay sentido de pertenencia, ni siquiera con La Jagua, es parte de esa pedagogía, de esa educación para que el pueblo se sienta miserable. Yo no me atrevería a hacer figuras porque a mí me gusta manejar eso en las novelas y en las novelas puede caber una situación hipotética de que podíamos hacer mil cosas con tal cosas, pero aquí no, aquí hay una barrera que hace que eso sea imposible porque si no te la quitan de frente, te la quitan a la mansalva y si alguien aquí en La Jagua se inventa una figura para defender eso, se lo llevan, se lo llevan de mil formas, le montan cualquier película y el tipo termina preso. El alcalde de La Jagua tenía mil demandas y no se lo han llevado porque al final cogió la línea, y la línea no precisamente la de defender los intereses

de la gente, sino los que sabemos y se vuelven, yo te ajusto [...] aquí no hay nada que no sea planificado, el desorden de La Jagua es un desorden bien planificado, que no es producto de las circunstancias. La Jagua se convirtió vulgar de las políticas del gobierno. La ley dice en qué deben invertirse las regalías, eso es la ley, quienes deciden en qué se invierten las regalías es Planeación Nacional y Planeación es Uribe, no es que el de Planeación hace una cosa a espaldas del Presidente, aquí ha venido 3 veces, y no ha venido porque le gusta el agua de Tocano, porque le gusta una jagüera o porque siente feliz aquí, es que aquí están sus intereses, entonces lo que pasa en La Jagua es el resultado de una planificación de la política, no es que se haga aquí y ellos no sepan, es que primero utilizaron la ignorancia de los alcaldes, la clase política jagüera tiene una particularidad, es demasiado ignorante, y está convencida de que todo lo que venga del norte es cierto, porque su formación, primero está hecha a los conceptos de los partidos tradicionales, y como así se ha gobernado siempre y eso ha dado resultados, pues se sigue gobernando así [...] Entonces aquí desde el punto de vista de la educación, le voy a decir una cosa, al colegio José Guillermo le invirtieron una plata, hace como 5 años le metieron una plata, creo que 5.000 o 6.000 millones de pesos y ¿qué hacen?, tumbarán el colegio y hacen otro colegio, sobre el mismo colegio. Está sucediendo lo mismo hoy con el Luis Carlos Galán, yo creo que le metieron 7 u 8 mil millones de pesos y están tumbarán un colegio para hacer el mismo colegio. Te digo una cosa, en las calles de la Jagua pasan 3 y 4 tubos, hay 3 y 4 tubos para el acueducto y ningún tubo tiene agua. Cada alcalde que viene hace su alcantarillado, ya he oído decir que Alfonso Palacio va a hacer su propio acueducto. Entonces, por ejemplo yo trabajo en una escuela primaria [José A. Castro] y hace 6 años no tiene servicio sanitario para los niños, los niños defecan y orinan en cualquier parte del colegio, eso es absurdo. En un país donde mínimamente funcione lo de salud, un colegio tiene que encerrarlo, supuestamente el Alcalde no hace nada porque el Alcalde está trabajando en un macroproyecto... (Osvaldo Aguilar, docente y líder comunal de La Jagua de Ibirico, 2 de diciembre de 2009).



Foto: Una noche en La Jagua de Ibirico. Foto tomada por Cristian Ternera, 2009.

Prostitución infantil

También hay una problemática grande en el Municipio, directamente en el Corregimiento, es la prostitución infantil que tenemos, eso es atraído más que todo por las empresas y por las minas carboníferas, porque todo el mundo viene pensando en el sueño americano y resulta que esto no es como lo pintan, sino nosotros vivimos en carne propia en el corregimiento La Loma y podemos dar testimonio de eso. Bueno, respecto a la prostitución infantil se rumora por lo que le dije antes, muchas personas vienen, familias de todas partes del país, porque el corregimiento de La Loma lo he comparado todo el tiempo con Maicao, son los únicos dos pueblos que conozco yo, donde hay gente de todas partes del mundo, porque viene pensando en el boom del carbón, el epicentro carbonífero del departamento del Cesar es el corregimiento de La Loma y, de igual manera, la prostitución deviene más que todo de la población vulnerable, de la población pobre, de las personas que vienen desplazadas de otras partes, que vienen con 4, 5 hasta 10 niños y hay niñas entre 13, 14 y 15 años, personas que vienen buscando una mejor calidad de vida y vamos a ver con la dura realidad que vivimos en el corregimiento de La Loma, aquí para trabajar en una mina es totalmente fregado, se necesita aparte de tener buenos papeles y de estar preparados, se necesita una buena palanca para entrar a trabajar. Entonces, tenemos que mirar esto,

que al no conseguir trabajo, las personas inescrupulosas, se valen de la dotación de estas niñas y proceden a abusar de ellas y, de igual manera, las inculcan a que se metan al mal camino, a prostituirse que es lo que se está viviendo en el corregimiento de La Loma, y esto se ha vuelto incontrolable porque la Policía ahorita mismo, en cabeza de nuestro comandante, y el señor Alcalde y la Secretaria de Salud y los concejales, están debatiendo en el Consejo para tomar medidas correspondientes, que el señor Alcalde hace rato las tomó y se está trabajando sobre eso. Pero es que no es fácil controlar eso, porque cada día se va haciendo ver a las personas, a las niñas, a los niños, que realmente digamos, se les hace ver por el buen camino, de que se trata de que otra vez cojan el buen camino, como lo trajeron ellos aquí al corregimiento de La Loma. Mientras se están acogiendo a esos buenos modales, 15, 20, 30, 50 niños, al corregimiento de La Loma están llegando 20, 30 nuevos, que hay que seguir el mismo proceso, antes de que cojan el camino que llevaban los primeros (Manuel Antonio Jiménez Noriega, Vicepresidente de la Junta de Acción Comunal del barrio San Marcos del corregimiento La Loma, 15 de septiembre de 2009).



Foto: Vereda La Estación, municipio El Paso. Foto tomada por Cristian Ternera, 2009.

Es que debido al boom carbonero, debido a la explotación con las grandes compañías internacionales como Drummond, Vale, Carbones

del Caribe, CDJ, etc., etc., todo el mundo se vino para La Jagua detrás del boom del carbón, del oro negro. Pero ¿qué nos ha dejado eso? Eso que usted acaba de decir periodista, nos ha dejado prostitución, nos ha dejado desempleo, nos ha dejado carestía, pero no vemos en sí que esas ganancias, que esas regalías que deja la explotación del mineral nos llegue el bienestar social, entonces vemos niñas que a los doce, trece, catorce años están metidas en la prostitución, embarazadas y no hay ninguna solución. Entonces eso es lo que nos ha traído eso, no hay ningún bienestar (Entrevista Eusebio García, Coordinador de la Mesa de Trabajo Ambiental de La Jagua de Ibirico, 4 de diciembre de 2009).

El problema de la prostitución infantil, el problema de la prostitución infantil era achacado solamente a los trabajadores de mula, en el caso de La Jagua hasta Santa Marta, en los municipios o pueblos por donde llegaban incluyendo La Jagua, prostituían a las niñas con cualquier peso que le ofrecían porque la pobreza era tan grande que veían esa forma de tener dinero de poder vivir, pero al llegar tanta gente de afuera, hombres en su mayoría, que no tienen mujer, que no tienen hogar, que solo vienen de paso a trabajar 7 días y a irse nuevamente y como cargan plata en los bolsillos se aprovechan de esas niñas que están en la pobreza absoluta y con cualquier peso las compran, le dañan su conciencia, la moral por dos o tres pesos, lo único que a nosotros nos preocupa es que el Municipio, ni del Departamento aunque está el problema identificado no implementan políticas serias para combatir esto, además de eso, viene asociado que en La Jagua, según las estadísticas de la gerente del hospital, es el segundo municipio con más casos de SIDA en el Cesar, pero tampoco vemos una política ni de prevención, ni de promoción para que esto se evite y ni siquiera hay campañas de educación ni en los colegios, ni con toda la gente para evitar que se siga propagando la enfermedad de SIDA que es lo que vemos, lo mismo sucede en La Loma, lo mismo sucede en Chiriguaná, lo mismo sucede en El Paso y así sucesivamente, igualito va a suceder en Bécerril y en Codazzi cuando se empiece a explotar El Descanso, la violencia, la prostitución infantil y el SIDA (Ricardo Machado Rodríguez, líder sindical Sintramienegética Seccional La Jagua de Ibirico, 3 de diciembre de 2009).



Foto: Lo que deja el carbón. Foto tomada por Cristian Ternera, vereda La Estación, municipio El Paso, 2009.

Hace 25 años aquí no había problemas sociales, no teníamos mendicidad en las calles, la prostitución no voy a decir que no existía porque la prostitución ha existido toda la vida, si nos remontamos a la Historia Sagrada, pues encontramos que María Magdalena era, dicen que es el arte, el oficio más viejo del mundo, pero lo que sucede hoy en La Jagua es una cosa aterradora, hoy uno camina por los barrios y por el centro y lo que encuentra son niñas, te comento un ejercicio. Yo le doy clase a un curso de cuarto, y en una actividad que teníamos que hacer, una mesa redonda y buscar un tema para esa mesa redonda, entonces se me ocurrió decirle a los pelaos que hicieran una encuesta en el barrio de cuántas niñas embarazadas menores de edad se podían encontrar, y los pelaos salieron y en media hora encontraron doce, o sea en dos cuadras doce niñas embarazadas, ¡en dos cuadras!, en una población de unos 300 habitantes, entonces si

multiplicamos eso por 35 mil, ya te puedes imaginar... y el común denominador era ese, niñas de 14 años, de 15 años sin futuro, sin asistencia médica, sin vivienda, sin ningún futuro, eso hace que la situación de hoy a la de hace 20 años... no hay punto de comparación (Osvaldo Aguilar, docente y líder comunal de La Jagua de Ibirico, 2 de diciembre de 2009).



Foto: Lo que deja el carbón. Foto tomada por Cristian Ternera, vereda La Estación, municipio El Paso, 2009.

Inversión social

[...] Se ha venido impulsando el hecho de que las empresas aumenten su responsabilidad social en materia de inversión, se ha dicho a las empresas siempre se le ha hecho peticiones de los pliegos por parte del sindicato para que hagan inversión a las comunidades. Incluso se consiguieron cincuenta millones de pesos para la población La Jagua en la negociación del pliego de peticiones, que presentó Sintramienegética allá en La Jagua de Ibirico, para que la empresa Carbones de la Jagua le diera ese dinero a la Fundación La Jagua. Es una fundación que tiene, eh pero la comunidad, eso lo habían desactivado en el momento que la compró Glencore porque cuando estaba Carboandes funcionaba mucho mejor esa Fundación. Sin embargo, lo que dicen las empresas que ellas no son del Estado. Que

para eso le pagan al Estado su impuesto y tienen que reclamarle solución a sus problemas. Nosotros estamos reclamando independientemente que ellos le paguen los impuestos están obligados a cumplir una función social que la establece la Constitución. La Constitución señala dos cosas que en nuestro país son letra muerta. La primera es: que la propiedad privada debe cumplir una función social. Eso no está reglamentado, pero en Europa existe un gran movimiento en el sentido que las empresas buscan, en el gran movimiento que se denomina responsabilidad social corporativa. Y este año ha tomado fuerza. Ya ustedes ven la campaña de las Empresas Públicas de Medellín. Todas las empresas que están haciendo campaña publicitaria de responsabilidad social. Y la responsabilidad social corporativa es buscar cómo la empresa hace una mayor presencia económica directa, que asuman una mayor responsabilidad, no solo con los trabajadores, sino con la comunidad en la cual ellos interactúan con sus negocios. En este caso, se trataría es de reclamar una inversión social directa a las empresas multinacionales del carbón en esas comunidades que están afectando de una manera directa también sus proyectos económicos en el caso de la mina (Luis Antonio Tapias, asesor de Sintramienegética Seccional Santa Marta, 15 de agosto de 2009).



Foto: Lo que nos han prometido. Foto tomada por Cristian Ternera, La Jagua de Ibirico, 2009.

También nos preocupa cómo estas empresas mineras que hoy tienen presencia en el Municipio, no se interesan por hacer inversión social en el sector rural, sino que se llevan nuestras riquezas, nuestro carbón, destruyen nuestras tierras, expropian a los campesinos de sus tierras, acaban con nuestras fuentes hídricas y no está en su agenda hacer una inversión social que compense ese desastre ambiental que están causando y esas enormes riquezas que se están llevando de nuestros suelos. Entonces, es una preocupación y he venido planteándoles a algunos líderes rurales y líderes locales, la gran necesidad de sentar a los representantes de estas empresas para obligarlos o exigirles que hagan inversión en el sector rural, ya que el Alcalde dice que no lo puede hacer porque la Dirección Nacional de Planeación no se lo permite, y regalías. Entonces, que estas empresas puedan hacerlo, ya que ellas están en la obligación de hacer inversión social. Esos son acuerdos o compromisos que ellas hacen ante el Ministerio de Minas y ante el Ministerio del Medio Ambiente, para que les puedan ceder las licencias de explotación y las licencias ambientales, uno de los compromisos es hacer inversión social en la comunidad afectada por la explotación minera, en este caso el sector rural del municipio de La Jagua, como lo dije anteriormente, ha sido enormemente afectado por la explotación de carbón, entonces es lógico que estas empresas estén en la obligación de hacer una inversión importante en el sector rural, deben de contribuir a esa reivindicación de todas estas familias campesinas que lo perdieron todo gracias al desplazamiento que se dio en el Municipio [...] Entonces yo creo que si... si el gobierno nacional, que es el responsable de toda esta situación, si los organismos ambientales del país no se preocupan o no toman cartas en este asunto, entonces creo que si el Municipio va a tener que reaccionar para que se busque alguna salida a la situación, tanto para el sector rural como el sector en general, porque toda la comunidad del municipio de La Jagua, tanto en el sector rural como en la cabecera municipal ha sido o viene siendo afectada por la minería, por la manera irresponsable como se viene haciendo, no es que no estemos de acuerdo con la explotación de este recurso, con la explotación del carbón, lo que no estamos de acuerdo es la manera como se viene haciendo, de la manera irresponsable y la falta de compromiso de estas empresas con la sociedad jagüera, que no tiene ninguna clase de compromisos, no han tenido en cuenta el sector rural para el bien del sector rural, no ha tenido en cuenta la población urbana en cuanto a minimizar el impacto

ambiental y darle la oportunidad a los habitantes de este Municipio de trabajar en las empresas (Adanies Quintero, representante rural de La Jagua de Ibirico, 4 de diciembre de 2009).



Foto: Iglesia de La Jagua de Ibirico. Foto tomada por Cristian Ternera, 2009.

La inversión en La Jagua de Ibirico prácticamente ha sido nula, por no decirlo, porque las empresas mineras no han hecho un programa social claro y preciso, siempre con pañitos de agua tibia, siempre de salud, brigadas de... regalándole a uno un paquetico de aseo, va un rollo de papel higiénico, una crema dental etc., etc., son cosas que no llegan a las comunidades [...] El futuro de la Jagua, el futuro de La Jagua está en nosotros, en el recurso humano mientras el pueblo tome conciencia de la problemática que está sufriendo La Jagua... cambiamos, mientras no haya conciencia en el pueblo no cambiamos. Porque hablada yo el día ese de la reunión con Drummond, es que las empresas no han tenido nunca voluntad con este pueblo, no han tenido amor, le digo yo así, no han tenido amor, la palabra amor con este pueblo, entonces ellos... toca a veces que hacer presión al pueblo para que ellos, toca que hacer un paro para que las empresas mineras hagan algo por este pueblo, mientras no se hace un paro ellas están tranquilas, no hay voluntad por parte de las empresas y por parte del Municipio, porque el Municipio tiene que planificar, el Municipio debe llegar a la gente. Es preocupante que las empresas mineras no han tenido una voluntad contra nosotros, contra las comunidades, porque ellos llegan explotan y se llevan el carbón, pero qué nos deja a nosotros la minería, no nos ha dejado nada, la minería nos ha dejado miseria, pobreza, desempleo, carestía, una súper población

que lo que genera es violencia entonces nosotros recalcamos a nivel nacional, de los gobiernos, las regalías se las roban, los alcaldes que llegan las distribuyen mal, hacen de todo con las regalías menos que llegue al bienestar del pueblo, al bienestar de la gente. Nosotros como líderes comunitarios, preocupados por tal situación, necesitamos que las empresas, el gobierno nacional, el gobierno departamental y el municipal se metan de lleno con las comunidades, que haya bienestar social entre la gente y cuando hay bienestar social en el pueblo, el pueblo está bien, el pueblo está feliz, esa es la problemática [...] La gente no asiste a las reuniones porque han perdido esa confianza que tienen hacia la empresa minera y hacia los entes municipales, ya la gente no cree en el Gobierno, no cree en las empresas mineras, porque las empresas mineras y el Gobierno le viven echando mentiras. Entonces, ya la gente está apática a eso, ya no hay conciencia solidaria, de que la gente... si van a hacer por nosotros. Por eso, usted se dio cuenta de que esos actos llegamos 10, 15 los interesados en el tema, entonces la problemática está ahí, ahí se dan cuenta las empresas y el Alcalde que han citado a reuniones, y los concejales también, que la gente no asiste es por eso, porque ya no creemos en lo que dice la gente, ya no creemos, ya hemos perdido confianza en las entidades del Gobierno y en las empresas mineras (Eusebio García, Coordinador de la Mesa de Trabajo Ambiental de La Jagua de Ibirico, 4 de diciembre de 2009).



Foto: Vereda Plan Bonito, corregimiento de La Loma. Foto tomada por Cristian Ternerá, 2009.

Aquí no ha habido inversión social de las empresas. Yo en Codazzi vi un muñequito Drummino, creo que así se llama, aquí no, aquí no hay inversión de las empresas, por lo menos yo no la veo, parece que en alguna vereda hacen alguna cosa, eso es una vulgaridad, aquí hay una oficina de una fundación de la empresa, Carbones de La Jagua, y entonces como que solo en cositas, como una vaina ahí, como pendejaditas, a eso no se le puede llamar inversión social, por lo tanto, en mi concepto, las empresas aquí no hacen inversión social, en ningún nivel. Porque inversión social es eso, invertir en lo social y no se invierte en lo social cuando de pronto, su máximo esfuerzo es que se consiguen un uniforme de fútbol, eso es una vulgaridad. Y lo otro es que, en el caso de las regalías, el Estado no sabe cuántas toneladas saca la Drummond, se supone que la ley dice que deben el 10%, pero si el Gobierno no sabe cuántas toneladas saca, no puede tener control de eso. Y aquí están a expensas de que las multinacionales digan cuánto liquidan y eso lo hacen de acuerdo a unas transacciones internacionales donde Drummond le vende a Drummond, entonces, ese es el gran negocio. En el caso de la Glencore por ejemplo, Glencore tiene cuatro, cinco empresas que son de su propiedad y la explotación directa de la Glencore no le da el número que establece la ley para que pague el 10% entonces, ni siquiera regalías paga, y eso no es responsabilidad de las empresas, es responsabilidad del Estado, aquí hay un Estado que debe velar para que a sus nacionales se les presten servicios y que las empresas hagan la inversión social. El Estado debiera decir 'bueno señores ustedes tienen que invertir tanto y no lo han invertido, ustedes tienen que pagar tanto y no la han pagado', pero uno puede utilizar lo que dijo Gaitán hace 60 años: *"les tiembla la rodilla ante el oro yankee"* y eso se repite todos los días, uno oye a la clase política decir *"es que tenemos que establecer una relación cercana con la empresa para que nos posibilite el acceso laboral de la gente"* y entonces lo que tenemos son cooperativas de trabajo, que le roban al trabajador la mitad del sueldo. Primero no pagan impuesto, segundo no hacen inversión social y tercero súper explotan la mano de obra de la misma gente ahí (Osvaldo Aguilar, docente y líder comunal de La Jagua de Ibirico, 2 de diciembre de 2009).



Foto: La cercanía del tren. Foto tomada por Cristian Ternera, vereda La Estación, municipio El Paso, 2009.

Son situaciones que uno ve, esta mañana yo hablaba con una muchacha de Prodeco, de por qué ponen personas, por lo menos en recursos humanos, que no tienen a nivel de, nivel de comunidad, no tienen ninguna relación. Yo creo que una persona de recursos humanos de estas empresas lo primero que debería tener es sensibilidad social, la situación más grave la tienen las personas de aquí [...] Yo no sé qué porcentaje tenga la inversión en una mina de esas pero te garantizo que el departamento de inversión social en los municipios debe ser el departamento que tiene el presupuesto más pequeño de las minas, eso sí te lo garantizo [...] con la problemática que tenemos y con la plata que maneja una mina, uno no está diciendo que se gane, o se gane diez mil millones de dólares, o diez millones de dólares, 20 millones de dólares o cincuenta millones de dólares, que invierta todo en la comunidad, pero que invierta al año unos, ojalá y una empresa invierta 1.000 millones de pesos en cada comunidad pa' que veas tú, si quiera mil, pa' que veas como se viera el cambio. Tú sabes que todos no podemos trabajar en la mina, todos no queremos trabajar en la mina, tenemos una población, aquí alrededor tenemos tierras productivas, te digo, que ningún casino de eso, compra ni siquiera una libra de yuca aquí, como te incentivas tú a comprar yuca si no te

la compran. [...] Bueno, lo más importante aquí, los servicios públicos es algo que la comunidad ausenta, aquí en La Loma tenemos, cuando más tenemos una hora de agua al día, todos los barrios, bueno hay unos barrios que dicen son privilegiados, pero lo normal es una hora de agua, un ratico por la mañana, un ratico por la tarde. Si nosotros con las minas, si ellos logran ponerse de acuerdo, entre ellos y los municipios, ponerse de acuerdo con la comunidad, y organizar un buen acueducto en el corregimiento de La Loma, eso sería un hit, tú sabes que donde hay agua hay vida, y nosotros aquí, el agua por pozos profundos y casi pierden el afluente, están casi secos. Entonces yo creo que eso sería algo fundamental de ellos. Lo otro es un centro de capacitación para las personas, después que el bachiller tenga donde capacitarse con medida, no es que van a necesitar dos operadores y van a capacitar 500, quien necesitan esos son ellos, más nadie, y tú vas a una minas de esas y oyes la producción, la producción que menos tiene está proyectada a 20 años y un municipio está proyectado a cuatro o cinco años con el alcalde de turno [...] otra cosa es que las empresas pelean con el alcalde y la que sufre es la comunidad, porque en esos cuatro años, sufre la comunidad, por estar peleao con una sola persona (Luis Restrepo, Secretario de Minas del municipio El Paso, 15 de agosto de 2009).



Foto: Protesta en La Jagua de Ibirico. Foto tomada por Cristian Ternera, 2009.

Movilizaciones sociales

La gente empezó allá a pronunciarse porque estaba siendo afectada y al mismo tiempo no estaba viéndose beneficiada por la explotación minera. Porque en primer lugar, allí en esas comunidades no había operadores de máquinas pesadas, no había ingenieros, no había personal calificado para trabajar en las minas. De tal manera que los trabajadores que laboraban allí no eran contratados propiamente de esas zonas sino que llegaban de otras zonas de la región o del país. Incluso de Bucaramanga, de Bogotá o el interior del país, traían personal. Eso genera una inquietud con relación al empleo, están siendo afectados económicamente, pero no le están generando empleo a la región. Pero a la hora de decirle, tienen este personal calificado, no lo tienen. Empiezan a exigir la solución por la vía de la educación, la capacitación de mano de obra para acceder. Se empieza a hacer las gestiones delante del SENA en Valledupar para que se haga todo este trabajo de capacitación del personal y de mano de obra. Incluso, llegaron hasta a organizarse el personal que había calificado en Valledupar. Otros a crear asociaciones de este tipo con el ánimo de gestionar empleo en la empresa Drummond [...] Otro de los aspectos es que las tractomulas o los camiones que trasportan el carbón, transitan por el centro o las calles de estos pueblos de La Loma, La Jagua y deterioran constantemente las vías. Pero además de deteriorar las vías, van contaminando con el polvillo del carbón y la gente empieza a quejarse por el deterioro de las vías, con el constante paso de las mulas y la afectación del medio ambiente y que no tienen ningún tipo de solución. Entonces es ahí donde la comunidad empieza a levantarse, en caso de La Jagua, para el 2006 [febrero de 2007] hacen un gran paro, que ustedes ya conocen, la historia de ese paro. Eso nace porque el Sindicato empieza a reunirse con la Fundación la Jagua, con las comunidades que están organizadas y empieza adquirirle la información de todos los derechos que tienen, cómo reclamar, cómo apropiarse de esos recursos de las regalías. Y la gente empieza a despertar y se empieza a organizar para hacer las reclamaciones. En síntesis, la relación del Sindicato con la comunidad busca en términos generales en el área de la mina, organizar a la comunidad para hacer exigencias, las exigencias que sean pertinentes al Estado por una parte, a las distintas instancias a las alcaldías, Departamento, nación y Ministerio que tienen que ver con el transporte. Con cada

una de las áreas donde hay situaciones problemáticas (Luis Antonio Tapias, asesor de Sintramienegética Seccional Santa Marta, 15 de agosto de 2009).



Foto: Protesta en La Jagua de Ibirico. Foto tomada por Cristian Ternera, 2009.

¿Cómo fue la marcha del 2007?, fue cuando el pueblo debido a tanta presión, debido a que las empresas mineras viendo las explotaciones y que en el pueblo no se veía ningún progreso, no se veía nada, el pueblo tuvo la decisión de tomarse las carreteras por la contaminación, por el desempleo que había en ese momento y decidió el pueblo tomarse, hacer un paro, se partió la historia de La Jagua en dos, la anterior y la presente. Debido, del 2007 para acá, se ha vivido nuevamente que le han parado un poco de bolas, un poco de atención a La Jagua de Ibirico, el Presidente estuvo acá varias veces, después los ministerios, se crearon unas mesas de trabajo, las mesas de trabajo llevan dos años, trabajando, elaborando proyectos, elaborando, trabajando, evaluando con los ministerios y se han conseguido ciertas cosas, se consiguió en la venida del 10 de febrero, se consiguieron unas aulas itinerantes, se consiguió un aula para la cuestión de... para la cuestión que se instalen equipos para la cuestión respiratoria y se consiguió la instalación aquí del SENA regional... y... otros proyectos que han llegado debido a ese paro, pero resulta de que actualmente el municipio en cabeza

del señor Alcalde, no ha habido apoyo para las mesas de trabajo, prácticamente que para el 2010 las mesas de trabajo no cuentan con un recurso disponible para su ejecución, para su movilización, para hacer su oficio como le corresponde, ir a los ministerios de Bogotá, desplazarse hacia cualquier parte. No contamos con ningún recurso, porque el ente municipal ve en las mesas de trabajo como una persona que está en contra de la administración porque criticamos las cosas que están mal hechas. Las mesas de trabajo están conformadas en siete mesas de trabajo: está la mesa ambiental, la mesa laboral SENA, la mesa de salud, la mesa agropecuaria, la mesa de agua, la mesa social y....la mesa de salud. La gente se vincula con cartas, conformamos cada mesa 5 personas, hay profesionales en cada área, por ejemplo, en la mesa ambiental hay viveristas, hay ingenieros, ambientalistas, en la mesa de salud pues hay enfermeros, doctoras, etc., en la mesa social hay sociólogos... personas que están pendientes de lo social y así sucesivamente [...] Nosotros como representantes y líderes de las mesas de trabajo siempre hemos estando preocupados por la situación de La Jagua de Ibirico y por eso es que los ministerios y el gobierno nacional siempre ha estando pendiente, porque es que nosotros cualquier cosa que suceda estamos formando un frente común para ver qué hacemos sobre la problemática (Eusebio García, Coordinador de la Mesa de Trabajo Ambiental de La Jagua de Ibirico, 4 de diciembre de 2009).



Foto: Apoyo sindical. Foto tomada por Cristian Ternera, corregimiento La Loma, 2009.

Bueno, en este propósito, habemos muchas organizaciones sociales comprometidas, organizaciones ambientales, organizaciones de trabajadores mineros y organizaciones campesinas. Hemos decidido un frente común o un frente de resistencia para hacernos fuerte frente a lo que se está viviendo y a lo que se avizora para nuestro Municipio ya que no es tan alentador, porque lo que se prevé es que nuestro municipio quedará... la cabecera municipal quedará en medio del centro de la explotación minera, eso quiere decir que el futuro de La Jagua es incierto, está en juego el futuro de este Municipio y que probablemente podría desaparecer del mapa, como está sucediendo ahí con algunos corregimientos del Municipio, el corregimiento de Boquerón, que está próximo a desaparecer del mapa; el corregimiento de la Victoria y San Isidro y también la cabecera municipal de este Municipio. Entonces, yo creo que ese problema ha venido despertando inquietudes, muchos habitantes de este Municipio hemos optado por crear ese frente de unidad entre trabajadores, campesinos, defensores del medio ambiente para tratar de impedir este problema, para tratar de impedir que la dignidad y la soberanía de este municipio siga siendo vulnerada y no tenga el Municipio en un futuro que recurrir a medios violentos para hacer valer sus derechos, como se vio en el pasado. Entonces se le ha venido haciendo el llamado al gobierno nacional, al gobierno municipal y departamental para que se tome cartas en estos asuntos, ya que la vida en el municipio de La Jagua está en juego, a raíz de este desastre ambiental que se viene generando y lo que se prevé para el Municipio. De manera acelerada se han venido destruyendo los medios naturales que le garantizan la vida al ser humano, como es el agua, el oxígeno, el aire, vemos el resultado, cantidad de niños y personas adultas sufriendo de enfermedades respiratorias y esto nos preocupa, porque realmente la contaminación desenfrenada de este Municipio está degenerando la vida, está deteriorando la salud y yo creo que es hora de que tomemos acción frente a esta situación. Entonces sí, ese frente común ya prácticamente está creado, como te lo dije anteriormente, trabajadores, mineros, campesinos y otras organizaciones existentes en el Municipio y en la región, porque es un frente común no solamente del municipio de La Jagua de Ibirico, sino que también hacen parte de él otros municipios como es El Paso, Chiriguáná, Becerril, La Loma y Bosconía, para que entre todos logremos detener esta embestida salvaje de las multinacionales que hoy pretenden apoderarse de todo lo que es nuestro (Adanies Quintero, representante rural de La Jagua de Ibirico, 4 de diciembre de 2009).



Foto: Sede Sintramenergética, seccional La Jagua de Ibirico. Foto tomada por Cristian Terner, 2009.

Hay gente que tiene la capacidad, tuvo la capacidad de entender que si no es peleando, no se obtienen las cosas. El común de la gente sabe que lo poco que se ha hecho aquí es el resultado de las rabietas y de las pataletas de las peleas de la gente y tiene claro que las multinacionales... a eso le tienen miedo, la gente sabe eso, de hecho en Becerril hubo un paro fuerte hace poco tiempo, de hecho se está hablando en el corredor minero de un paro de todo el corredor minero, de hecho en La Loma hay rumores de un paro cívico, de hecho en La Jagua se presentan escaramuzas permanentemente, o sea aquí la gente entendió que si no es peleando no hay forma, obviamente no estamos peleando contra cualquier cosa, estamos peleando contra todo el poder del Gobierno que no tiene ningún problema en aplastar cualquier manifestación popular. Aquí hubo una invasión, creo que eran como 100 personas y trajeron como 700 miembros del smad, o sea una vaina para aplastar a todo el mundo (Osvaldo Aguilar, docente y líder comunal de La Jagua de Ibirico, 2 de diciembre de 2009).

La organización sindical, en diferentes escenarios, tanto en los escenarios como en los escenarios nacionales, departamentales y locales y con las mismas empresas, con los representantes de ellas, Glencore y Drummond, le hemos planteado que el problema del desempleo que se presenta en comunidades como Becerril que

se levantó en un paro en el mes de septiembre que duró dos días reprimido por los antimotines, donde hubo heridos, donde hubo de todo, la comunidad del Boquerón que es un corregimiento cerca de La Jagua, aproximadamente hace tres días se levantó en un paro, cuando fueron reprimidos por los antimotines, La Jagua en el 2007, en febrero y en agosto, la comunidad de La Loma está a punto de hacer lo mismo, se han presentado todos esos problemas debido a una sola situación que la gente reclama empleo para ellos (Ricardo Machado Rodríguez, líder sindical Sintramienergética Seccional La Jagua 3, de diciembre de 2009).

Sintramienergética seccional La Jagua de Ibirico, nacimiento del sindicalismo en la explotación minera del Cesar

Me es grato contar la historia de Sintramienergética seccional La Jagua de Ibirico, que nació hace 20 años exactamente, nació en un mes de febrero del 89, donde los obreros cansados del maltrato y del bajo salario y jornadas extenuantes de trabajo, comenzando desde las 4:30 de la mañana hasta las 9 o 10 entonces, inconformes nos agrupamos y los patrones antiguos tenían la costumbre que cada que tratábamos de hacer como esa especie de formar un sindicato, llegaban y nos hablaban el costeño bastante rajado como: "eche! Tú eres marica echa para acá, le vas a empeñar esa vaina, que es lo que necesitas ¿5.000 barras más?" De esa forma querían convencernos y nos convencían en ese entonces, pero ese día ya estábamos rebotados y llegaron a tratar de decir que levantáramos la huelga que teníamos, no importó que era carnaval, nosotros y mucha gente de Barranquilla en ese entonces, porque hay que decir que mientras que ahora se está siguiendo vinculación de la mano de obra de los nativos, en ese entonces no había casi jagüero, se podían contar, ¿por qué? Porque decían que 'yo no me voy a meter a trabajar en esos huecos de esas minas'. Entonces no había en ese entonces trabajadores de la Jagua, sí que había mucha gente de Barranquilla y esa gente acostumbraba con su carnaval de Barranquilla, claro importante para ellos en todas las fiestas que se hacen en el año. Entonces, no importó el carnaval, ahí paramos la mina, una sola mina, entonces en esa mina logramos reunir 16 empresas, donde pusimos la marca, una historia en todo el país, primera vez en la historia, primero compramos el balde y después la vaca. O sea, primero hicimos el paro sin tener sindicato y dentro del mismo paro se conformó el sindicato, entonces mientras estaban

negociando, que se hizo un grupo para negociar acá en el pueblo, se fue haciendo las citas, recogiendo las firmas en la mina y cuando ya se terminó eso de esos días, negociando se logró reunir 16 empresas acá en el Municipio con el alcalde que estaba en ese entonces, doctor José Guerra, que es médico de la empresa Drummond en este entonces, logramos sentar 16 empresas y se hizo un pacto colectivo, febrero del 89, ese pacto colectivo regía para todas las empresas que estaban en la zona y todas las que venían tenían que venir donde nosotros para ver cuánto era el salario que tenían que pagarle a los obreros que estaban en cada una de las empresas. Entonces venían acá, 'no, el salario para tal oficio es este'. O sea, logramos reunir esas 16 empresas, importante eso. Ya a partir de ahí, al haberse fundado el sindicato en el 89 en el 90 teníamos que esperar que se venciera el pacto colectivo que duró un año, en los 90 ya comenzamos ya a negociar convención colectiva, donde todas esas empresas que logramos sentar acá, nos trasladamos a Valledupar a negociar. La verdad es que yo no tenía experiencia en cuanto a esto, yo veía eso como un juego, que pedíamos y la empresa nos daba o bajaba y ofrecía, yo veía eso pero después le fui cogiendo el sabor a todo esto, pero si, el inconformismo si porque yo venía de donde venía, de mi época estudiantil, si veía ese tipo de peleas y confrontaciones con patrones y con educadores y toda esa cuestión, venía con esa experiencia pero más no de guía sindical, entonces en 1989, y que en ese Sindicato el más antiguo de estar en ese Sindicato soy yo... De todos los logros que se han conseguido desde la primera negociación, lo pusimos como ejemplo en todo el país, conseguimos para el hospital que había aquí, conseguimos sábanas, pintura, abanicos, para unas escuelas conseguimos pupitres, para otras conseguimos BH, cuando eso se usaba el BH, esa fue la primera negociación, o sea, cosas que conseguimos que no se habían conseguido en muchas convenciones porque los trabajadores peleaban era por la cuestión de los trabajadores y nosotros logramos meter en esa convención esas cosas para la comunidad, entonces de ahí para acá se ha venido siempre peleando, metiendo en la comunidad, se metió una granja integral, para los trabajadores, esa granja integral nos ha podido realizar porque no han colaborado en el Municipio con el local, con el terreno para que los discapacitados puedan demostrar que son útiles a la sociedad (Germán Albor, líder sindical Sintramienergética Seccional La Jagua de Ibirico, 4 de diciembre 2009).

Vamos a hablar un poco de la historia de Sintramienergética aquí en La Jagua. En el año, en el mes de febrero de 1989, cuando empieza en proceso minero aquí en La Jagua, la explotación de carbón, los trabajadores estaban en unas condiciones indignas, trabajaban como contratistas, sin contratos con las empresas, de cualquier forma, y había más de 20, 30 empresas contratistas todas pequeñas regadas por puntos. Los trabajadores se cansaron de que no les dieran garantías, seguridad social, ni estabilidad laboral, ni lo básico pa' poder trabajar porque la gente trabajaba a pico y pala. Entonces metieron un pliego de peticiones a todas estas empresas que habían en esta zona: Carbones del Caribe, Carboandes, Dinarco, todas estas empresas que habían acá y se hizo la primera negociación colectiva de ese tiempo y se le metió un pliego a todas las empresas, inclusive había un casino que tenía un solo empleado y ese también fue reconocido como afiliado al Sindicato, porque Sintramienergética es un sindicato de industria que tiene en su haber 70 años de historia, en La Jagua lleva 20, pero a nivel nacional lleva 70 años de historia y comenzó en el departamento del Chocó. A raíz de eso, las empresas reconocieron el Sindicato, reconocieron la convención colectiva y se la aplicaron a todos los trabajadores, pero las empresas se fueron acabando poco a poco porque algunas eran empresas fachadas que se utilizaban para lavar los dineros del narcotráfico, en ese tiempo de Pablo Escobar, aquí en La Jagua hubo una empresa que se llamaba Ibirico, esa empresa era una de la que más empleados tenía y que más garantía le daba a los trabajadores, pero era solamente una fachada del cartel de Medellín. Así había muchas empresas, se fueron acabando y dejaron a los trabajadores en la calle y así sucesivamente se fueron acabando las convenciones colectivas que habían con esas empresas, solo quedó la única convención colectiva con Carbones del Caribe y en estos momentos tenemos 19 convenciones colectivas, hemos firmado a raíz de los 20 años y hemos hecho el uso de la huelga en dos oportunidades en 1989 cuando empezó la organización y en el año 2006 cuando ya llega Glencore aquí a La Jagua de Ibirico, porque en el año 2004, 2005 perdón, la empresa Carbones del Caribe le vendió la mina de La Jagua a la empresa Glencore, la transnacional suiza. De ahí para acá, cambió la historia de los trabajadores del sindicato, como de las comunidades de La Jagua y aledañas al complejo minero. ¿Por qué cambió? Porque la empresa Glencore vino con unas políticas arrasadoras con la organización sindical a no dejar

que la organización creciera y hacer lo mismo que ha hecho en todo el mundo, que es exterminar las convenciones colectivas y el movimiento sindical, como lo había hecho ya con los compañeros de Prodeco en Santa Marta, lo había hecho en Perú y en varios países de América Latina, así como Sur África y en el mismo Europa ha hecho lo mismo. Nosotros en el año 2006 metimos el pliego, se negó a negociarlo, nos fuimos a huelga 21 días. Posterior a eso, en plena huelga de 21 días logramos algunas reivindicaciones que ellos tuvieron que darle a los trabajadores como alimentaciones, aumentarle los auxilios de estudio, los auxilios de medicina, las primas extralegales cosas así por el estilo. Posteriormente, ellos no cesaron en su afán de exterminar al Sindicato y en el año 2007 en febrero por el mal manejo que venían haciendo las empresas, por no hacer la inversión social que venía haciendo la anterior empresa de Carbones del Caribe, que le invertía alrededor de 300 millones de pesos al año, en proyectos productivos en granjas integrales, que no era la gran cosa, pero la gente... con eso se podrían hacer unas cuantas cositas. Entonces Glencore dejó de invertir -Carbones de la Jagua- socialmente, sencillamente porque no le interesan las comunidades y en febrero de 2007, 10 de febrero, se dio un paro cívico, con unas consecuencias bastante enormes, donde se destruyeron la policía, quemaron muchos vehículos, hubo un movimiento muy grande, tal así que tuvo que venir aquí Álvaro Uribe, para terminarle el paro, para salvarle el pellejo a las transnacionales Glencore y Drummond, porque la gente lo que reclamaba era lo que hemos reclamado siempre para todas las comunidades: empleo directo con las empresas, trabajo para la gente de la comunidad, agua potable, servicios básicos, educación y salud y que se acabara la contaminación ambiental que era lo más grave que había, debido a que las minas no hacían buen manejo del ambiente y estaban contaminando La Jagua que queda a pocos kilómetros, escasamente un kilómetro y medio del pueblo. Eso hizo que la gente se alzara, se revelara contra ese modelo que venían implantando las transnacionales, ahí estuvo el movimiento sindical apoyando eso, apoyando las comunidades y exigiendo también soluciones porque nosotros también tenemos una problemática. Se hizo las mesas de trabajo, Uribe vino engaño al pueblo, engaño a la gente, le prometió cosas y hoy poco a poco se han venido haciendo unas pero con la presión de la gente, se crearon mesas de trabajo, el Sindicato siguió trabajando y es así como en marzo del mismo, el 5 de marzo, se le presenta un pliego de peticiones a la empresa CMU que

es propiedad de Glencore también, por parte de unos trabajadores de una bolsa de empleo que se llamaba Operadores Mineros del Cesar, 200 trabajadores se sindicalizaron, presentaron pliego y fueron reprimidos por la compañía, se negaron a atender el pliego, se negaron a atender las peticiones de los trabajadores y fue así como en septiembre, en agosto del 2007, los trabajadores son despedidos, 112 trabajadores que ya quedaban del Sindicato, fueron despedidos y los trabajadores deciden tomarse la entrada de la mina de Glencore y le paralizaron la producción por 21 días, también fueron reprimidos por los ESMAD, tres días luchando con los trabajadores y con la comunidad de la Jagua, los jóvenes y el pueblo que nuevamente apoyó a los trabajadores y pudimos sacar una negociación consiguiendo integrar 45 compañeros, indemnizar al resto y los que no quisieron entrar, ni indemnizar están en una demanda laboral que al son, que al día de hoy no han salido ni en contra ni a favor, demostrando una vez más que la justicia en este país es demasiado lenta y no favorece los intereses de los trabajadores, sino los de las transnacionales. El mismo proceso ha venido, Sintramiennergética siempre se ha preocupado por las comunidades, porque haya empleo para gente de la región, porque el empleo se lo estaban dando a la gente de afuera, porque no estaban capacitando a la gente de La Jagua, porque no les estaban dando empleo a las mujeres y hombres de La Jagua. Entonces hemos venido peleando así como en todos los pliegos de petición, Sintramiennergética siempre incluye uno o dos puntos para la comunidad (Ricardo Machado Rodríguez, líder sindical Sintramiennergética Seccional la Jagua de Ibirico, 3 de diciembre de 2009).

Imágenes del futuro de los pueblos mineros

Dos siglos sacando carbón, sacando unas 50 millones toneladas año. Porque hay, no solamente están las toneladas de carbón que están explotando actualmente; si no hay más carbón que está todavía en bloque que no ha sido medido pero se puede seguir explotando. Se calcula que habría carbón para unos doscientos años. Si nosotros vamos a vivir doscientos años, qué le vamos a dejar; van a morir dos o tres generaciones de trabajadores. Y qué le va a dejar el futuro a sus hijos y nietos: los socavones, la miseria, no hay ningún tipo de inversión social. Lo que tratamos de mostrarle a la gente. Y que no podemos seguir en la tónica que el Gobierno mediante el Código de Minas ha quitado la propiedad del subsuelo, antes estaba en manos de

la nación desde que Simón Bolívar escribió las primeras normas, quien era dueño de las riquezas del subsuelo y dijo que era de toda la nación. La reforma del Código de Minas y la Constitución del 91 dice que las riquezas del subsuelo son del Estado. El Estado, como superestructura social de una nación, es quien decide cómo se explota y ya decidió con el código de minas que se explota mediante concesiones, se da a multinacionales que tienen la capacidad de explotar el subsuelo. Quiere decir que esas riquezas no se están invirtiendo o no se dan a reinvertir en beneficio de las comunidades sino únicamente lo que quede para los trabajadores por medio de su salario. Y para el Estado por medio de los impuestos y las regalías (Luis Antonio Tapias, asesor de Sintramienegética Seccional Santa Marta, 15 de agosto de 2009). Miren, la mayoría de la gente que vive en La Loma el 70% no es de La Loma, es gente de todas partes del país, es capital flotante de todo país, son la mayoría de la gente que trabaja en las minas, o se vino pa' acá buscando meterse en las minas [...] Relación al pasado y su futuro, uno anhela que mejore el pueblo en todos sus sentidos ¡hay que aprovechar las bonanzas! Pero eso ni siquiera cuando uno... uno sabe que cuando se pase el tiempo de explotación esto será catastrófico, apocalíptico, encontraremos tierras que antes eran usadas pa' la cosecha, serán socavones y estériles, gente acostumbrada a ciertas cosas van a recibir un gol social, económico y culturalmente bastante duro. Según las empresas, el carbón de este sector, de todos los pueblos con minas, puede durar más allá del 2080, esto me asusta, porque mucha gente dirá 'No joda, 80 años, pa' ese entonces estoy muerto', pero un cambio en el mercado o cualquier cosa que haga que el carbón no sea buen negocio como ahora y las empresas decidan no seguir sacando. Eso de los años es un sofisma pa' engañar a la gente, porque nos damos cuenta que las empresas lo que quieren es sacar el carbón más rápido, ellos quieren que el carbón no dure, cada vez le meten más tecnología, cada vez sacan más carbón que el año pasado, que nos hace pensar que de verdad el carbón de acá va a durar como mucho treinta años y ojalá no sea menos [...] el engaño en el que nos tiene la empresa, nos hemos descuidado, no hemos pensado en otro modo de vida diferente a la mina, no se invierte bien, no se busca otras alternativas de empleo, ya nadie quiere ser panadero, pescador o campesino, la gente quiere es entrar a Drummond, la gente quiere que venga el SENA, pero para qué: pa' que les enseñe a manejar maquinaria pesa'a, la vida se redujo a las minas, no se piensa en el

futuro, las regalías son mal invertidas en Colombia y aquí no es la excepción... no se piensa en otro modo de vida, vamos a morí engaña'os (entrevista realizada a Adalberto Bermúdez Mendoza, Inspector Rural de Policía de La Loma, el 29 de Abril de 2009).

En el caso de La Jagua las proyecciones del carbón están a 2026, 2032, nosotros nos preguntamos qué va a suceder, en las generaciones futuras cuando no haya carbón, le queda toda esta cantidad de problemas, socavón, el exterminio de los ríos, el exterminio de la agricultura, además de eso no queda ni siquiera, es decir, va quedar un pueblo fantasma, porque aquí se ha empezado a construir unas cantidades de casa para que vivan las gentes que trabajan en las minas, pero no hay suficiente infraestructura, ni de agua, ni de alcantarillado, ni de servicios públicos suficientes para atender esa demanda. Entonces, ni siquiera un servicio público bueno va a quedar para el futuro de nuestros hijos y de nuestros nietos (Ricardo Machado Rodríguez, líder sindical Sintramiennergética Seccional La Jagua, 3 de diciembre de 2009).

Dios santo, el futuro de La Jagua prácticamente es incierto. ¿Por qué es incierto?, porque lo que se avecina para La Jagua es una destrucción total, si no entramos a mediar, porque van a destruir todas las fuentes hídricas que tenemos en la Serranía del Perijá como son el río Sororia, ciertos arroyos, ciertos caños, ciertos nacederos, ciertos manantiales y ahí es donde está la vida, la vida está en el agua, mientras tengamos agua tendremos vida, mientras que nos destruyan eso La Jagua entraría a desaparecer. El futuro de la Jagua es incierto, lo digo así muriéndome en el alma y preocupado por la situación porque yo no le veo futuro a La Jagua de Ibirico (Eusebio García, Coordinador de la Mesa de Trabajo Ambiental de La Jagua de Ibirico, 4 de diciembre de 2009).

[...] Si las empresas mineras no se meten y entran en la política del buen vecino de la que tú hablas, pasarán cincuenta años y seguiremos en lo mismo y cuando ellas se vayan esto será una desgracia, así quedamos todos... Lo que tenemos que ir haciendo son unas bases, unos cimientos para que esto progresivamente cuando se vayan las minas esto coja vuelo, vaya cogiendo rumbo, vaya habiendo esa transición de pueblo minero, 50 años, no sé, pueblo granadero,

agricultor o pesquero, alguna situación de estas, pero si tú te pones a ver entre la palma africana y el carbón se van a comer el centro del Cesar y si no nos ponemos a hacer algo quizás no vamos a llegar. La palma africana genera empleo, pero aquí hay una situación, en Santa Marta, Barranquilla un tipo te trabaja por 16.700 pesos, pero aquí una persona te está trabajando mínimo por 25.000 pesos y se le dan las dos comidas, imagínate la palma no da para eso, para eso da el carbón o la palma en alguna etapa de su producción, pero todo el tiempo la palma no da pa' eso (Luis Restrepo, Secretario de Minas del municipio El Paso, 15 de agosto de 2009).

SISTEMA DE TRANSPORTE

¿Qué nos ha traído el transporte del Carbón?

Soy zonero, nativo de la Zona Bananera orgullosamente, he venido conociendo la problemática de cerca del transporte del carbón, no estamos en contra de la explotación, por el contrario, ojalá hubiera más minas. Lo que reclamamos es que el transporte sea de forma adecuada. Hace ocho años atrás el transporte se inició de manera lenta, pero esos trenes que ahora transportan el carbón son verdaderos huracanes, producen vibraciones que son verdaderos temblores de tierra, hay trenes que jalan 130 vagones que han venido ocasionando quebrantamientos, averías en las casas, independientemente del dueño, hay casas que están a punto de caerse, la tutela es a fin de evitar una tragedia para buscar un mecanismo rápido, idóneo, imaginense ustedes en la noche, porque para el transporte del carbón todas las horas son hábiles... Imagínense que estemos durmiendo y se derrumbe una casa, cuántos muertos no habrá, esa situación es común a todo el corredor férreo, a unas velocidades espantosas, son unos bólidos, unos misiles [...]. Nosotros nos preguntamos, si es del Estado el terreno, ¿por qué permite que los habitantes paguen sus impuestos? Hoy en día esas empresas no pueden reclamar que esos terrenos son del Estado. Lo que queremos en el fondo es evitar una tragedia. Hace como cuatro años interpuso una acción de tutela, me la negaron dos veces en Ciénaga y en Santa Marta, pero fue escogida por la Corte Constitucional para fallar pero por falta de una prueba la Corte no falló.

El otro corredor [la segunda línea] implica el desaparecimiento de la cultura de la Zona Bananera, arrasamientos de monumentos históricos como la clínica de Guacamayal. Nosotros tampoco queremos la doble calzada en los pueblos sino en la zona rural, de lo contrario, sería la cultura, la idiosincrasia la que estaría en peligro. Además de la tutela, tenemos acciones populares, hoy está amenazada la vida de los habitantes, otra de la acción popular es por el impacto ambiental. Acá tenemos alrededor de 300 personas en la Zona Bananera, ha habido una respuesta positiva. Cuando fui por primera vez, llegué pensando en exponer el problema y en ir después para reunir las firmas y eso, pero en seguida la gente me dijo 'no, doctor, comience desde ya', es que hay un desespero en la gente, en la Zona. Me falta por visitar mi pueblo, Guacamayal. Orihueca no le veo con ánimo, muy económico, pero no es una cuestión económica, la gente es muy difícil (entrevista a Arturo Espinoza, 19 de marzo de 2009).



Foto: El tren pasando por el puente del río Aracataca. Foto tomada por Jorge Giraldo, septiembre de 2009.

Versiones de niños sobre el transporte del carbón

El tren es una máquina destructora, pero también productora. Es destructora porque destruye a los animales [accidentados por el tren] que se encuentran a su alrededor. Por ejemplo en mi casa hay unas vacas y ya ha matado a 32 de ellas, y animales como las gallinas,

cerdos, pavos, chivos, etc.; destruye mi casa porque cuando pasa con una velocidad máxima, daña las paredes de mi casa y yo soy una víctima de él porque no me deja dormir, me trasnocho y a veces no puedo ir al colegio. Yo soy víctima porque vivo al frente de él y convivo con él [tren del carbón]. Cosa productiva porque a mi madre y a muchas mujeres les brindó la oportunidad de “destejería” y ellas aprendieron mucho de eso [cursos de manualidades que ofrece la empresa FENOCO a las comunidades que colindan con la línea férrea], se les agradece por un lado, pero por el otro no (niña de 12 años del corregimiento de Río Frío, 10 de noviembre de 2010).



Foto: Combo de niños, niñas y adolescentes de Aracataca. Foto tomada por Jorge Giraldo, octubre de 2009.

El tren es una máquina que nos sirve a todas las personas y además es muy importante porque traslada el carbón y con el carbón se fabrican las llantas de los automóviles y muchas cosas más. “Bueno” por un lado me gusta y por otro lado lado no me gusta porque el tren causa muchos accidentes (Niña de 12 años del corregimiento de Río Frío, 10 de noviembre de 2010).

El tren tiene muchas cosas y una de esas es una que él bota mucho humo y así esta descomponiendo la atmósfera, por eso es que tenemos

ese calor que no lo aguantamos. Aunque no solamente el tren tiene toda la culpa y el tren no es el de la culpa, son aquellos que mandan ese carbón y también las empresas por todo ese humo que botan, por ejemplo el humo que bota la empresa de jabón (niño de 11 años del corregimiento de Río Frío, 10 de noviembre de 2010).



Foto: Niño jugando trompo en el corregimiento de Río Frío (Zona Bananera). Foto tomada por Jorge Giraldo, noviembre de 2009.

LOS PUERTOS DE EMBARQUE

Así estamos...



Foto: Un atardecer en Don Jaca. Foto tomada por Esperanza Ardila, octubre de 2009.

El Estado, el Distrito, la Alcaldía, Gobernación todos ellos nos tienen a nosotros en esa miseria en que estamos. Aquí no contamos nosotros con un parque ni siquiera para que los niños en horas de la tarde tengan dónde recrearse. En cuestión de agua, no contamos con agua. El agua que pasa por nuestro pueblo, unos cuantos nos servimos de ella y los demás no tienen acceso porque son agua privadas. [El agua] viene del río Toribio, pero es privada. Prodeco nos brinda a nosotros el agua, pero el agua que Prodeco nos brinda a nosotros no es agua tratada, ya. Entonces, se nos han presentado muchas enfermedades como es el parásito por no ser agua tratada, pero es la única que hay, es la que consumimos. Entonces, al ver todo eso, también empezó el desplazamiento por parte de estas empresas como lo es el área marina. Nuestro territorio marítimo ha sido invadido por estas grandes empresas [Prodeco y Drummond]. Eso está bien porque a mí me parece que lo mejor que puede haber en cuestiones de trabajo son las grandes empresas pero tampoco podemos aceptar que estas grandes empresas nos discriminen, una discriminación con el pescador, con el habitante de nuestra comunidad (entrevista grupal, 16 de septiembre de 2009, Don Jaca, Santa Marta).

Porque tú te darás cuenta que aquí en Ciénaga no se ve nada, qué beneficio le ha traído al sector pesquero, tú ves al Pescador artesanal más, en este momento, más pobre. Como se lo decimos al señor presidente una vez que estuvo aquí en el mes de abril, en un concejo comunal, le dijimos ‘señor Presidente, si nosotros somos desplazados por la riqueza, por el desarrollo, qué nos va a brindar el Estado colombiano y ustedes le brindan garantía, por ejemplo, a personas que vienen desplazadas de los pueblos. Nosotros también tenemos el mismo derecho para que nos brinde el Estado. Y eso en estos momentos no nos está brindando. Si nos desplazan, busquémosle soluciones a eso. Contaminan, contaminan el medio ambiente, contaminan todo. Entonces, si no se hace un estudio, porque tú no tienes las herramientas y ninguno por aquí se va a presentar, por ejemplo, vamos a hacer un estudio bien milimétrico que mida el impacto que ocasiona ese carbón en el municipio de Ciénaga, en general nunca se ha hecho. Y si lo hacen ellos, ellos lo manejan a su antojo, lo manejan a su favor. Nunca van a decir que esto se maneja de esta manera, no señor, lo manejan ellos a su favor. Ellos dicen que no impacta, pero se está comprobando que sí impacta. A veces, mira, los pescadores han

cogido peces que han venido llenos con puro carbón dentro. ¿Dónde cogen eso?, ah, de ahí del carbón. Una persona que logre consumir un pescado de eso, tú no sabes qué condiciones en su organismo, qué le pueda producir con el tiempo. Y eso es lo que tienen que ver las administraciones municipales y los puertos carboníferos. Hacer un estudio real, real, real de la salud del pueblo cienaguero en general, estoy hablando del pueblo cienaguero en general. Y más de los pueblos pescadores que están aledaños a estos puertos carboníferos como se encuentra Costa Verde y los que están allí alrededor, eso es lo que tiene que hacer las empresas carboníferas, pero qué falta, falta una mano más fuerte por parte de la Administración y que se pellizquen y hagan ver que los pescadores en estos momento estamos por fuera. Mira, yo que estaba mirando una vez por televisión y vemos en Chile, la pesca artesanal allá es profesional y aquí en Ciénaga, por ejemplo, aquí en el Magdalena no se profesionaliza al pescador. El pescador debe ser un profesional de la pesca, que debe tener todas sus herramientas esenciales para irse a mar adentro. Y eso es lo que ha pasado aquí, falta además de los administradores locales apoyar a los pescadores, ¿me entiendes? (Javier Rodríguez, 15 de octubre de 2009, Ciénaga).



Foto: Bicitaxis. Foto tomada por Esperanza Ardila, octubre de 2009.

Ya ni en este [puerto] ni en aquel dejan trabajar. Ahora estamos esperando al nuevo que viene, el Puerto Nuevo ese que llaman porque definitivamente sólo nos queda largarnos de aquí, de Ciénaga. ¿Pero adónde o cómo vamos a hacer para irnos? Cuando nosotros, nosotros este año no nos hemos llegado a ganar cincuenta mil pesos, no lo hemos hecho, ¿por qué?, porque las faenas están malísimas por aquí. Desde el año pasa'o estamos en esas. Y eso, porque nosotros venimos de la Guajira. Nosotros tenemos diecisiete años de estar pescando por la Guajira, mucho antes de hacer los muelles. Tuvimos que buscar ese recurso porque ya la faena estaba un poco debilitada, a lo que comenzaron los muelles esos, se acabó definitivamente. Entonces, ahora estamos es llevando del bulto. (Arnulfo Cantillo, 12 de noviembre de 2009, Ciénaga).

Bueno, en sí, en sí, mi esposo ahora mismo no está activo como le comenté, el señor de ahí no está activo y los demás sí están pescando pero no aquí, en la Guajira. Se van a la Guajira, duran quince días por allá, hacen la platica que hacen y se la traen acá a las mujeres, le hacen la compra, vuelven y se van. Vuelven y regresan cada quince días. En sí, en sí, la mujer es la cabeza del hogar porque el marido nunca está, porque ellos están por fuera, en la pesca. Ellas responden por el hogar. Esos cambios se generó ahora porque en este mar había pesca'o. Vuelvo y le repito, se ha incrementado prácticamente el desempleo. Muchos no están haciendo nada, otro no tienen las condiciones de pronto de irse para allá a pescar. Otros se han quedado manejando ciclo taxis, moto taxis. Algo que nunca habían hecho lo están haciendo ahora porque tienen mujeres, tienen hijos, tienen obligaciones (Lucy Blanco, 12 de noviembre de 2009, Ciénaga).

Nosotros hemos llevado paquetes de turismo social allí de Santa Marta, de aquí de Ciénaga, de Barranquilla, hemos llevado paquetes de cien, ciento cincuenta personas allí a ese sitio y han quedado encantados porque esto es un paraíso terrenal, todo el tiempo es primavera, todo el tiempo la arborización es fresca por estar próximo a los ríos, no sé, eso debe ser, así no haya acceso a riego porque ese es uno de los problemas que hemos tenido con el acceso a riego artificial, no hay riego, las fincas de arriba han taponado todo eso, las empresas también han taponado los canales que habían de riego allá pero de todos modos es una zona fértil, todo es fresco, hay es, lo

que hay en esa zona es arborización de frutales, coco y mango que es lo que predomina. en el sector de La Playita son nueve parcelas, eh, hay algunos que no viven los propietarios sino que tienen familias que le cuidan eso ahí, hay aproximadamente, habitantes, viviendo permanentemente ahí unas 40 a 50 personas... y se concentra más para vacaciones porque el único colegio que quedaba en el sector también quedó en medio del puerto de Sociedad Portuaria del Río Córdoba, fue anulado la población de Mahoma que era otra población desplazada del sector de donde construyeron Sociedad Portuaria, entonces se redujo la población educativa, quedaron pocos niños y los profesores no quisieron ir más a esa zona por el transporte, por los caminos malos en invierno, entonces la mayor parte de nuestros niños o todos nuestros niños estudian en el casco urbano del municipio de Ciénaga, entonces se van los fines de semana y las vacaciones. La distancia no es muy grande entre Ciénaga y La Playita, eso más o menos del último barrio que es el barrio Costa Verde a Playita está, dista aproximadamente dos kilómetros (Ausberto Márquez, 17 de julio de 2009. Ciénaga).



Foto: Playa Ciénaga. Foto tomada por Esperanza Ardila, septiembre de 2009.

Nosotros estamos independientes de todo eso. Nosotros nos reunimos, el presidente de la Federación va y se reúne allá en la Alcaldía y después nos comenta a nosotros. Se reúne y nos comenta lo que él habló allá y lo que le dijeron allá. Pero lo regular le digo que no se

da. Porque nosotros tenemos cinco años, si no es más, que no vemos una regalía, que no conocemos una regalía. Siempre nos traen, para diciembre nos traen, que nos van a dar los aguinaldos para los pelaos y siempre se presentan con unos carritos que dan en Barranquilla cinco por quinientos. Eso son los aguinaldos que traen aquí, que le da la Alcaldía aquí al pescador. Cosa que, hasta yo con quinientos pesos, se lo doy a los nietos. Y habiendo tanta plata allí, tanta plata porque Drummond está dando de regalías anual casi tres mil millones de pesos. Ah bueno. Se fija y ¿dónde están?, porque mejores calles no hay y nosotros estamos sin alcantarillado, sin pavimentación. Y siempre estamos ahí luchando, que sí lo van a hacer, que lo van a hacer, pero todavía están los charcos (Arnulfo Cantillo, 12 de noviembre de 2009, Ciénaga).

Igual cuando yo he ido a Ciénaga también, encuentro a los cienagueros hablando igual de como uno habla acá, que no han tenido ningún beneficio. De pronto, yo no me refiero a los beneficios económicos, porque uno sabe que esas empresas a uno no le van a decir coja o cójase estos o coja esto a menos que uno lo trabaje, uno sabe que es así. Pero si yo, yo sí, en mi opinión, no sé, yo creo que esas empresas sí están en el deber de ayudar a las partes más afectadas. Más que todo, esta comunidad que está en el medio de dos puertos carboníferos. Si ya no dos, tres y otro que viene pa' encima, cuatro puertos carboníferos. Y nosotros no hemos recibido, por ejemplo, mire las calles de esta comunidad cómo se encuentran todas deterioradas, yo no creo que una comunidad tan afectada como esta es para que esté en esta condiciones en que vivimos. Que el Distrito ni siquiera sea capaz de darnos el agua, que nos la tenga que dar Prodeco, aunque sea agua como quiera ser, nosotros le damos gracias que nos la está dando y que no nos hemos de pronto muerto de sed, ni nos acostamos hediondos por el agua que Prodeco nos da. Le damos gracias. En eso le damos gracia a Prodeco. Duele que se vaya de allí, porque dice que se va de allí, que va partir para Ciénaga. Nos duele mucho, porque sé que vamos a quedar sin agua, de pronto sin la ayuda del colegio, de pronto algunas personas de acá quedarán sin trabajo. Es mucho el trabajo que también brinda, de pronto, yo me imagino, no. Como dicen ellos, ya se eximen de compromisos. Ya no tendrían ningún compromiso con la comunidad, pero yo me imagino que sí sería igual el compromiso porque su área de influencia va a seguir siendo la misma. La misma

que ocupa la Drummond aquí al frente de la comunidad, la misma va a ocupar Puerto Nuevo. Igual nos daría que se quedara Prodeco allí. Si ya nos ha causado daño durante tanto tiempo para qué irse a hacer daño a otro lado, que siga haciéndolo allí. Lo único que yo estaría de acuerdo, sería que mejorara en lo social con las comunidades aledañas como es la parte de Aeromar (Sonia Sevilla, 9 de junio de 2009, Don Jaca, Santa Marta).

¿Cómo llegamos aquí? Yo llegué desde hace mucho tiempo, desde los abuelos míos, entonces yo no tengo nada en contra de, o sea con la empresa Drummond que es la que tengo aquí mismo cuando he necesitado un apoyo de ellos, pa' qué, me lo han prestado por cuestiones de enfermedad, mi señora se ha enfermado y ellos me han puesto vehículo en horas de la noche para llevármela a la ciudad, pa' qué voy a hablar na' entonces en cuestiones de salud que nos hayan pedido una brigada no, pa' qué le voy a decir, pa' qué le voy a echar mentira, yo no puedo hablar ni mal ni bien pero sí es necesario una brigada pa' ve a los niños, pa' verse uno, aunque yo como sé que lo que me va a matar es el cigarrillo porque no van a decir que es el carbón (Miguel Cantillo, 2 de junio de 2009, Ojo de Agua, Ciénaga).

¿Y las regalías?



Foto: Niños y necesidades. Foto tomada por Laura Cháves, septiembre de 2009.

Señor Alcalde, usted ya pudo comprobar las condiciones en las que se encuentran las dos calles de este sector, la quebrada de Don Jaca, el camino que nos conduce a la playa, el espacio donde casi no se puede caminar, la falta de postes y normalización de la calle 187, la necesidad urgente de agua potable, ya que prácticamente el 80% no tiene agua y un 20% se beneficia de una o dos hora de agua que da la empresa Prodeco. En esta comunidad se necesita agua para el consumo humano, ya que tenemos redes de distribución dentro de la comunidad y el agua se encuentra a escasos 200 metros y que tiene la presión para llegar hasta acá. Señor Alcalde, si Metroagua llega hasta cancha de golf y abre la llave que allí se encuentra y cierra la llave que conduce acá a Don Jaca donde se encuentra también la otra llave de presión, la presión llegaría al sector parte baja y para el sector de la parte media que pertenece a este mismo Don Jaca sector bajo se haría un proyecto donde se meterían tuberías que ya eso lo manejaría Metroagua al igual que con el trabajador de empleo y servicios públicos de acá de la comunidad. Señor Alcalde, cuando Prodeco llegó aquí a esta comunidad prácticamente el sector de hace más de 25, 28 años que esta empresa da regalías al Estado y que el Estado gira una parte de esas regalías al Distrito y durante todo ese tiempo la comunidad no ha tenido beneficios, los gobiernos anteriores convirtieron esta comunidad en un sector discriminado, durante muchos años nos robaron lo que por derecho propio nos pertenece, nosotros somos los afectados por la contaminación del carbón y ahora por el famoso megatrén que ahora no solo pasa en el horario diurno sino que también pasa en el horario nocturno, ahora las regalías son mayores al Distrito produciendo gran impacto las 24 horas en contaminación y ruido y que se han visto niños afectados con problemas auditivos. Señor Alcalde, nuestro objetivo no es acabar con la empresa Prodeco, nuestro problema es el megatrén nocturno que ha dejado a más de treinta familias desempleadas solamente en esta comunidad y casas averiadas sin derecho a retribución, no aceptamos ni estamos de acuerdo con el paso del tren nocturno. Además es una empresa que no ha tenido en cuenta el sector, ya que todos nos consideramos afectados. Por eso señor Alcalde, hoy le estamos pidiendo que firmen acuerdos y compromisos por escrito hasta donde los hoteles también tengan que intervenir. Señor Alcalde, le pedimos a usted hoy que por primera vez se ha hecho realidad ver a un ente distrital aquí dentro de esta comunidad logremos obtener objetivos y que sean hechos y

no promesas (Discurso de presentación Sonia Sevilla, líder comunal, 24 de septiembre de 2009, Consejo Barrial Don Jaca, Santa Marta).

Nosotros hemos sido desplazados de eso, pero igual los puertos han generado las regalías pero desafortunadamente los alcaldes viendo la situación siempre le dan las regalías a los equipos con que uno pueda trabajar, entonces uno no le puede echar todo el tiempo el agua sucia a los puertos también hay que pensar que esos alcaldes han manejado esos dineros, que no le han dado la mejor vía, principalmente a los pescadores que somos los que estamos desplazados del sector entonces... Ahorita en el fondo pesquero, en el banco reposan creo que son si no me equivoco son mil ochocientos millones de pesos, entonces las regalías de los pescadores no se... no se encuentra la manera de canalizar la plata pa' dásela a los pescadores ¿Qué están haciendo? Eso. Que hagan proyecto, que hagan los proyectos, saca uno la poquita plata que tienen pa' un proyecto de eso y un proyecto de eso no vale mil pesos, eso va con todas las de la ley entonces yo diría que... que nosotros no estamos manejando nada de eso, el problema es del Alcalde, sí, la Alcaldía de Ciénaga porque las regalías llegan a ellos. Entonces, ahora tiempo los compañeros de pesca querían tomarse el muelle yo les dije a ellos "pa' qué nos lo vamos a tomar si vivimos sin regalías, ellos pagan sus regalías normal", el problema es del Alcalde que es el presidente del Fondo Pesquero (Miguel Cantillo, 2 de junio de 2009, Ojo de agua, Ciénaga).

Uniendo fuerzas



Foto: Manifestación del Frente Común. Foto tomada por Esperanza Ardila, Ciénaga, abril de 2009.

En Ciénaga estamos constituidos o conformados a través de una Federación FEPACIMAG es la Federación de Pescadores Artesanales del municipio de Ciénaga, Magdalena, esta federación en estos momentos agrupa 17 asociaciones de pescadores artesanales del área del mar Caribe, correspondiente al municipio de Ciénaga, del Ojo de Agua a los límites con el municipio de Pueblo Viejo y también se encuentran afiliadas cinco asociaciones pertenecientes a la Ciénaga Grande de Santa Marta que están ubicadas en el municipio de Ciénaga, más exactamente ubicadas en los barrios Puerto Nuevo, Santa Inés y el barrio Carreño, entonces de esa forma está organizada la comunidad pesquera de Ciénaga con algunos problemas internamente pero los hemos ido superando en estos momentos con asesoría que hemos buscado, cada día pues aprendemos más y estamos tratando de que esos impactos negativos sobre todo sean compensados y sigan siendo compensados y más presencia del Estado que es lo que más pedimos porque de pronto no es culpa de las mismas empresas porque quien otorga los permisos, quienes reciben las regalías, quienes cobran las compensaciones es el mismo Estado colombiano y este Municipio por ser municipio portuario recibe un gran porcentaje en regalías, eh, también hay, aparte de las regalías, hay unas compensaciones, pues de pronto por falta de asesoría o de orientación, pues uno no sabe cómo tener acceso a esas, esas compensaciones, entonces para eso pedimos es que el Estado nos respalde más en ese sentido (Ausberto Márquez, 17 de julio de 2009 , Ciénaga).

Realmente, ninguna actividad del Gobierno Distrital ha mirado la pesca como una generación de empleo, como una empresa, todos han mirado la pesca como la mendicidad, como el mendigo o como la persona de menos estrato, de menor calidad de vida que se dedica a pescar. Es una equivocación desde las administraciones que han hecho eso porque la pesca es una dinámica empresarial y el pescador es una profesión que no se aprende de la noche a la mañana, que también tiene como cualquier carrera un tiempo de aprendizaje, qué hace con eso, nosotros hemos venido hablando con el alcalde actual Juan Pablo Díazgranados para que se creara el consejo de planeación de desarrollo pesquero con la idea de que el Distrito comenzara a pensar que esto es una economía y que, bien o mal, son tres mil pescadores de la costa, desde el puente del Doctor hasta Palomino que habemos asentados en esta zona y que debe reconocer que en Santa Marta no hay una

empresa más grande de tres mil trabajadores y debe aportarles a esa empresa para que esa empresa vuelva a ser dinámica y productiva. Entonces, actualmente, el 31 de marzo el señor que me acababa de llamar exactamente estaba para confirmarme eso de la conformación del consejo de planeación pero eso es por más de una iniciativa de los pescadores que por la iniciativa de la parte gubernamental (Carlos Herrera, 27 de marzo de 2009, Taganga).



Foto: Una embarcación del Fondo Pesquero. Foto tomada por Esperanza Ardila, Ciénaga, noviembre de 2009.

Nosotros nos hemos tomado a Drummond, nos hemos tomado, ya eso tiene rato, eso tiene como cuatro años que nos tomamos el muelle de Drummond, buscando mejores ingresos como formas de trabajo para nuestros hijos, compañeros de comité pero nada... no pues, nos tiraron el Ejército. Claro, nos echaron el Ejército y como eso está allí mismo. Nos hicieron despejar. Tuvimos que despejar porque nosotros no nos vamos a matar por ello y nadie llegó allí. Duramos como cuatro horas. Estuvimos cuatrocientas [personas]. Sí. Todos. Los comités de allá abajo con los comités de por acá arriba. Fuimos más o menos como siete embarcaciones. No llevamos hijos, ni nietos, ni llevamos mujer ni llevamos nada. Fuimos en son de paz. Con la bandera colombiana por delante. Indicando que íbamos en son de paz y la blanca. Nada. No se solucionó nada. Siempre quedaron que se va, se va a dar, se va a dar. Pero es que esto llega aquí, Drummond da la regalías, pero aquí se pierde, en la Administración de aquí se pierde todo. No dieron

nada. Entonces ya no es culpa de Drummond, de la empresa. Sino de la Administración y del Fondo Pesquero que no reclama lo que tiene que reclamar y si lo reclama, se pierde. A veces tenemos que poner abogado y el abogado sale mejor. Porque el abogado, si son seiscientos millones de pesos, él coge quinientos y los cien los reparte entre todos los comités. Entonces ¿para quién trabaja uno?, para el abogado. Él es el que se está haciendo rico (Arnulfo Cantillo, 12 de noviembre de 2009, Ciénaga).

Los líderes de la comuna ocho [nos reunimos] para trabajar todo en unión para ver qué se hace, conseguir todas las soluciones a las necesidades que hay porque individualmente como que uno no encuentra apoyo, no encuentra que lo atiendan, que lo reciban ni nada, entonces ahora nos estamos integrando, hace poquito es que me estoy integrando porque yo estaba un poquito apartada de todo, hasta que dijeron y nos integraron y ahí se está trabajando, se han trabajado en mesas de trabajo para las necesidades que tiene toda la comuna ocho, cuando hubo la megacumbre, ahora que vino el Presidente, por aquí no recibió pero por allá en Irotama creo que le hicieron pasar unos afiches, entonces eso es lo que ahora hemos optado los líderes de la comuna ocho: trabajar todos unidos para ver si se puede resolver más las necesidades porque uno solo no se puede, no le dan. Prodeco, ahorita acá nos aprobó las vías, el mejoramiento, sino que están esperando un contratista, no sé qué, para empezar a arreglar las vías de la vía alterna donde pasan las mulas hasta acá. Ellos lo llenaron el año pasado pero fue que después hizo un invierno y el señor no escuchó consejos porque la dejó planita toda, y nosotros le decíamos tiene que dejarla con una caída hacia los lados para que el agua coja la orilla y no dañe la carretera, entonces el señor dijo que no, que él tiene que dejarla planita entonces vino las lluvias y nos la dañó, entonces ahora estaban esperando, la doctora nos dijo 'no, ahorita, ya está aprobado el presupuesto, ahora estamos esperando el contratista que nos vaya a hacer el trabajo', y lo de la vía de la doble calzada hasta acá se comprometió Ruta del Sol a mejorar porque eso está muy mal (Edilia Orozco, 10 de noviembre de 2009, Don Jaca, parte alta).

Existe otra [organización], pero eso es por allí por Pozos Colorados. Aquí la gente, hay parte de pescadores que han sido un poco indisciplinados,

que no se quieren, por ejemplo, organizar. Aquí hay una cantidad de pescadores, pero a veces han llegado muchas personas, le dicen 'vamos a trabajar, vamos a hacer esto', entonces se van y ellos quedan. Entonces, para reunirse la gente se ha desmotivado. Entonces como a veces son difíciles para darle una información a cualquiera persona. Por ejemplo, yo soy una persona que he ido a varias capacitaciones y ya por lo menos sé qué es lo bueno. Lo bueno es la persona que se organiza porque si la persona no se organiza, nunca tendrá nada. Cuando se capacitan las personas, por ejemplo, hoy en día si nosotros nos capacitamos somos organizados, podemos recibir ayuda del gobierno, proyectos. Pero individualmente es difícil que un pescador pueda recibir ayuda del gobierno (José Francisco Gutiérrez, 22 de octubre de 2009, barrio La Paz, Santa Marta).



Foto: Canoa y grúas. Foto tomada por Esperanza Ardila, Santa Marta, noviembre de 2009.

De todas maneras aquí se hizo un fondo pesquero. Ese fondo que me refiero llegaba directamente, todos los dineros, según que aportaba Drummond llegaban al Fondo Pesquero, pero nunca al pescador. Porque yo no sé qué hacían las administraciones. Uno habla con esas empresas y ellos dicen 'no, es que uno está girando directamente los recursos al fondo pesquero' pero no sé qué pasa aquí en la administración que a los pescadores no le está llegando. Y ya por cierto, el Alcalde acabó el Fondo Pesquero. Y ahora sí que menos. Y directamente ellos que por mucho que luchen y peleen, metan derecho de petición, tutela y todo. Ellos le metieron tutela al alcalde de aquí, al

alcalde de aquí desde que le está haciendo la casa del pescador, desde que le está entregado los implementos de pesca. Porque los presidentes de comités también metieron un proyecto de mejoramiento de vivienda porque ellos se pusieron a pensar que todo no puede ser un proyecto de pesca porque es que ya directamente no hay pesca'o. Porque con esos muelles allí y esos barcos ahí, eso se ha retirado y por mucho que lo vayan a coger a las profundidades no traen nada. Exponen su vida. Un pescador que prácticamente dura dos días pescando y que no traiga nada (Lucy Blanco, 12 de noviembre de 2009, Ciénaga).

Se creó el Frente Común por iniciativa de varios ciudadanos de Ciénaga y ciudadanas para proclamar por el desarrollo del municipio de Ciénaga a raíz de que desde que se instaló desde el año 91... la empresa Drummond no hemos tenido desarrollo, así que con el sindicato Sintramienergética iniciamos ese trabajo con las comunidades. El sindicato Sintramienergética y el Frente Común, en ese entonces lo conformamos como unas 20 personas, a medida que fuimos llegando a las comunidades fuimos creciendo en número y planteamos la necesidad de la forma como el desplazamiento de esa empresa hacia el sector agropecuario y pesquero de la ensenada de Los Alcatraces y desplazaron a los pescadores sin ninguna clase de indemnización. Se creó por parte del Municipio un Fondo Pesquero, lo cual tampoco contribuyó para el desarrollo de ese sector ya que el impacto ambiental ha venido causando grandes enfermedades, sobre todo en la población infantil, las regalías, o sea la contribución que da esa empresa no han sido invertidas. Desde esa época en que se instauró el muelle carbonífero hemos venido laborando con las comunidades en defensa del municipio de Ciénaga y que la mano de obra sea de acá de la región, es que no estamos en contra de que vengan otras personas pero que la prelación sea para los de Ciénaga que son los que están sufriendo los impactos, la línea costera también se ha deteriorado. A raíz de esto hemos venido con las comunidades, ahora último en el 2008 y 2009 hemos venido trabajando con sintramienergética, con las comunidades de Ciénaga y la Zona Bananera, del Cesar y del Magdalena para completar el pliego de exigencias a nivel nacional para el Gobierno Nacional, Gobierno Departamental y Municipal para recoger todas las necesidades que tienen estas comunidades porque no hay desarrollo, no hay inversión social (entrevista Iván Remón, 3 de noviembre de 2009, Ciénaga).



Foto: Carbón y playa. Foto tomada por Laura Chaves, septiembre de 2009.

Peligro latente

Entendamos una cosa: que nosotros estamos bajo un régimen de paramilitarismo en el país y que para nadie es un secreto que las empresas carboneras financiaban los grupos de autodefensa en Colombia, y lo han fallado, ni siquiera lo han dicho la opinión pública sino un tribunal internacional cuando, en el caso de la Drummond, financiaba esos grupos, eso hacía que los ciudadanos tuvieran miedo a llevar a denunciar o a reclamar un impacto de esos. Sí, es que ya son unos desplazados, hoy los pescadores por tradición ahí en Don Jaca lo que aspiran es a que los contraten en las mismas empresas carboneras como trabajadores, ese sector como pescador ya dejó de ser pescador y el que no pudo ser contratado le toca ir a hacer de servicios varios en los hoteles, en las cabañas que allí turísticamente hay, los pescadores tradicionales como tal ya son muy pocos los que quedan por la misma dinámica los ha extinguido (Carlos Herrera, 27 de marzo de 2009, Taganga).

Bueno, la presencia de Prodeco, como eso era, eh, el impacto que tuvo en nosotros que tuvimos la problemática fue de que donde nosotros tirábamos la red ya ellos fueron prohibiéndonos esa pesca, una que nosotros bueno hasta la presente pero bueno como usted sabe, el dinero, quienes son los que tienen el dinero compran las autoridades y todo, a veces nos han roto la red. En la actualidad, nos rompen la red

esos remolcadores que vienen y están atracando, porque ellos tienen mar donde es prohibido pescar allí y es que cuando son puestos que es la subsistencia de nosotros, es el subsistir y nos han desplazado de allí sin quién nos defienda porque muchas veces hemos, no nos han dicho nada sino que es prohibido porque ellos han conseguido eso en concesión y nosotros como no tenemos quién nos respalde, entonces eso no le podemos hacer nada (habla la esposa), inclusive que ya que ellos están haciendo eso hemos luchando por una indemnización entonces y tampoco, ellos los que tienen en Don Jaca han conseguido de trabajar ahí porque ellos sí se le opusieron, le dijeron bueno si ustedes no nos dan trabajo, tampoco ustedes van a trabajar aquí, entonces la empresa los recogió y les dio trabajo, pero aquí nosotros no, porque aquí era más grande la empresa, inclusive que van a hacer el muelle internacional, bueno eso será que vamos a quedar más desplazados todavía, allá en el sector ese de, dentro del doctor y Ciénaga (Manuel Urielles, 6 de julio de 2009, Ciénaga).



Foto: Cultivo en Don Jaca parte alta. Foto tomada por Esperanza Ardila, octubre de 2009.

Primero fue en las minas, después fue en el puerto siempre nos tocó durísimo, nos tocó durísimo, yo, por lo menos como le plantee anteriormente soy operador de equipo pesado, a mí me bajaban y me colocaban a tirar pala, pico, eh, por el solo hecho de que era el presidente del Sindicato en esa época y todos teníamos persecución,

entonces nosotros implementamos una mecánica de solidaridad y de unidad que consistió en lo siguiente: cualquier compañero operador se montaba en la máquina donde yo estaba, cuando llegaba el supervisor decía 'ajá qué pasó con Juan Aguas', 'no, Juan Aguas está en una máquina allá', '¿y usted por qué está tirando pala?', 'No, es que Juan Aguas no es solo el que tira pala, aquí la persecución es con todos, es que aquí la pelea es con todos'. ¿Sí entiende?, entonces, todo el mundo me fue rodeando, quiero decir, nos fue rodeando a toda la Junta Directiva porque todos éramos víctimas de esa persecución, cuando vinieron a ver en la empresa, no pudieron hacer nada, tuvieron que deponer de esas presiones, entonces todo ha sido una lucha, hemos tenido asesinatos, ustedes saben bien que han asesinado dirigentes sindicales, yo fui víctima de un atentado aquí en la ciudad de Santa Marta en el año 2001, eh, entonces ha sido una cantidad de problema. En marzo de 2001 asesinaron a dos compañeros, en octubre del 2001, en octubre de... sí perdón, en octubre del 2001, exactamente el nueve de octubre los asesinaron, o sea en el año 2001 asesinaron a dos presidentes y a un vicepresidente. El once de octubre del año 2002 me iban a asesinar a mí aquí en Santa Marta y así han venido una serie de amenazas y también de muchos atentados que han frustrado la seguridad o la fuerza pública con la cual nosotros contamos en este momento (Juan Aguas, 9 de octubre de 2009, Sintramienegética Seccional Ciénaga, sede Santa Marta).

Un futuro incierto

Esa es la gran pregunta o la pregunta del millón ¿qué va a pasar con nuestras comunidades que vivimos allí en la zona del impacto? Hoy vemos que en el estudio que se acaba de hacer, la firma Integral, va a haber un desplazamiento, sí, obligatoriamente, esas tierras van a ser adquiridas por las multinacionales o la empresa encargada del megapuerto. Hasta ahora pues no hemos recibido propuesta de compra, simplemente algunos intermediarios están cuadrando unos papeles y como es natural, el capitalista donde ve sitio de inversión de valorización allí va a ver a quién engaña, es lo que han tratado de hacer en este momento. Nosotros estamos, nosotros somos pacientes, estamos esperando que vengan. exactamente, el megapuerto queda en la margen derecha del río Toribio... Nosotros estamos del río Toribio a, la primera parcela está a doscientos metros, o sea como puede ver la distancia está al pie, entonces si lo van a construir del

río Toribio para allá y la primera parcela está a doscientos metros, el impacto es directo, o sea vamos a quedar como dicen por ahí, apiñados entre los dos puertos, de todos modos, nosotros no nos hemos quedado con las manos cruzadas, particularmente mi familia, mi familia es numerosa somos 15 hermanos nos hemos capacitado por el Sena, nos hemos capacitado en la zona industrial marítima que es nuestra especialización, o sea nuestra vocación y a través del Sena nos capacitamos en guianza turística y estamos pensando y tenemos el perfil de un proyecto de turismo ecológico en esa zona, incluso ya hemos hecho ensayos, ya hemos llevado turismo, turismo social y ha tenido buena acogida porque esas son un playas muy lindas, unas playas amplias, frescas (Ausberto Márquez, 17 de julio de 2009, Ciénaga).



Foto: Carbón en la vía. Foto tomada por Cristian Ternera, junio de 2009.

Bueno, a futuro, un desierto, les van a entregar un desierto sin ningún proceso de mitigación o de reinversión social donde los pescadores de esa zona puedan nuevamente ejercer su actividad pesquera, conociendo el megaproyecto para el embarque del carbón directamente, pues si estas empresas dejarán de operar a partir del 2020 pero después del 2020 los pescadores recibirán daños, perjuicios, todo lo que ellos han generado, y va a ser un desierto, ahí no va a haber pescado ni nada, ellos han acabado con el lecho marino. En la medida que el mismo Estado ha concesionado a las empresas, ha privatizado, ha vendido a las multinacionales, ha aumentado la capacidad de

explotación carbonífera en el país, eso ha hecho que aumente el nivel de explotación del carbón y, por ende, ha hecho que aumente el embarque del carbón en la zona de Santa Marta, entonces por eso el impacto es mayor (Carlos Herrera, 27 de marzo de 2009, Taganga).

Estoy criando nietos, son diez que tengo aquí. Diez nietos. ¿Qué más hago? Por allí tengo uno que se me gradúa este año de bachiller. Estamos viendo pa' ve' cómo hacemos para ver, que estudie en el Sena o para seguir capacitándose para que trabaje allí en Drummond o en cualquiera de esos muelles, para que él ayude a su papá, (Arnulfo Cantillo, 12 de noviembre de 2009, Ciénaga).

Al joven no le interesa ya la pesca, el joven desertó por la misma dinámica del carbón y la misma dinámica del turismo que también es un punto fuerte en el desplazamiento del sector pesquero aquí, pues hace que la gente busque otras alternativas. Sí, igual en Taganga, aunque el impacto es menor porque Taganga es una comunidad ancestral de pescadores, los de Taganga son naturales de este territorio, el impacto se ve, a menor escala pero se ve (Carlos Herrera, 27 de marzo de 2009, Taganga).



Foto: Niños cruzando la línea. Foto tomada por Laura Chaves, Don Jaca, septiembre de 2009.



Mi esposo es pescador. Ahora mismo, antes sí lo hacía todos los días, ya no. Porque yo le dije que él tenía que mirar más allá. Porque en sí, en sí la pesca no está dando nada. Él en la actualidad está estudiando. Porque viendo si no está siendo nada, vas a tener que capacitarte. Si no tienen posibilidad capacitándose, menos no capacitándose. Hay que capacitarse y él está capacitado para trabajar. Él está estudiando mecánica disiel en el Sena de aquí. Aquí en Ciénaga hay (Lucy Blanco, 12 de noviembre de 2009, Ciénaga).

Capítulo II

AMBIENTE

Lo ambiental se convierte en un lugar común cuando se exploran las implicaciones de cualquier actividad económica, especialmente cuando se estudia una actividad centrada en la explotación ambiental, como lo es la industria de la minería. Lo ambiental es entonces un eje transversal que contextualiza las diferentes maneras de interpretación social sobre los territorios, las visiones futuras sobre el mismo y sobre las particulares respuestas sociales ante los cambios generados por la industria minera. En esta medida, los relatos sociales que se presentan a continuación, contextualizan los procesos industriales de la minería: explotación, transporte y explotación, demostrando que los efectos ambientales repercuten directamente en la calidad de vida y la contaminación pasa a desdibujar los universos sociales y territoriales.

MEDIO AMBIENTE Y EXPLORACIÓN MINERA

En cuanto al medio ambiente, estamos graves, estamos pésimos, porque a las compañías mineras lo que necesitan es sacar el carbón e irse, [no] están pendientes de ningún plan de manejo ambiental, de manejo de las cuencas, de manejo... no he visto ningún proyecto que diga aquí se hicieron reforestación de tantas hectáreas, se hicieron unos círculos, unos círculos ambientales, unas zonas especiales de protección para que nosotros tengamos un aire sano que podamos respirar, porque mirando últimamente las escalas de la red minera, que usted se pudo dar cuenta, que está sobre pasando los límites permisibles de las partículas en el aire vemos que la problemática del aire es preocupante debido a la población susceptible como son los niños y los ancianos, es preocupante. Entonces, nosotros le pedimos a las compañías mineras, el Gobierno Municipal, Departamental que se percaten de eso, que traten de buscarle solución porque llegaremos al momento en que esto será invisible (Eusebio García, Coordinador de la Mesa de Trabajo Ambiental de La Jagua de Ibirico, 4 de diciembre de 2009).

Ellos hicieron una convocatoria para que les aprobaran el plan de manejo ambiental y la desviación del río Tucuy, las comunidades se opusieron, hubo 200 ponencias oponiéndose a esa desviación que aprobaron, el fin del río. Y resulta que a los pocos meses resulta que se aprobó la licencia sin ninguna objeción de las comunidades, o sea

que vimos el irrespeto del gobierno, que no tiene que ver con las comunidades y que te hacen disfrazadamente plebiscitos cuando toca, para nada porque las comunidades nos pronunciamos, denunciamos y eso no lo tienen en cuenta. Que las comunidades van y las anteriores convocatorias que hacían, la gente va es a pedir trabajo, y quien me colabora por aquí. Peor hoy que, ni una forma de colaborarme con un trabajo, ni tampoco las exigencias de que se cumplan los planes de manejo ambiental, que hagan el requerimiento de que se le invierta a la comunidad. Entonces a eso no se le tiene en cuenta, pues ni se le tiene en cuenta para el trabajo, ni tampoco las sugerencias que se hagan en cuanto al plan de manejo ambiental. Entonces la gente dice: 'y para qué vamos'. Si vamos o no vamos da igual porque el gobierno igual les va y aprueba todo lo que ellos soliciten, el gobierno les entrega son tajadas. Planes y concesión que da el gobierno, por ejemplo de explotación, las empresas hacen la concesión y el gobierno le entrega la concesión para que exploten, porque ellos le dan su tajada y no les importa el daño ecológico que causen, les interesa solamente que rellenen sus arcas y listo. Partiendo de que las empresas que traen para hacer las mediciones son empresas amañadas, que hacen estudios amañados, que incluso recientemente trajeron lo último en guarachas, el PM-10, que mide hasta las partículas más pequeñas y resulta que estamos respirando una calidad de aire de óptima calidad y vemos que los resultados son otros, los hospitales... bronconeumonía, neumonía, silicosis, todo esto a causa de la contaminación del medio ambiente, respiramos muy bien pero nos estamos ahogando. Sin embargo, los estudios que arrojan esta... de la UIS, Universidad Industrial de Santander, resulta que estamos respirando una calidad de aire... o sea, son amañados, mentirosos. Realmente no se cumple con esa situación, entonces todos queremos implementar medidas, de ser nosotros mismos veedores de estas mediciones y estar pendientes de los controles que hagamos nosotros mismos, porque ellos se llevan eso y traen todo eso listo en un computador, que todo está bien. Debemos estar tanto comunidades, sindicatos, trabajadores, alcaldes, comprometidos todos a estar pendiente de los estudios que se hagan y que sean verdaderas empresas que representen (Germán Albor, líder sindical Sintramienergética Seccional La Jagua de Ibirico, 4 de diciembre 2009).

Yo represento una vereda que se llama Manizales alto, que queda a un costado del proyecto minero Cerro Largo Sur. Nosotros vemos con gran preocupación este proyecto minero, ya que hemos sido informados que nuestra vereda ha sido incluida entre las coordenadas que Ingeominas tiene para concesionar o ya concesionó a este proyecto de Cerro Largo. Nos preocupa porque de la vereda Manizales nacen importantes afluentes que alimentan el río Sororia, el cual surte al Municipio de agua. Al costado del Cerro Largo donde se está llevando a cabo este proyecto minero, pasa el río Sororia o transita el río Sororia, según lo que hemos escuchado de estos representantes de las empresas que están llevando a cabo este proyecto minero en el Cerro Largo, la meta de ellos es desaparecer el cerro del mapa y hacer un socavón de 450 metros de profundidad, del nacimiento del cerro hacia abajo, o sea esto quiere decir que el río Sororia tendería a desaparecer, tendría que desaparecer, creando así una problemática social y ambiental en el Municipio ya que el río Sororia es un río históricamente que ha alimentado al municipio de La Jagua, este vital líquido hace parte de la cultura de este municipio, pues en el himno del Municipio es mencionado el río Sororia, como el río que sus aguas corren y cuenta la historia del Municipio. Entonces, en esa parte nos preocupa enormemente ya que si se cumple con lo que se dice, que la parte de la vereda Manizales Alto es concesionada a este proyecto minero, entonces estamos seguros que muchos campesinos tendrían que ser desalojados de sus parcelas y la crisis de pobreza por falta de tierra donde producir se haría más grande, que es lo que se ha venido dando en el Municipio, o sea aquí, se le han entregado en concesión a estas empresas miles de hectáreas de tierra, obligando a muchos campesinos a tener que salir de ella y es mucha la gente que no sabe sino trabajar en el campo y se está quedando sin ese derecho al trabajo, porque están quedando sin tierra y no tienen dónde trabajar y cómo trabajar. Entonces en la parte ambiental vemos que el agua de nuestro Municipio está amenazada por la minería que se viene llevando a cabo y por la manera irresponsable como se viene haciendo, hemos denunciado la situación, hemos enviado documentos, diferentes documentos al Ministerio del Medio Ambiente elevando la preocupación del pueblo por la situación que se está presentando, peor vemos que las respuestas de estos organismos ambientales no

es positiva para la comunidad del municipio de La Jagua de Ibirico (Adanies Quintero, representante rural de La Jagua de Ibirico, 4 de diciembre de 2009).

[...] Respecto a la problemática que estamos viviendo con el impacto ambiental que tenemos en el corregimiento de La Loma, se ve afectado no solamente las personas adultas, sino la niñez y nosotros en carne propia estamos viviendo esta gran problemática que, gracias a mi Dios, por lo que veo ya hay personas que están interesadas en ayudar, en ayudarnos, tanto el corregimiento de La Loma como veredas circunvecinas, como lo es el corregimiento de El Hatillo, Plan bonito, La Loma y otros corregimientos aledaños a las minas. De igual manera, el impacto ambiental que está ahorita mismo, que se está dando, que nos está acogiendo a todos nosotros, los lomeros podemos decir así, es de una manera impresionante, ¿por qué?, ahorita acabamos de hacer con una empresa Fundicop, una reforestación aquí en una ciénaga que se llama San Marco, donde acabamos de sembrar 6.500 árboles, terminamos por el día de ayer, con ese fin, para hacer un pulmón que aguante un poquito el impacto ambiental que estamos viviendo aquí más que todo en el corregimiento de La Loma, especialmente en el barrio San Marco, que aquí las casas, los árboles en las horas de la mañana amanecen con el carboncillo en las hojas, en el techo, porque indiscutiblemente las minas las tenemos a muy escasos kilómetros de aquí del casco urbano, del Corregimiento, entonces nosotros vamos a tomar cartas en el asunto, en sociedad con el señor Alcalde, el Personero y las entidades que se quieran vincular realmente para que tomemos una iniciativa para buscarle una salida a esta problemática que estamos viviendo aquí en el corregimiento de La Loma, especialmente la niñez, muchos niños, tanto como personas, trabajadores de las empresas Drummond, Prodeco, Minera, han salido afectados de los pulmones a través del carboncillo, que eso es totalmente incontrolable, eso se vuelve penetrable por muchos métodos de seguridad que tenga la mina, ahora pónganse a pensar, nosotros que no tenemos ninguna clase de protección sino, única y exclusivamente, una arbolización que se está comenzando a hacer por parte de la administración pública y de igual manera nuestros pulmones están a la deriva, cada día afectándolos más con esta problemática del carbón y las empresas carboníferas hasta la presente no han tomado una iniciativa para querer, para colaborarles

a las comunidades en generales, especialmente de La Piyú, de Plan Bonito, que es en esos 2 corregimientos tiene la explotación minera a cielo abierto más cerquita (Manuel Antonio Jiménez Noriega, Vicepresidente de la Junta de Acción Comunal del barrio San Marcos del corregimiento La Loma, 15 de septiembre de 2009).

Nosotros, o yo soy prácticamente la persona encargada de estar viendo esto, yo al día pongo tres cuatro mail a las empresas, ahora acabo de poner uno porque la vía de aquí a La Jagua no la están regando y está en unas condiciones que no tenía por qué estar así. Toda la contaminación que tú ves aquí es descuido de las minas, ahí se está quemando un carbón y uno llama, 'ajá qué', 'no, que todavía no hemos puestos los aspersores', entonces por qué no pusiste primero los aspersores y después el carbón, ¿si me entiendes? [...] O sea mira, yo... y ahora nos van a desviar el río Calenturas, 5 kilómetros, este daño ambiental que ellos están causando ahí, ellos pueden inventarse lo que sea que pasarán mil años y nunca habrá compensación, nunca habrá compensación. Entonces, qué le queda a la población, ese daño que van a causar ojalá y no sea tan grave como nosotros pensamos, porque si va a ser grave como nosotros pensamos, nos jodemos [...] (entrevista realizada a Luis Restrepo, Secretario de Minas del municipio El Paso, 15 de agosto de 2009).

[La contaminación de las fuentes hídricas] Todo eso, todo eso, porque a veces los pits no tienen dónde echar las aguas entonces los tiran aquí a los pocos caños que tenemos acá. [La veeduría y atención de entidades locales (Corpocesar) y nacionales encargadas de velar por el medio ambiente] eso es nulo, eso es nulo, económicamente los manejan todo, Ministerio, todo eso lo manejan, incluso yo te soy sincero, con todo el respeto que se merece el Ministerio y todas esas entidades que hay de Bogotá, pero sabe de la gotera el que vive dentro de la casa, el que vive afuera no sabe, yo de Bogotá... pero de Bogotá nos están enviando las normas y tenemos que chupárnoslas, pero de Bogotá yo no puedo pensar en manejar o ver cómo está la situación aquí. Acaban de mandar el Ministro este saliente, llegó y firmó el decreto, la resolución de la desviación del río Calenturas y el mismo día renunció, entonces que pase lo que pase. Esa es la situación, ahora es como el reasentamiento del Hatillo, tienen una resolución, que está, que no está, tiene el botadero ahí y acá tienen

la fábrica de coroso que tú vas a almorzar ahí... y eso es un proceso natural, el de la fábrica de coroso, ahí si no hay contaminación de nada, la contaminación es del olor nada más, porque eso es a vapor, y calientan y tal, la contaminación es casi que nula, pero tienen ese mal olor (entrevista realizada a Luis Restrepo, Secretario de Minas del municipio El Paso, 15 de agosto de 2009).

[...] la explotación en esta zona, ha generado problemas de la destrucción del río Tucuy que hace diez años los pescadores iban y buscaban el sustento de su vida en ese río, pescaban, traían bocachico, traían de todos los peces que habían. Hoy en día, no se saca un solo pescado de esos ríos, ya que ahí le cae el agua de las minas, la mina de Glencore exactamente. El río Sororia, otro río insignia de La Jagua de Ibirico, está a punto de secarse debido a los malos manejos que hace la explotación en la Serranía del Perijá. Pero uno no entiende cómo el Gobierno Nacional a través del Ministerio del Medio Ambiente y de Coorpocesar y otras asociaciones del Estado dan licencia a Glencore pa' que explote el carbón en una zona que es reserva forestal, que es reserva natural, que... y entonces levantan estas zonas de reserva, para que esta empresa saquee y extermine los ríos y nacimientos de agua del Municipio (Adanies Quintero, representante rural de La Jagua de Ibirico, 4 de diciembre de 2009).

Bueno, yo te hago una explicación breve, nosotros... como te gusta tanto mirar la historia a cada uno de los pueblos, este pueblo de la vereda El Hatillo tiene entre cien o ciento cincuenta años calculados y todavía contamos con unos personajes de hijos de esos fundadores que existen. Nosotros aquí, nuestra actividad económica era la pesca, la agricultura y la cría... la ganadería, la cría de cerdo etcétera... El cultivo de palma africana que lo tenemos aquí, al lado queda la empresa esa, bueno esto era nuestro sobrevivir. Cuando llegaron estas empresas mineras, usted ve el gran volumen, el gran volumen de estéril que hay ahí a doscientos metros de ahí, seiscientos cuatro habitantes de esa comunidad fíjese que ahí el impacto del estéril es bastante grande porque ahí nos llega el estéril [...] (Alberto Mejía, concejal del municipio El Paso, habitante de la vereda El Hatillo).

[...] Si me preguntas desde el punto de vista del aspecto social y el aspecto de la contaminación, obviamente La Jagua era un paraíso hace

25 años, nosotros tenemos unos afluentes como el río Tucuy, Santa Cruz, Sororia, San Antonio, que hoy están prácticamente en peligro de desaparecer. Primero, porque sus puntos de nacedero han sido afectados por la explotación minera y segundo porque tenemos una pelea con las multinacionales que están aspirando a que les den en concesión esos ríos. Entonces, el futuro para la parte de hidrografía en La Jagua es bastante complicado. Entonces, La Jagua hace 25 años era un paraíso en su sentido, sin descontar que ha habido problemas toda la vida, pero no como los que tenemos hoy (Osvaldo Aguilar, docente y líder comunal de La Jagua de Ibirico, 2 de diciembre de 2009).

Enfermedades

Bueno, dentro de la comunidad, enfermedades tenemos todos. Digamos, ahorita mismo usted sabe que las lluvias en sí han generado más que todo gripe, apretazón, enfermedades cardio-respiratorias, precisamente por, digamos, el impacto ambiental que tenemos nosotros, fíjese esa es una de las enfermedades, que los niños se aprietan, cada ratico andan con gripe, de igual manera pues, también hipertensión arterial por la cuestión de, como le comentaba antes, yo creo que ciertos pueblos, como en el caso de Bosconia, que es un pueblo que es bastante caliente, pero no comparado con el corregimiento de La Loma. Aquí hay muchas personas que ahorita mismo, pues los está afectando mucho el corazón, por la cuestión del calor, que el sol aquí como que calienta más que en todas partes, y de igual manera tenemos que ser conscientes de esto, aparte de estar rodeado de minas que nos genera un calor bien berraco, el sol nos complementa eso y de igual manera eso nos ha traído, de que ha habido muchas muertes en el corregimiento de La Loma, más que todo por infartos, propiciados precisamente por digamos el calor. De igual manera, esta sofocación tan brava que tenemos en el corregimiento de La Loma y cardio-respiratorias también, y los niños con las cuestiones de las gripas, esa son una de las cosas que más nos afectan, porque de todas maneras aquí la problemática es de impacto ambiental, y trata la administración de salud y la administración pública de controlar ahorita mismo, con los funcionarios que tenemos en turno (Manuel Antonio Jiménez Noriega, Vicepresidente de la Junta de Acción Comunal del barrio San Marcos del corregimiento La Loma, 15 de septiembre de 2009).

PASANDO EL TREN DEL CARBÓN

Una señal de humo



Foto: Pasando el tren por la venta de fritos. Foto tomada por Jorge Giraldo, Aracataca, septiembre de 2009.

[En cuanto al transporte] el humo del ferrocarril, eso de noche cuando pasa el tren, pasa a la una, dos, tres de la mañana, a la hora que le den la gana. Eso es pitando a todo volumen, los televisores esos, la nevera, esto se pone como si uno fuera a cocinar con leña. Esto es puro humo negro, el humo del carbón, no se puede convivir con ese humo que deja el carbón (Joaquín Alberto Agámez Trullo, Aracataca, 13 de marzo de 2009).

¿Qué trae el tren [del carbón]?.. Amigo, son muchas cosas, el deterioro de nuestras casas por el intenso paso del tren, el ruido y el daño al ambiente: el polvillo que deja el tren y sus más de 120 vagones repletos de carbón son muchos daños que deja. La vegetación, es más las plantaciones [de] banano que están por la línea se ven afectados, se ven negritas las hojas, míralas no más, se ven negras... los canales y arroyos se ven también negros, el fondo mantiene con carbón y como si nada. Los ojos, la gente que vivimos cerca mantenemos con el trapito, secándonos los ojos del polvillo y sobre las personas que son propensas, se les dificulta respirar, ya hay casos de vecinos que

tienen problemas en los pulmones por el polvillo y está también la pitadera del tren, a cualquier hora pita, si pasa por la madrugada no tiene que ver, pita igual y ya uno vive tensionado o la tensión ya se acostumbró al timbre porque uno también se acostumbra, pero no es justo con los niños, con los ancianos que no logran conciliar el sueño. En fin amigo, como le digo, son cosas que pasan pero no deberían pasar porque son muchos daños que comenzó a traer ese tren (entrevista a Víctor García, Río Frío, 14 de Junio de 2009).



Foto: A la espera del paso del tren. Foto tomada por Jorge Giraldo, septiembre de 2009.

EN SANTA MARTA Y CIÉNAGA

Una huella que se esparce



Foto: Barcaza de carbón. Foto tomada por Laura Chaves, octubre de 2009.

Entonces yo considero que ha habido impactos negativos porque lógicamente el carbón trae contaminación, esa parte le corresponde al Estado, para eso hay una compensación, hay unas regalías, hay unos programas, se necesitan programas de salud más fuerte para la región para ver qué impacto en la salud ha traído, hacer exámenes de los pulmones sobre todo, para nadie es un secreto que el carbón es contaminante, ese polvillo que queda esparcido, suspendido en el ambiente tanto las plantas como los humanos lo absorbemos, estamos expuestos a una neumoconiosis o un cáncer pulmonar y para eso también queremos que el Estado colombiano se apersone de eso y haga esos exámenes en la zona, en las comunidades para ver, para ir buscándole solución porque aquí se va a presentar eso, hoy las empresas, Drummond por ejemplo cumple 15 años de estar exportando carbón, ya se habla de algunos impactos, incluso de algunas personas que han fallecido pero que no hay constancia porque esos son estudios que hay que hacer para poder determinar si hay un impacto en cuanto a la salud, básicamente eso (Ausberto Márquez, 17 de julio de 2009. Ciénaga).

Yo no tengo muchos conocimientos acerca de eso, pero lo único que sí dicen los que han cultivado ají, tomate, que de unos años para acá, más o menos, como de unos diez años para acá la producción es mala o sea no se puede cultivar ni ají, ni tomate, ni papilla ni melón porque le cae un daño, entonces ellos dicen que es a raíz del polvillo pero no se ha hecho la investigación, ni se han hecho los estudios necesarios para saber si es verdad que es el polvillo del carbón o es otra cosa que lo está afectando, entonces no, pero sí la verdad es que la producción agrícola acá ha bajado mucho porque estas tierras era muy rica en cuestión de tomate, ají, melón, papilla pero todo eso ha bajado mucho. (Edilia Orozco, 10 de noviembre de 2009, Don Jaca, parte alta).



Foto: Por caminos de Don Jaca arriba. Foto tomada por Cristian Ternera, noviembre de 2009.

Yo me imagino, que de pronto por el impacto de las barcazas, los barcos, las luces, de allí me imagino yo, que a raíz de eso se fue el pescao. Era muy buena la productividad del pescado, era muy bueno, lo mismo que la agricultura. Yo me acuerdo que aquí sacaban camiones también de tomates, berenjenas, ají. También sacaban muchos camiones acá. Yo nunca negocie eso porque ajá. Pero si me da cuenta que pa ya para la parte de arriba, de aquel ladito de la carretera, todo eso era siembra de tomate, había ganao también aca. Ya no hay nada. El pescado ha escaciado mucho, los pescadores se han quedado sin embarcaciones. Es tan mala hoy en día la productividad de la pesca, que al que se le acabó un pote de remo, que llama uno de palo, un cayuco, ya no consigue con que comprarlo porque ya no hay pescado ni siquiera (Sonia Sevilla, 9 de junio de 2009, Don Jaca, Santa Marta).



Foto: Despues de pasar el tren. Foto tomada por Jorge Giraldo, septiembre de 2009.

Santa Marta está sufriendo un impacto tremendo porque aún en la Sociedad Portuaria no habita el agua, realmente los dispositivos necesarios para poder eliminar esa contaminación o ese impacto directo en toda la comunidad samaria, eso por ese lado, y el otro es el aspecto de las comunidades a orilla de la carretera con la cuestión de las mulas, el tercer aspecto tiene que ver con el impacto directo que reciben las plantaciones con la contaminación por el polvillo que se desprenden de los carros de carbón con el tren, son situaciones así muy puntuales donde los focos son identificados y fáciles de atacar pero las políticas de este señor Uribe no dan para nada así de sencillo mucho menos los gobiernos departamentales porque todo el mundo tiene una sola, eh, cómo le digo, un solo complot, porque es un complot lo que hay porque si nosotros vamos a ver a lo que nos vamos a referir ahora podemos sacar esa conclusión. Por otro lado, ustedes me preguntan que qué pasa con la vía del embarque del carbón tanto en Drummond como en Prodeco que embarcan a bahía abierta que dice uno. Bueno, en Drummond el carbón sigue saliendo de la misma condición como ha venido saliendo todos estos años, la bahía sigue siendo totalmente afectada con la contaminación del carbón, nosotros tenemos algunos estudios con algunas comunidades pesqueras, hoy tenemos ya información de los pescadores, estábamos hablando de 10 millas donde ellos antes podían tomar una producción sana de pescado y hoy estamos hablando de 25 millas, y resulta que la Drummond, según el Estado, debe de construir un muelle para cargar directamente a un buque, pero ese buque que va a coger esa carga

no pasa de 100 mil toneladas, son 70 u 80 mil toneladas, para poder completarle 120 mil toneladas o cien mil toneladas debe de abrirse a 25 millas, entonces lo que están planteando es que algunos buques pequeños van a llegar acá donde construirían ese muelle pequeño pero les van a dar permiso para que se vaya mucho más allá de la bahía, o sea van a contaminar mucho más, es decir, que el pescado que está a 25 millas también se van a ir, entonces cómo van a subsistir estas comunidades pesqueras del sector de Don Jaca, de Ciénaga y otros caseríos que está ahí alrededor de la bahía o que conviven con la bahía para poder subsistir si ese es su medio de vida económico, eso es algo fregado, ahora tenemos entendido que van a abrir un puerto nuevo, está Puerto Nuevo que se llama precisamente, Puerto Nuevo es nuevo, ese muelle nuevo que van a colocar ahí, según por ahí también va a embarcar Drummond y va a haber otro muelle, eh, después del río Córdoba, o sea el río Córdoba va a estar al lado izquierdo y al lado derecho con muelle, es decir al lado del muelle de Caribe van a construir otro muelle, o sea van a haber cuatro puertos de embarque de carbón y otros productos en Ciénaga, realmente todo pertenece a la jurisdicción de Ciénaga, uno es de Santa Marta que es la Sociedad Portuaria y el otro es Prodeco que también está en la misma jurisdicción, en Puerto Zúñiga, entonces hay una cantidad de cosas aquí que directamente afectan aquí (Juan Aguas, 9 de octubre de 2009, Sintramienegética, Seccional Ciénaga, sede Santa Marta).



Foto: Jugando en la playa. Foto tomada por Laura Chaves, Playa de Costa Azul, octubre de 2009.

Esas empresas no han tenido ninguna responsabilidad social con la comunidad de Ciénaga y su área de influencia porque acabaron con la región de Cordobita que es una región agropecuaria con sembrados de banano, de aguacate, de zapote, todos esos frutales han ido desapareciendo como producto del polvillo del carbón, el pescado, ya no se pueden acercar ahí porque también ha desaparecido la pesca y los pescadores no tienen las lanchas ni los implementos necesarios para ir mar adentro, tampoco los dejan pescar en el entorno donde están los muelles, entonces eso ha traído atraso al municipio de Ciénaga, a pesar de que el municipio de Ciénaga ha recibido más de 200 mil millones de pesos en regalías del carbón, las administraciones han derrochado esos dineros, no se ven, entonces por eso la región de Cordobita, la región de Costa Verde, la Sierra Nevada que también están tocando, el daño ecológico que también están haciendo a la Ciénaga Grande, Pueblo Viejo, el polvillo del carbón también ha acabado con la Ciénaga, ya no se ven esas grandes pescas, y han desaparecido muchas especies, nosotros vimos hace como un mes a alguien comprándole a 30 millones de pesos la hectárea a campesinos de la región de Cordobita para instalar los muelles y desaparecer una región agropecuaria (Conversación con miembros del Frente Común, 3 de noviembre de 2009, Ciénaga).

Reflexiones de la contaminación

Pues no hubo recaída porque yo traté de controlar al máximo. En qué sentido, con el uso frecuente de la máscara y trataba al máximo de no acercarme al foco de contaminación que tiene el puerto con la contaminación del carbón, siempre estaba en partes distantes, claro que me tocó muchas veces estar cerca de ese foco de contaminación, pero me protegía al máximo. Y a mí, particularmente no me afectó tanto el polvo del carbón sino el polvo de sílice que es el que me hizo el daño en realidad, que es el que penetra directamente a los pulmones. El polvo del carbón tiene cierta dificultad para entrar al cuerpo que no la tiene el polvo de sílice, pero igual el polvo de carbón envenena. Eso uno termina de trabajar, pues parece algo grotesco lo que voy a decir o algo puerco, pero se mete un pañuelo dentro de la nariz y el pañuelo sale totalmente negro. El cuello de la camisa está negro, negro, negro como si hubiera pasado carbón. Los puños de las mangas igualmente. Todo el uniforme uno se lo quita totalmente negro, como si hubiera pasado carbón encima. Al igual que uno, hay mucha gente pues que

no tiene, le importa o no le importa el medio de protección ese. No lo usa o sencillamente no se ve obligado a usarlo y están expuestos a esa contaminación. Y aun así, con el uso de la mascarilla, con todo y que uno usa la mascarilla como te dije pasa un pañuelo, blanco o limpio por la nariz y con todo que usa la mascarilla todo el día sale empapado totalmente negro como si le pasaran carbón. O sea esto es una ayuda la mascarilla, pero no es una ayuda que te proteja cien por ciento, diría yo que la protección es de un 60% (Rogelio Vizcaíno, 19 de octubre de 2009, Santa Marta).



Foto: Carbón en la Sociedad Portuaria. Foto tomada por Esperanza Ardila, septiembre de 2009.

Entonces uno ve, por ejemplo, ¿qué beneficio le ha traído los puertos carboníferos al municipio de Ciénaga? La plata se ha perdido, bueno, uno no sabe para dónde coge porque eso ya está en la Administración Municipal, ya eso es otra cuestión que nosotros no podemos manejar sino aquí el Municipio. Nosotros manejamos la parte, por ejemplo del mar, porque nos compete, porque nos desplaza y esa es la lucha que tenemos contantemente. Una de la cuestión que le pregunto a Álvaro Daza, yo estaba de representante en ese entonces en el año 2002 – 2004. Le decía yo a Álvaro Daza, cómo es posible de que ustedes como empresa, como directivo de la empresa, ustedes no hagan un seguimiento a las comunidades que tienen aledañas a su puerto. Entonces me decían, ¿en qué consiste eso señor Javier?, consiste por

ejemplo en que ustedes hagan un seguimiento como una brigada de salud para que ustedes vean qué impacto ha ocasionado ese polvillo del carbón, lo que se emana, cuando llega la brisa y todo eso y eso se esparce. Uno no sabe qué, por ejemplo, entonces. Hay personas, por ejemplo, tienen una edad avanzada que no saben si la vista es por culpa de eso. Personas que están mal de los pulmones. Es deber de las empresas, que yo digo que las empresas deben de aportar eso, no que la Administración. Ellos como empresa deben, por ejemplo, socializar con las comunidades, brindarle todo el apoyo necesario que tienen que hacer. Nunca lo han hecho (Javier Rodríguez, 15 de octubre de 2009, Ciénaga).



Foto: Vagones de carbón sector Ojo de agua. Foto tomada por Cristian Ternera, Ciénaga, junio de 2009.

Aquí nunca ha hecho nada de eso ni plan de manejo ambiental ni nada, nada, ellos están haciendo unos trabajos ahí que la comunidad no sabe, no está enterada, en realidad Ciénaga ha sido perjudicada con la exportación del carbón y las regalías, esas regalías se han perdido, no sabemos qué hacen esa plata porque las comunidades siguen en lo mismo con las mismas necesidades, yo digo por lo menos acá en el sector de Nancy Polo, ahí hay un ancianato y ahí he logrado saber que se han muerto ancianos a raíz de una gripe que les ha caído de pronto y fallecen, no sabe uno que sea de parte del polvillo del carbón porque

la realidad del sector donde yo estoy que es el barrio Nancy Polo ahí no se ve desarrollo por ninguna parte, no tenemos alcantarillado, no hay parques de recreación para los niños, no hay agua, nada, nada y a diario se presentan gripas, asma, sobre todo en la población infantil, pensamos que puede ser a consecuencia del polvillo del carbón porque de pronto no lo vemos pero sí lo estamos inhalando porque nos damos cuenta con las plantaciones que están en los alrededores donde, cuando no existía esa exportación del carbón, la verdosidad en las plantas eso era bastante, se veían bonitas, ahora las plantas están marchitas a causa del polvillo y ahora que está lloviendo es cuando ellas se lavan mientras que cuando estamos en el verano eso es carbón por todas partes, uno coge una planta y lo que toca es puro polvillo del carbón que se queda en la mano (conversación con miembros del Frente Común, 3 de noviembre de 2009, Ciénaga).

Seguridad industrial



Foto: Puerto y barcaza. Foto tomada por Laura Chaves, octubre de 2009.

Accidentes han habido en las barcazas, han habido en las grúas pero accidentes mínimos de personas que se han doblado un pie, de personas que se han resbalado. Pero eso así, es muy tajante el puerto con eso de la seguridad industrial, que la gente porte el elemento de seguridad industrial, porte su casco. Lo que te decía anteriormente de la mascarilla, esto, o sea lo de la mascarilla es algo que se usa únicamente en ciertas partes del puerto: en donde está la banda transportadora se utiliza. Pero hay partes que no es reglamentado el uso de la mascarilla, que debería ser por todo el puerto, porque en todo el puerto hay carbón volando en el aire. Pero nada más es en el área donde está la banda transportadora. Pero hay partes que muchas

veces llega uno y que es reglamentaria el uso de la mascarilla; con la mascarilla puesta en la garganta, puesta en la cabeza o sobre el casco. Se colocan su mascarilla cuando van a pasar por el control de seguridad, pero a lo que llegan allá donde van a cargar la barcaza, se la quitan, a menos que alguien les diga póngase la mascarilla. Pero eso sí, es algo que la gente misma se protege también. El casco no se lo quitan para nada, botas todo el mundo lleva sus botas. El resto de medidas de protección industrial sí las cumplen ¿por qué?, porque nadie puede atravesar la puerta principal del puerto sin llevar los elementos de seguridad industrial que son: botas con punta de acero, gafas, guantes, casco y dependiendo del tipo de trabajo que vayan a hacer también porque si va a trabajar soldadura necesita elementos de seguridad que se lo va a exigir la empresa para poder ingresar. Allá si son muy tajantes con la medidas de seguridad industrial: que no se puede estar corriendo sobre las barcazas, que no puede estar corriendo sobre el buque, que no se puede estar en el área de plataforma del muelle, no se puede estar sin el chaleco salvavidas, que no se puede estar monta'o en una barcaza sin el chaleco salvavidas. La gente de los remolcadores, al igual, también usan sus botas, todos los elementos de seguridad industrial y permanecen con su chaleco salvavidas puesto durante todo el tiempo. Uno se quita el chaleco salvavidas cuando ya está montado en el buque, que está trabajando directamente en la plataforma del buque, que allí sí pasa el riesgo (Rogelio Vizcaíno, 19 de octubre de 2009, Santa Marta).



Foto: Restos de carbón debajo de un muelle. Foto Tomada por Laura Chaves, septiembre de 2009.

Capítulo III

ECONOMÍA

“Detrás de las cifras” podríamos subtitular este aparte. ¿Qué hay por fuera de los grandes avances económicos?, ¿las proyecciones económicas propositivas son un discurso coherente con la realidad social?, en muchos espacios políticos los tecnócratas con cifras a la mano y reglas estadísticas, contextualizan panoramas de cambio positivo para la sociedad en general, donde las apuestas sobre la actividad carbonera son imprescindibles para el desarrollo regional. Este discurso economicista, basado en números y balances contrasta con los relatos sociales, los cuales contextualizan otra realidad detrás de estas cifras.

Los cambios económicos tras una actividad industrial de gran escala, repercuten en las transformaciones en la sociedad, por ejemplo, los territorios agropecuarios del Cesar pasan ahora a ser el centro de los intereses de las grandes transnacionales para la expansión de la industria carbonera. Igualmente, la bonanza laboral que se genera repercute negativamente en los sistemas de servicios públicos y en los ciclos semiurbanos de los pueblos mineros. Vemos entonces que los dispositivos del progreso, tras la puesta en marcha de un discurso desarrollista no son comúnmente aceptados y validados por la sociedad, pues en definitiva el crecimiento económico no implica un empoderamiento colectivo de las bondades de la modernidad.

MINERÍA VERSUS ACTIVIDADES AGROPECUARIAS

Desplazamiento y aniquilación

La Jagua, estamos hablando de unos 25 años atrás, era un pueblo normal, que su producción económica, su dinámica económica estaba sujetada en la parte agrícola. Aquí han pasado varias cosas, hay una discusión con algunos y es que, en el caso de La Jagua se plantea que la crisis agropecuaria que estos pueblos construyeron y que esa crisis se la debemos al carbón. Pues esa parte no es cierta, que no es cierta porque la crisis agropecuaria en este país es generalizada, y en el departamento del Cesar hay 4 o 5 municipios mineros, pero los 25 municipios del Departamento tienen crisis agropecuaria, o sea que no es el carbón. Aquí lo que sucede es que hay una política económica del Estado orientada a favorecer intereses de las multinacionales y eso hace que se vuelva el mercado interno un mercado de las

multinacionales. Por eso en el caso de La Jagua, fue un pueblo floreciente más o menos hasta 1975, en La Jagua era el quinto o sexto municipio productor de arroz del país, aquí estábamos produciendo alrededor del 0.10 % de lo que era el consumo de esa época, te estoy hablando de unos 20 – 25 años atrás, aquí estábamos produciendo alrededor de... no me acuerdo, no me atrevo a decir números, pero era un gran número, aquí se cultivaban alrededor de 4.500 hectáreas de arroz al año. Eso generaba una dinámica económica buenísima, trabajo para muchas familias, sin contar pues lo que tuvo que ver con el algodón que ya fue una actividad mucho más de otros municipios pero que La Jagua hizo algunos aportes en eso. Así que, cuando viene la etapa minera, ya la parte agrícola entraba en crisis y el remate de eso es la apertura económica firmada por César Gaviria. Entonces, básicamente la afectación que hace la minería, no es sacar a la gente de la parte agrícola, porque sacó la crisis, la minería viene de alguna forma a reemplazar la actividad laboral (Osvaldo Aguilar, docente y líder comunal de La Jagua de Ibirico, 2 de diciembre de 2009).

Como líder rural, realmente, me preocupa la situación que hoy se vive en el agro, en el municipio de La Jagua de Ibirico, por no mencionar el agro nacional que es prácticamente la misma problemática y lo que avizora para el sector agrario, que no es nada alentador. Por un lado, con el avance acelerado y depredador de la minería a gran escala y, por otro lado, las políticas que desde Bogotá se están orientando para el sector rural, que no son nada alentadoras. Como, por mencionar algunas políticas, los decretos que el gobierno ha impuesto para el sector rural, como lo es el de prohibir la cría de gallinas criollas o gallinas campesinas; el cierre de los trapiches paneleros, con el sofisma que no cumple normas ISO sanitarias; y los decretos que obligan a los pequeños ganaderos a no poder vender sus leches, como históricamente se ha hecho, leche en cantina, o sea en las calles, puerta a puerta. Porque, según el gobierno, la leche representa una amenaza para la salud de los colombianos, cuando históricamente aquí en Colombia se ha consumido la leche hervida. Todas estas políticas amarradas con lo del TLC que el gobierno viene promoviendo, viene tratando de imponerle al país, como las políticas de agro ingreso seguro, que ha sido un escándalo y debería ser una vergüenza para quienes gobiernan este país. Son políticas que para uno como pequeño productor agrario y como representante del sector

rural, le preocupan porque no presentan ninguna esperanza para la mayoría de campesinos que hoy vivimos en la miseria gracias a las políticas agresivas que el gobierno ha impuesto para el sector rural. En el caso de La Jagua de Ibirico, hablando de la minería, para nosotros ha sido... o sea, el resultado de la minería ha sido negativo para el sector rural en el municipio de La Jagua de Ibirico, ya que el gobierno ha puesto toda la atención es en la explotación minera y ha hecho a un lado la explotación agraria. La Jagua fue conocida como un municipio de vocación agraria, de vocación agrícola y hoy un 95 % de su producción ha desaparecido, eso se le debe en gran parte a las importaciones, al avance de la minería y al problema de violencia que se ha vivido en al región, violencia que ha sido en gran parte financiada por las riquezas del carbón o por la explotación del carbón. Porque gracias a esa minería, diferentes grupos al margen de la ley llegaron a nuestro Municipio, haciendo asentamiento en esta región, declarándole la guerra a los campesinos, obligándolos a abandonar sus parcelas, dándose así un desplazamiento masivo en más de 36 veredas, donde hubieron veredas que fueron desocupadas totalmente y muchas personas que no tuvieron siquiera la oportunidad de desplazarse, sino que fueron asesinadas y algunos desaparecidos, que hoy en día los familiares no saben de sus paraderos. Como resultado de ese desplazamiento hoy tenemos un sinnúmero de niños huérfanos, viudas y una miseria total en el campo, ya que una vez que se dio el proceso de desmovilización de los grupos armados o de los paramilitares, se le ha venido prometiendo a los desplazados un retorno a sus parcelas con el apoyo del Estado y las diferentes entidades y organizaciones que tiene que ver con el tema del desplazamiento, pero que hasta el momento no se ha hecho evidente esas promesas del retorno, como se ha venido planteando. Hoy el mandatario local del municipio de La Jagua de Ibirico ha sido llamado por la Corte Constitucional a rendir informes, porque no han prestado atención o porque no se ha interesado, por el problema de los desplazados, ya que los desplazados del municipio de La Jagua, en diferentes oportunidades, se nos ha prometido rubros para tratar de resolver o alivianar la pesada carga que lleva esta población desplazada y que hasta el momento no se ha podido ejecutar o cumplir con esos recursos que se le han prometido a la población (Adanies Quintero, representante rural de La Jagua de Ibirico, 4 de diciembre de 2009).

Entonces esperamos que de esta indagatoria o de este llamado que le ha hecho la Corte Constitucional, no solamente al Alcalde de este Municipio sino también al Gobernador, hayan resultados positivos para el sector rural, ya que el discurso del Alcalde es que no puede invertir en el sector rural porque no le permiten tomar recursos de esta índole [las regalías] para invertir en el sector rural y es algo que nos preocupa a los campesinos ya que hemos sido, como lo dije anteriormente, grandemente afectados por la explotación minera y si hemos sido afectados por la explotación minera, lógico que de los recursos que entran como conceptos de regalías por la explotación del carbón, se deben invertir importantes rubros de ese recurso para recuperar el campo en nuestro Municipio, cosa que no ha venido haciendo y que no está pensado hacerse. Ya que la dirección nacional, desde planeación y regalías, los recursos están orientados a satisfacer las necesidades básicas insatisfechas, como es agua potable, salud, educación, pero que lamentablemente en nuestro municipio tenemos 10 años de estar invirtiendo en saneamiento básico y hasta el momento no contamos con agua potable, no contamos con buenos servicios públicos, como es la energía, como es un alcantarillado y no contamos con un buen sistema de salud. Entonces creemos que las leyes están orientadas para ayudar a muchos funcionarios públicos a que despilfarren la plata invirtiendo en estos rubros, ya que es muy difícil hacer un seguimiento a lo que es el tema de la salud y de la educación, porque es un tema muy... o es un proceso muy engorroso para hacerle seguimiento y realmente comprobar que los recursos se están invirtiendo en la salud y en la educación como lo manda la ley, para que realmente se logren esas coberturas, copar esas coberturas para que puedan haber excedentes o recursos disponibles para invertir en el campo. Entonces nosotros como campesinos realmente nos preocupa que hoy el gobierno nacional le esté exigiendo a los mandatarios locales que no inviertan en el campo sino que inviertan en saneamiento básico, cuando nosotros sabemos que aquí nos vamos a pasar toda la vida invirtiendo en saneamiento básico y eso nunca se va a dar, porque ya tenemos más de una década en ese tema y hasta el momento no se ha logrado y la situación que vive el sector rural no es para esperar, o sea es una situación que se le debe atender cuanto antes, ya que el nivel de miseria, de indigencia que se está viviendo en el sector rural del municipio de La Jagua es preocupante. Entonces, como representante del sector agrario he visto la gran

necesidad de organizar este sector y concientizarlo de la situación y, si es necesario, incitarlo a la lucha popular, sea a la movilización, a la protesta para exigir que realmente el Gobierno Nacional, el Gobierno Departamental y Municipal, le preste atención a la situación que hoy se está viviendo en el sector rural de La Jagua de Ibirico (Adanies Quintero, representante rural de La Jagua de Ibirico, 4 de diciembre de 2009).

Para que veas tú, las personas, los trabajadores de este pueblo hace 20 años, trabajaban de la palma, en la planta esa que está en el Hatillo, bueno cuando eso no estaba la planta, en el cultivo ese, eran las personas que ganaban bien, el mínimo estaba en 150, ellos se ganaban 200.000 pesos, son las paradojas de la vida, aunque aquí el fuerte fue la ganadería, pura ganadería y pesca, aquí se pescaba mucho, pesca, pesca bastante. Puente Canoa, la misma Loma, pueblos que vivían de la pesca y la caza de animales silvestres y de la misma ganadería. Donde acaban de comprar las minas, donde están las minas que son unas 40.000 hectáreas, son cuarenta mil hectáreas que le han quitá'o a la ganadería. Entonces, quién queda bien ahí, el dueño de la finca que es que vende la finca pero los cincuenta, los cien trabajadores que tenían nadie les pregunta “ustedes qué van a hacer... venga y los capacitamos en esto, nada, chao pesca'o” (realizada a Luis Restrepo, Secretario de Minas del Municipio El Paso, 15 de agosto de 2009).

Mi perspectiva respecto a La Loma antigua, cuando yo la conocí 15, 20 años atrás, en cierta parte, digamos la mina le ha traído ciertos beneficios a ciertas personas, porque tenemos un problema grande en el corregimiento de La Loma, que ciertas empresas carboníferas no han brindado la oportunidad, muy poquito, de capacitar las personas de la región y por eso se están viniendo de otras partes que son los directos beneficiarios de esto y en cierta parte el desarrollo que ha traído pa' La Loma, si, podemos decir que ha sido bueno, como en otras partes yo analizo también que en vez de traer tanto desarrollo, nos ha traído atraso a nuestra comunidad. Porque cuando yo conocí La Loma, aquí se vivía de la ganadería, de la avicultura, de la agricultura, de igual manera, todas estas grandes costumbres, estas grandes fuentes de trabajo que son nuestras, se han perdido en la región, porque ya podemos decir, aquí no hay ganadería, de igual manera, ahí tenemos como reliquia nuestra feria ganadera, que aún tenemos que traer los

grandes ganaderos viene de otras partes como Valledupar, Aguachica, Curumaní, El Copey, Fundación, porque realmente la ganadería en el corregimiento de La Loma y el municipio de El Paso se ha ido acabando, la ha ido desplazando poco a poco las empresas carboníferas y, de igual manera, nos ha traído digamos desarrollo en una parte y atraso en otro (Manuel Antonio Jiménez Noriega, Vicepresidente de la Junta de Acción Comunal del barrio San Marcos del corregimiento La Loma, 15 de septiembre de 2009).

Desde el punto de vista, cuando uno escucha a los agricultores, las personas que piensan, que son conscientes de este daño ecológico que se hace a este Municipio, y los municipios donde se explota el carbón, la gran minería, no tiene precio, cualquier peso que entre no compensa y no va a alcanzar la vida entera para resarcir esos daños cuando la explotación se termine. En el caso de La Jagua, las proyecciones del carbón están a 2026, 2032, nosotros nos preguntamos qué va a suceder, en las generaciones futuras cuando no haya carbón, le queda toda esta cantidad de problemas: socavones, el exterminio de los ríos, el exterminio de la agricultura, además de eso no queda ni siquiera, es decir, va quedar un pueblo fantasma, porque aquí se ha empezado a construir unas cantidades de casa para que vivan las gentes que trabaja en las minas, pero no hay suficiente infraestructura, ni de agua, ni de alcantarillado, ni de servicios públicos suficientes para atender esa demanda. Entonces, ni siquiera un servicio público bueno va a quedar para el futuro de nuestros hijos y de nuestros nietos (Ricardo Machado Rodríguez, líder sindical Sintramienergética Seccional La Jagua, 3 de diciembre de 2009).

Perdida la tradición agropecuaria, la mina es el único horizonte

Mucha gente se dedicó a vivir al lado del negocio del carbón y se olvidó de cultivar, se olvidó de... Porque tienen problemas, Chávez hoy que dice que tienen problemas por la falta de productos agrícolas porque se dedicaron al negocio del petróleo. Al igual que ha ocurrido en otras zonas con el petróleo en Colombia o con el municultivo del banano en Urabá. Se dedicaron al cultivo del banano en Urabá y descuidaron el cultivo de yuca. No se conseguía yuca, no se conseguía ñame en otro pueblo, porque todo el mundo se dedicó al monocultivo de banano. Eso está ocurriendo en esta zona, que con el negocio del carbón desplazó la agricultura [...] Obviamente, hay un impacto de

una herencia cultural y social en esta población porque la gente se está dedicando a vivir alrededor de este negocio. Y la generación de hoy tiene mucha responsabilidad por el futuro de esta población mañana (entrevista realizada a Luis Antonio Tapias, asesor de Sintramienergética Seccional Santa Marta, 15 de agosto de 2009).



Foto: Panorámica de una mina. Julio de 2009. Departamento del Cesar.

Aquí la mayoría de jóvenes hijos de campesinos, ya hoy no piensan en retornar al campo, lo que ellos sueñan es con subirse a un equipo minero, a operar un equipo minero, a un empleo en la mina y ellos con la experiencia que se vivió también del desplazamiento, esa violencia atroz que sufrió toda la población rural, estos jóvenes que hoy se han levantado prácticamente en la cabecera municipal, ya que es más de media década que se produjo el desplazamiento, ellos no quieren saber nada de campo, no quieren volver al campo, ellos dicen que si no es en la mina, no trabajan porque el campo les ha dejado una mala experiencia, o sea a raíz de la violencia que se vivió, ellos no quieren volver... de pronto a que eso se repita, a tener que pasar por lo mismo, definitivamente, son los viejos que ya prácticamente gastaron su vida útil en el campo, les ha tocado que retornar a tratar de recuperar al menos la tierra, que fue lo que quedó, porque todos los cultivos que ellos dejaron, las viviendas, todo fue destruido y

desaparecido por el tiempo y por el abandono. Y cansado también de la indignidad, del hambre y de la marginación de la cabecera municipal, decidieron mejor retornar aunque fuera a comer raíces a sus parcelas. Entonces eso sí ha afectado grandemente la minería, de que los jóvenes rurales ya perdieron esa vocación o ese deseo de trabajar, de producir en el campo y quieren es quedarse aquí en la cabecera municipal esperando una oportunidad de trabajar en las minas, entonces en eso también hemos sido... el sector rural ha sido enormemente afectado en esa situación, por eso nosotros exigimos de parte de las empresas y de parte del Gobierno Nacional, de parte del Estado colombiano, una reparación, una compensación para que... o una inversión importante en el sector rural, que motive a los jóvenes rurales a retornar al campo, que ellos se concienticen que también del campo pueden mejorar su calidad de vida, que no solamente es a través del empleo en las minas que se puede mejorar la calidad de vida o mejorar los ingresos económicos, sino que también en el campo se puede lograr, siempre y cuando haya una política responsable, comprometida por parte del Estado con el sector rural, donde las familias campesinas puedan ver en el campo un futuro asegurado para sus hijos y para ellos mismos. Pero si la situación sigue como hasta el momento ha venido, pues dudo mucho de que los jóvenes campesinos se motiven a retornar nuevamente al sector rural, más sin embargo somos muchas las personas que estamos luchando para que la gente vuelva otra vez al sector rural, porque nos preocupa la situación, el encarecimiento de los alimentos en el municipio por haber perdido esa producción de alimentos. Hoy los alimentos que estamos consumiendo en el municipio de La Jagua, hablando de las verduras, son traídas de otros departamentos muy lejanos, como el Arauca, los santanderes, cuando aquí tenemos las tierras aptas para producir toda la alimentación que demande esta comunidad. Son tierras buenas, productivas, en el pasado lo fueron y en estos momentos en espera es que el Estado colombiano intente recuperar el campo, que muchos campesinos estamos dispuestos a retornar y a volver a producir como anteriormente lo hacíamos o mejor que anteriormente (Adanies Quintero, representante rural de La Jagua de Ibirico, 4 de diciembre de 2009).

[...] Aquí ese es también un gran problema y es que quien termina bachillerato ahora, cualquiera, cualquiera, le pregunta usted que

quiere estudiar ahora, operador de bulldócer, operador de camión, nadie te dice ni derecho, ni doctor, ni abogado, na', na' la gente te dice operador, quiero trabajar en Drummond, inclusive eso es lo que dicen que quieren trabajar en Drummond. De cualquiera, sea buen estudiante o mal estudiante, y no es una mentira que una persona que entra a trabajar a Drummond, eh, le cambia la vida, para bien o para mal, pero le cambia la vida, uno no puede echarse mentiras, esos sueldos que tienen ellos ahí y las compensaciones laborales es algo que sí que es un trabajo duro, que es una actividad agresiva pero la persona que entra a trabajar en una mina de esas le cambia la vida por completo, para bien o para mal, depende de cómo la persona maneje su vida, cada quien es libre de manejar su situación (Luis Restrepo, Secretario de Minas del municipio El Paso, 15 de agosto de 2009).

Aquí cuando empieza a llegar el minero, como tú dices, llegan y empiezan a vendernos de lo que sería el trabajador minero, eso trajo un desequilibrio en la unidad familiar. Lo primero que sucedió fue que esos primeros mineros nos dejaron cualquier cantidad de pelaos sin apellido, por una cosa natural, los genes son jodidos y cuando se plantean la diversidad de genes, eso de alguna forma se da solo. En el aspecto cultural, La Jagua es un pueblo que ha venido en transición cultural desde hace mucho tiempo, pero se forma un desorden, se trastocan ciertos valores que la comunidad venía viviendo y respetando y se asume todo un contexto diferente del joven, la gente aquí, la gran mayoría de los padres aspiraban a que sus hijos hicieran estudios superiores, la minería transforma ese concepto de crecer en la ciencia, desarrollarse como persona y cambia el objetivo, aquí como tú lo decías, es mucho más importante manejar un camión en la Drummond o en Glencore que ser doctor en medicina. Y hay una forma muy práctica de determinar eso, es preguntarse cuánto gana un médico y cuánto gana una persona que maneja un camión y la diferencia se nota cuando se va hacer el efectivo, solo que el trabajo minero tiene como resultado un desgaste de la persona en forma acelerado, voy a meterme en una parte que no tengo mucho conocimiento, por algunas [personas] que he escuchado, es que los estándares internacionales sobre minería hablan de que una persona debe trabajar en eso más o menos 6 horas diarias, los trabajadores en La Jagua trabajan 15 o 16 horas al día, lo que quiere decir que están trabajando más de 2 días en eso. Eso trajo como resultado todo un

nuevo concepto de lo que sería la vida biológica de los trabajadores, lo normal es que tú trabajes tu día y que llegues a tu casa y descansas en la noche y al día comiences a trabajar, con los mineros no pasa eso y tú conoces, ya sabes por los horarios y eso. Eso trajo como resultado que la unidad familiar de los trabajadores se rompió y se rompe porque la mayoría son personas que vinieron de hacer actividades del campo y pasan a la minería y encuentran que ya no va a estar con la mujer como normalmente había estado sino que tiene que adecuar su organismo a unos horarios que la naturaleza ya ha fundamentado por miles de años, y en eso encontramos que muchas familias no estaban preparadas para eso. Y eso trajo consigo que muchos hogares tuvieran dificultades en ese sentido. Entonces eso no solamente afecta a los habitantes desde el punto de vista de la sobreexplotación que hacen las empresas con el trabajador, no solamente es la explotación de robarse las multinacionales los recursos, no solamente afectan por el deterioro social que genere la explotación en las comunidades, sino que lo que hace también es deformar el concepto de la unidad familiar. Yo creo que ese aspecto no se ha valorado mucho por que se toma muy superficial y hoy son más los trabajadores que tiene una unidad familiar desastrosa que los que la tienen organizada. Por esa misma situación, porque no ha habido una orientación profesional en eso que le diga a la mujer "tú tienes que atenderlo de otra forma, porque su horario, su vida cambió", ya tú tiene que trabajar desde las seis de la tarde o de las cinco de la tarde hasta las siete de la mañana. El concepto biológico del organismo tiene que cambiar, pero si la unidad familiar no cambia con él, naturalmente eso va a traer una ruptura en la comunicación y el resultado va a ser un tipo que no vale cinco. Entonces aquí, hemos sufrido las circunstancias negativas de la explotación de mil formas, uno no puede decir que en aras de que el pueblo se vea bonito se sacrifica eso, porque tampoco, aquí para que las multinacionales hagan cualquier inversión tiene que ser que el pueblo a sangre misma las peleé, hace dos años hicimos un paro cívico que hubo muerto (Osvaldo Aguilar, docente y líder comunal de La Jagua de Ibirico, 2 de diciembre de 2009).

[...] todo el mundo quiere trabajar en la mina, han dejado el campo, han dejado las cosas, hay profesores que han renunciado a ser profesores para entrar a las minas porque se ganan un millón, dos millones, tres millones en un mes, han dejado la vocación, han dejado la identidad de cada persona, y mientras no se cambie esa identidad, ese sofisma

de un monstruo que se llama la minería que lo que hace es destruir, no hace construir, la minería destruye, ellos dicen que construye... mentira, la minería a lo que viene es a destruir, todos sabemos a nivel mundial y de Colombia que donde hay minería hay destrucción, donde hay minería hay pobreza, no que viene la minería y son ricos, mentira, es un sofisma, donde hay minería hay pobreza, hay destrucción, hay de todo (Eusebio García, Coordinador de la Mesa de Trabajo Ambiental de La Jagua de Ibirico, 4 de diciembre de 2009).

Espacio laboral

Acá [Chiriguaná] muy poca gente logra entrar en las empresas, si vas y miras el sindicato está conformado por gente de otras ciudades, ahí hay muchos barranquilleros, por eso la relación entre el sindicato y el pueblo es poca, la gente no los apoya mucho porque la gente que está ahí es de otras partes. Además de que ellos no aportan mucho a la comunidad y es lógico, ellos no viven acá, están de paso y por eso lo que sucede con el pueblo, lo que al pueblo le pasa no les duele [...] La entrada de la gente a las empresas, a Drummond, es difícil, sólo unos cuantos logran entrar, la gente le hace misa, pagan misas para que sus hijos, maridos o familiares entren en la empresa, porque entrar a Drummond es como lograr el sueño americano, todos quieren entrar a Drummond, conseguir plata y cambiar de modo de vida... mejorarlo, dice la gente, aunque muchos no saben qué hacer con la plata que ganan y se vuelven locos y la derrochan en ron y cosas sin sentido. A la gente, la plata la cambia (Elvia Terelis Angulo, ex-concejal del municipio de Chiriguaná y Presidenta de la Junta de Acción Comunal del barrio Chiquinquirá, 23 de Abril 2009).

[...] Los pequeños ganaderos que han quedado en la región le generan empleo a cierta parte del personal que sabe laborar en ganadería, en agricultura y de igual manera los demás pues... aquí se genera mucho, diciéndolo como se dice en las ciudades grandes, la parte del rebusque, las personas aquí implementan métodos... hay que buscar los métodos para subsistir en un corregimiento como La Loma, porque la canasta familiar es demasiado cara, los arriendos, los servicios aquí están por las nubes [...] Respecto a ese tema, precisamente le comentaba que hace unos 15 días se hizo una manifestación pacífica, digamos, las personas marchamos en contra de Electricaribe por el mal servicio y, de igual manera, contra las minas carboníferas porque la participación

que se les da a las personas oriundas de la región y que vivimos aquí en el corregimiento de La Loma, como hijos adoptivos que somos es muy poca, porque las empresas se han encargado de traer personas de otra parte y la participación que se le da a la persona de aquí, de la propia región es muy mínima, yo digo que las personas debían, las empresas en convenio con la administración pública, de capacitar las personas porque siempre es el mismo cuento, que traen es personal de otra parte porque aquí no hay personas con mano calificada, ni preparada tampoco para los trabajos que ellos requieren, pero tiene que buscar la manera de capacitar las personas de aquí y darles más, porque nosotros no podemos tampoco y ha sido lo último, que ciertas empresas pequeñas, de aquí de la región, hasta para los oficios varios que llamamos, han traído personal de otras partes y las personas de aquí de la región, estamos reclamando es que nos den una participación y lo que usted decía anteriormente, no se puede enfrascar, ni podemos visionar que todo tiene que ser mina (Manuel Antonio Jiménez Noriega, Vicepresidente de la Junta de Acción Comunal del barrio San Marcos del corregimiento La Loma, 15 de septiembre de 2009).

Esa es la política que están utilizando ahora las multinacionales y las empresas mineras, ellos llegan a la región y dicen “yo voy a generar 200, 500, 1.000, 2.000, 5.000 empleos” ¿Pero a cambio de qué? A cambio de destruir una serranía. A cambio de destruir un río, a cambio de destruir la fauna, la flora, a cambio de destruir las cosas, ¿será que eso es bienestar? No, yo he dicho, está bien que nos brinde el empleo, se necesita el empleo, pero el empleo no es lo que nosotros necesitamos, lo que nosotros necesitamos es un bienestar social, en que todo esté en una cuestión... armonía, en armonía entre naturaleza, ser humano y las empresas mineras, una cuestión sostenible en el tiempo. Mientras no tengamos esa visión, de que la gente, no, si me dan empleo yo estoy trabajando destruyamos el río, entonces adonde vamos, qué le vamos a dejar a las generaciones, destruimos un río, ¿cómo hacemos pa’ recuperar eso? (Eusebio García, Coordinador de la Mesa de Trabajo Ambiental de La Jagua de Ibirico, 4 de diciembre de 2009).

Muchas empresas han llegado, se han establecido aquí, casi no contratan mano de obra local, nosotros como población siempre hemos tenido una falencia y es que la gente no se estaba capacitando, muchas

empresas pedían experiencia, pero esas son las primeras minas que hay aquí, de dónde carajos vamos a tener experiencia nosotros, tenemos esa discusioncita ahí con las minas. Hay minas que han dado el chance de trabajar, necesitamos que las minas, las propias minas llamen a puyengue a las contratistas: Las contratistas son las que generan trabajo aquí, nosotros estamos abiertos, todo mundo tiene derecho a trabajar, todo el mundo, pero debe haber ciertas condiciones o ciertos privilegios para las personas que estamos aquí en las minas que nos estamos chupando todo el saco e' mierda de las explotaciones mineras... que eso no es privilegio de nosotros, eso es de todas partes donde hay minería: la prostitución infantil, la contaminación ambiental que es una barbaridad, todo esto que tú ves, aquí pasamos de tener diez motos a tener trescientas un día, tenemos trescientos mototaxis aquí que uno no sabe de dónde vienen, la violencia, de una población de casi 20.000 habitantes, nosotros solo contábamos con quince policías, afortunadamente ahora nos está llegando el ejército pa' acá, la mano de obra no calificada la tenemos casi parada por ese fenómeno de las contratistas que no reclutan personal de aquí. Bueno, todo este tipo de cosas que acarrean, las vías del pueblo, tú las ves, el alcantarillado por más que un alcalde haga, la luz está fallando y la misma gente en ponerse la mano en el corazón. Aparte, las regalías que por ley, las mal llamadas regalías, es una compensación que la tenemos nosotros [...] Entonces uno dice, uno dice, esta compensación dénoslas a nosotros en capacitación, hombe, prepararnos a nosotros pa' trabajar en la minería, porque llevamos 14 años de minería y todavía con el mismo cuento que la gente no se capacita, pero quién nos va a capacitar si no son las minas, quién sabe el personal que se necesita si no son los gerentes o las personas encargadas, más nadie sino ellos, pa' que voy a mandar yo como alcalde a mandar a capacitar a una persona en... en operación de dragalina si solo hay una sola dragalina y necesitan 3 operadores y yo preparo diez personas, entonces voy a tener 7 desocupa'os o los diez porque no tengo quién me los guíe, entonces tenemos esa citación y necesitamos que pongan la mano en el corazón y se pongan a trabajar de la mano con la comunidad, porque si no nunca vamos a funcionar, bien, nunca vamos a funcionar [...] En un año se han logrado capacitar o se ha logrado preparar entre la empresa Prodeco o entre las cuatro empresas que tenemos, no llegamos a 60 personas, no llegamos a 60 personas y este es un municipio que está botando anualmente 300 bachilleres, 300

bachilleres, y en año y medio que tenemos no hemos logrado capacitar 300 personas [...] De las 60 personas, han entrado a trabajar un 50%, siendo positivos, hay aproximadamente 30 personas trabajando. Pero ahora viene otro matiz y es que te hacen un examen que la persona que está con hernia discal, te hacen una resonancia, o alguna clase de indicación... ahora te lo están haciendo tan pronto entres tú, entonces tú quedabas con la esperanza de quedar trabajando y a los nueve meses te hacían una resonancia y *tan*, con problemas que se generaban dentro de la propia empresa [...] Aquí el problema, es de que llamen a unos muchachos de aquí, que llamen a unos venitípico, treinta o cuarenta o cincuenta entre operadores y mecánicos, hombe, denle trabajo a esas personas y poco a poco vayan ampliándonos las capacitaciones, yo no estoy diciendo que todos los bachilleres que salgan de aquí ustedes tienen que capacitárnoslos, pero sí ayúdenos, colabórenos, este Municipio no tiene pa' pagar universidad. Inclusive, ahora estamos en un programa donde se está pagando la capacitación, pero si no se tiene las prácticas del SENA, no nos dan tampoco. Y les dije vamos a abrir una institución de capacitación minera aquí, con la ayuda del SENA, el SENA de La Jagua, ya colapsó pa' tanto bachiller y tanta gente que está botando esta zona minera, pa' decir que La Jagua en ese pedacito de tierra va a cumplir con todas las expectativas, no cumple, por más que Ismael y todos los que tienen ahí quieran hacer el esfuerzo no da, no da (Luis Restrepo, Secretario de Minas del municipio El Paso, 15 de agosto de 2009).

[...] Las empresas se han dedicado a decir tenemos 10.000 empleos en el caso de Drummond, CDJ 500, Glencore, pero es para que las comunidades vayan a las audiencias públicas y griten en un solo coro: "necesitamos que le aprueben la licencia ambiental a Prodeco o a Drummond", ellos utilizan las comunidades pa' que les hagan barra, les den la licencia y después se olvidan de esa gente, ellos están reclamando empleo, pero resulta y pasa que hay una realidad que es peor, que es que la empresa Drummond y la empresa Glencore, en el caso de Glencore, se termina la exportación de maquinaria en el año 2011, en el 2011 no entra un equipo más, la gente que entra en el 2011 porque de ahí en adelante ya no entra más gente. Entonces, el SENA está botando ochenta operadores por mes y se han dedicado a operadores, operadores, operadores, pero ni siquiera Drummond, ni Glencore siquiera les dan la prácticas porque no tienen en dónde

meterlos y así mismo hacen en La Jagua, en Chiriguaná, en La Loma, Valledupar, en todos los municipios del corredor minero, engañando a la gente de que va a haber trabajo para ellos, la gente dedica esfuerzos, dedica recurso, se ilusiona que va a entrar a trabajar en las minas para encontrarse con la realidad de que la mina ya no tiene trabajo para ellos. Entonces, esta problemática se la hemos planteado, de que hay que empezar a educar gente para que regrese nuevamente al campo, para que se inicien proyectos productivos, para que se críe gallina, cerdo, ganado, que vuelva a la primario que es el campo, a la agricultura, porque estos municipios eran ricos, supremamente ricos, no necesitaban la minería para nada. Entonces, para que la gente vuelva a eso pero además para que le digan la verdad, que sean sinceros y digan "Miren, vean yo solo puedo emplear 100 en tanto tiempo y no hay trabajo para nadie" pero ellos mismos, con el Gobierno, Nacional y Departamental, busquen la forma de incentivar proyectos productivos de educar la gente en otras cosas para que se genere empleo y valor agregado y las mismas empresas dejen de estar comprando el huevo en el extranjero y apoyen esos proyectos y todo lo que necesiten los proveedores sean las mismas comunidades, para poder acabar con ese flagelo que verdaderamente estamos mal enfocados a que este Municipio al ritmo que va, si no se hace eso va terminar siendo un pueblo fantasma, de pura gente que va a quedar en el limbo, que no va saber qué hacer. Pero es que eso le conviene a ellos, porque les conviene a ellos porque eso es una política estatal, es decir si bota 80 trabajadores por mes, la oferta de mano de obra se sube y como hay mucha mano de obra disponible se abarata y eso es lo que ellos en el fondo buscan, abaratar la mano de obra, pero como hay tanta gente para darle trabajo, pero a este precio, y por la necesidad la gente termina trabajando por la comida, que es lo que ellos en el fondo quieren, es decir, que la cuestión es intencional y uno no se explica por qué esas empresas si todo mundo les está diciendo que esa es la solución por qué no lo hacen, pero la intención es precarizar aún más la mano de obra (Ricardo Machado Rodríguez, líder sindical Sintramienegética Seccional La Jagua de Ibirico, 3 de diciembre de 2009).

Camino al desarrollo...

Cuando se pone en cartelera pública los grandes yacimientos de carbón en estas tierras, nos vendieron el discurso de que con eso

íbamos a desarrollarnos y creo que en el fondo nos hemos desarrollado porque se desarrolló la mendicidad, se desarrolló la prostitución, se desarrollaron las enfermedades de tipo respiratorio, se desarrollaron las enfermedades de transmisión sexual, se desarrolló la especulación, se desarrolló el crecimiento desaforado de estos pueblos y se desarrolló, como tú lo decías, una cultura que no era la nuestra. Eso es una especie de ciencia ficción, aquí nos mostraron que éramos ricos y nos hicieron más pobres [...] Como te decía al comienzo, nos vendieron el concepto de que los pueblos se iban a desarrollar y se desarrollaron, se desarrolló todo lo negativo, pero se desarrollaron. La verdad es que nos dijeron nos vamos a desarrollar, pero no especificaron (Osvaldo Aguilar, docente y líder comunal de La Jagua de Ibirico, 2 de diciembre de 2009).

Nosotros como jagüeros hemos vivido en un sofisma de pueblo rico, de que tenemos unas ganancias grandísimas, pero es sofisma apenas, porque en la realidad el que venga a La Jagua de Ibirico se da cuenta, no contamos con agua potable, no contamos con saneamiento básico, no contamos con un medio ambiente sano, no contamos con una infraestructura, no contamos con... con salud, no contamos con los diferentes factores que influyen para que uno tenga un bienestar social [...] Nosotros estamos formando un frente común para que la gente tome conciencia, tenemos que mirar que la gente tome conciencia de la realidad, de la problemática, tenemos que tener sentido de pertenencia, mientras la gente, la comunidad, el habitante de La Jagua de Ibirico no tenga sentido de pertenencia por este pueblo no podemos llegar a ninguna parte, eso lo respaldo yo siempre, tenemos que tener amor por este pueblo, hemos perdido eso, hemos perdido el liderazgo, hemos perdido el bien común, hemos perdido prácticamente el amor hacia las cosas, tenemos que querer este pueblo, porque todos los que han llegado aquí quieren el dinero, la riqueza, quieren todo, pero no hay inversión social, no hay bienestar social que es lo que exigimos nosotros. Cuando en un pueblo haya bienestar social y la comunidad esté contenta se puede hablar de un progreso, mientras tanto seguimos en la miseria, en los huecos, nos quedarán los socavones, la destrucción, la prostitución, carestía, no tenemos fuente de acueducto y alcantarillado, no tenemos agua potable, prácticamente estamos en un pueblo abandonado como todos los pueblos mineros (Eusebio García, Coordinador de la Mesa de Trabajo Ambiental de La Jagua de Ibirico, 4 de diciembre de 2009).

A mí me gustaría que el corregimiento de La Loma, realmente le soy honesto, me gustaría que volviera a ser la misma Loma que yo conocí hace años. Por lo que le digo, porque yo desde mi niñez, desde La Guajira, tengo mi familia aquí, venía a visitar, ya hace mucho años vivo en el corregimiento de La Loma y de igual manera me parece a mí que La Loma antigua que conocí, me gustaría que volviera a ser, aunque eso va a ser un poco imposible, porque usted sabe que de todas maneras, solamente mi Dios que meta sus benditas manos, porque de todas maneras la contaminación, el impacto ambiental que tenemos nosotros en el corregimiento de La Loma y, de igual manera, esos cráteres que nos están dejando las empresas carboníferas, eso va a ser difícil de volverlos a tapar. Y, de igual manera, el material o la tierra fértil que teníamos nosotros dentro del corregimiento de La Loma, eso va a ser imposible de volverla a recuperar. De igual manera, digamos, conforme va a quedar La Loma, pues de igual manera, eso solamente mi Dios lo sabe, porque yo tampoco podría adelantarme en los acontecimientos, pero de igual manera yo sé que la misma Loma que conocimos hace años, yo sé que no va a ser (Manuel Antonio Jiménez Noriega, Vicepresidente de la Junta de Acción Comunal del barrio San Marcos del corregimiento La Loma, 15 de septiembre de 2009).

El desarrollo, no hay desarrollo, cuando tenemos que pagar a tan alto precio para que se lleven nuestro carbón, es el saqueo, la nueva colonización de los extranjeros es el nuevo saqueo que se ha programado, que nunca se ha terminado, pero hoy en día el daño es mucho mayor (Ricardo Machado Rodríguez, líder sindical Sintramienegética Seccional La Jagua, 3 de diciembre de 2009).

EL ESLABÓN INDUSTRIAL DEL TRANSPORTE

Resistencia al cambio

[...] El tren pasa toda la noche y eso no deja dormir a uno, el estropicio se siente, tra, tra, tra, tra,.. Hace un año se perdió el contacto con FENOCO, nos hemos quejado con la Policía, la tos persistente, mi hijo tiene tos, se ahoga, y eso es a lado y lado de la línea, los niños moqueando y hasta se desmayan porque se ahogan. Y como van las cosas va ser peor, los trenes van más consecutivamente, cada vez más rápido, el pito más duro, los niños se asustan con ese pito. Esto

demanda una gran indemnización porque esta línea no es un tren de carbón, esa es un tren de pasajeros. Aún así, se hicieron la norma para quedar así, no como antes, por donde llegaba el tren, llegaba a vender uno empanadas en la estación, yo trabajé ahí, vendí ahí, porque creaba fuentes de empleo, la gente viajaba en el Expreso del Sol, se movía todo, pero con la norma que es del tren del carbón, de ahora no se mueve nada (entrevista a Walberto Pertúz, julio de 2009).



Foto: Pasando por la casa de Gabo, Aracataca. Foto tomada por Jorge Giraldo, Santa Marta, octubre de 2009.

Cuestionamientos sobre el desarrollo

Entonces algunos hablan que el progreso [que trae la industria carbonera], que miremos en tal parte, podemos mirarlo en Berlín podemos mirarlo en Londres pero eso no, no tiene nada que ver con nosotros, ellos nos lleva muchos años luz para nosotros hablar de eso ahorita, eso es una cultura de la incultura nuestra [...] En el sentido de que todo progreso, todo desarrollo trae incomodidad, si, por ejemplo, cuando se va a pavimentar una calle tienen que romper, echar tierra y gravilla y todo eso y es una incomodidad para los vecinos, pero ya cuando recién está pavimentada entonces ya viene lo bueno, vienen las sonrisas, mientras tanto le mientan la madre al interventor, al ingeniero, al otro y todo eso. [...] Pero a nosotros nos traen ideas que

todo está bien, que todo está controlado con la venida del tren del carbón, con el supuesto progreso, pero la incomodidad social que trae ese tren, persiste y no hay nada nuevo para las comunidades, nada que les deje, es decir que no nos sirve esa idea de progreso, puede que le sirva a los políticos pero para las comunidades no (José Gabriel Cantillo Guzmán, gestor cultural de Aracataca, 15 de febrero de 2009).



Foto: El tren pasando por el puente del río Aracataca. Foto tomada por Jorge Giraldo, septiembre de 2009.

Desafortunadamente, cuando termina la bonanza bananera se descubren las minas de carbón y decide el Estado dársela en concesión a las multinacionales. Comienza nuevamente la explotación de la línea, que estaba bajo el cuidado de FENOCO y que se las da INCO, INCO le da a través de una contratación el manejo a la Drummond, que es la que está encargada hasta el momento de explotar la línea férrea y... de pronto si hay progreso trae desarrollo, pero lesionando los derechos fundamentales como el derecho a la vida, un derecho a un medio ambiente sano, y ahí viene el tratamiento de nuestro Municipio ...un gran número de accidentalidad y hay unas normas muy precisas que, que se ofrecen dar y buscar unas personas no indemnizan, no pagan, entonces [...] nosotros como comunidad de Aracataca, nunca hemos estado en contra del progreso, del desarrollo en la medida que no nos afecte, pero para el caso del tren del carbón y la idea de la segunda línea, nos toca oponernos. La idea no es como uno piensa hacer la Drummond con la aprobación del Estado, que

es de pronto comprar los terrenos que están alrededor del corredor férreo para hacer otra línea, porque de igual forma el problema va a quedar, es un polvillo micropulverizado que en el aire este viaja y el hecho que yo venda mi propiedad, aplican la norma del Estado de que el interés general prima sobre el interés particular (Héctor Pérez Ibáñez, director de la Biblioteca Municipal de Aracataca, 15 de febrero de 2010).



Foto: Entre la línea y el banano. Foto tomada por Jorge Giraldo, sector rural de Río Frío, Zona Bananera, Agosto de 2009.

LA EXPORTACIÓN DE CARBÓN

¿Camino al desarrollo?



Foto: Mirando el muelle. Foto tomada por Cristian Ternera, sector Ojo de Agua, Ciénaga, junio de 2009.

Tenemos una parcela allí ubicada a la orilla del mar donde se cultiva el coco, el mango, son cosechas como el mango, que son cosechas en el año que se complementan con la pesca, cuando no estamos en la pesca, pues estamos en esa actividad, eh, también me he caracterizado en esta zona de ser un líder preocupado por la situación que viven, que han vivido los pescadores en este sector, sobre todo en estos últimos quince años cuando el Gobierno Nacional a través de un documento Conpes en el año 90 declara la zona comprendida entre el río Córdoba y la quebrada El Doctor como zona de expansión portuaria carbonífera, entonces me preocupó porque lógicamente nos iba a ocasionar un impacto, eh, varias... un impacto positivo y lógicamente un impacto negativo, pues fue así como se instaló en el año 94 el puerto Drummond, ubicado en el sector Ojo de Agua, límite con Santa Marta, correspondiente acá con el municipio de Ciénaga, pues nosotros al vernos amenazados entre comillas por la ocupación de esta zona porque sabíamos que el Estado necesita desarrollarse y hay que darle paso al desarrollo, pero que también lleguemos a ser limitados en nuestras labores de pesca, ya que allí en la ensenada de Los Alcatraces, por ser una ensenada, la proximidad de los ríos



Foto: Corredor costero sur de Santa Marta. Foto tomada por Esperanza Ardila, julio de 2009.

Córdoba, Toribio, la quebrada del Doctor, la sedimentación, todo eso produce alimentos que arrastran las cordilleras y con la mansura de las aguas, era prácticamente un emporio pesquero donde todas las comunidades de Ciénaga se desplazan o nos desplazamos ahí a nuestra faena, pues al ver ese desplazamiento, reclamamos para ver qué papel íbamos a jugar nosotros allí en medio del desarrollo y que sabíamos en ese momento que no solamente era un solo puerto, que vendría muchos puertos porque ese era el sitio escogido por el Estado colombiano en el litoral Caribe para construir esos puertos para evitar estar regando, esparciendo carbón a lo largo del litoral (Ausberto Márquez, 17 de julio de 2009, Ciénaga).

Viendo las problemáticas y las necesidades que se han presentados aquí, viendo que estamos en un siglo de desarrollo, no, nosotros no estamos en un siglo de desarrollo. No estamos porque el distrito de Santa Marta, la Gobernación y la Alcaldía no han tenido en cuenta las necesidades de estos pueblos. Son ellos que tienen que velar por el mejoramiento de nuestro pueblo y no hacen nada, no hay desarrollo. Nosotros hemos organizado esto hace mucho tiempo, pero de aquí no nos tienen en cuenta. Lo otro que aprendí en el pueblo, en mi vereda es que no hay educación, yo aprendí eso porque yo tenía mis hijos estudiando aquí, a determinado tiempo a una de mis hijas le exigieron el cartón de bachiller pero resulta y pasa que qué cartón de bachiller voy a presentar yo de esa niña cuando en mi vereda, en mi comunidad no existe un colegio preparado ni siquiera para brindarle el bachillerato (entrevista grupal, 16 de septiembre de 2009, Don Jaca). No hemos contado con el respaldo del Estado, el único respaldo fue

la creación de ese Fondo [el Fondo Pesquero] mal manejado por los gobernantes de turno pero con la empresa privada no nos ha ido mal del todo, esperamos que ahora con la llegada del mega puerto o Puerto Nuevo que será construido en la margen derecha del río Toribio, pues se nos tenga en cuenta y creo que sí nos han tenido en cuenta desde el mismo momento del estudio, algo que no vi con las empresas anteriores, en los estudios de impacto ambiental no fue tenido en cuenta la comunidad para esos estudios, no se hicieron la, no fue vinculado los impactos que podían generar tanto positivos como negativos para el pescador ahí en esos estudios, fueron prácticamente, como yo digo, fueron empapelados. Con el megapuerto, pues ellos sí están cumpliendo con las leyes, ellos contrataron una empresa, una consultora, Integral S.A. de Medellín, y Prodeco están haciendo los estudios y se está haciendo una caracterización de las comunidades pesqueras tanto de la zona del impacto que comprende desde Costa Verde a los límites con Drummond, impacto directo, como a los pescadores del área de reflejo, pues de esa manera de pronto con acompañamiento del mismo Estado, con capacitación porque nos hemos capacitado a esfuerzo propio, el Estado colombiano no nos ha dado la mano para capacitarnos pues, ahora se está viendo que el Estado está trayendo los programas que tiene el SENA a nivel nacional, pues está trayendo programas para la actividad que se requiere en las empresas como es la actividad industrial minera, hoy vemos que hay muchas entidades particulares y el SENA se está metiendo a Ciénaga y ya las comunidades estamos despertando, nos estamos dando cuenta que para competir y tener participación en esas empresas, pues lógicamente tenemos que estar capacitados, ya que dejamos una actividad como la actividad pesquera y entramos a participar, a laborar en la actividad industrial minera y lógicamente que hay que prepararse para eso (Ausberto Márquez, 17 de julio de 2009, Ciénaga).



Foto: Grúa frente al camellón de Ciénaga. Foto tomada por Esperanza Ardila, noviembre de 2009.

Viviendo de la pesca

Bueno, el tema del carbón es un tema muy candente, realmente, partamos de una razón: el carbón ha desplazado a los pescadores artesanales de la costa, ha desplazado a los pescadores de Don Jaca, La Paz, Bello Horizonte, asentamientos pesqueros milenarios han desaparecido por el embarque del carbón en esa zona, de eso pues también se conlleva que el impacto ambiental que ha generado el carbón sobre la zona ha sido fuerte, hoy a través del Ministerio de Agricultura se hace una evaluación del recurso y de la talla mínima de madurez y con esto nos da resultado que realmente el impacto sobre la zona donde se carga y descarga el carbón es fuerte. En La Paz hay tres organizaciones de pescadores, una de ellas es Asopescum, está la Cooperativa de Pescadores de Bello Horizonte y está la Cooperativa de Pescadores de Don Jaca, o sea hay tres organizaciones en esta zona. Las empresas han dicho que eso no afecta pero nosotros como pescadores que conocíamos la zona antes y ahora, actualmente con el embarque directamente del carbón, sabemos que sí afecta el lecho marino. En el caso de Taganga, pues sí, como lo decía, directamente no nos afecta pero indirectamente sí porque así como pegan brisas de los alisios, pegan también cuando pegan vendavales y el morro que se encuentra, el morro de carbón que se encuentra en la Sociedad Portuaria sobrepasa la línea del cerro más alto que tienen allí, [así] que fácilmente llegan partículas a la comunidad taganguera. Igualmente, pues hemos encontrado pescados con partículas de carbón en el estómago. Los alisios son los del norte que se van hacia el sur y después vienen los contrarios, en las épocas de agosto, septiembre y octubre vienen las contracorrientes de Panamá que viene el cambio de viento, entonces esos vientos ya no soplan de norte-sur sino de sur-norte y son las brisas que nosotros llamamos vendavales que también nos afectan... [Hay] un conflicto de intereses en ese sentido porque se han venido pescadores de Tasajera, en el caso de Ciénaga, en el caso de Bello Horizonte, La Paz, pasan a pescar en el Parque [Tayrona], entonces, se ha aumentado la capacidad de pesca en el Parque porque en vista de que los pescadores han sido desplazados de su territorio por las concesiones que han entregado la Dimar a estas empresas, eh, los pescadores han emigrado para otras zonas y han aumentado la capacidad de extracción en otras zonas, el mismo Parque Tayrona ha sido afectado (Carlos Herrera, 27 de marzo de 2009, Taganga).



Foto: Faena de pesca. Foto tomada por Laura Chaves, sector aeropuerto Santa Marta, octubre de 2009.

Los lugares de pesca de nosotros son estos de ahí o de no, emigramos para la Guajira porque a veces la faena por aquí no nos resulta por los muelles esos de carbón porque es que los sitios pesqueros son esos de ahí, donde están ubicados los muelles. Y ya esa faena de pesca se pierde porque ellos no dejan hacer actividades de pesca por allí porque nos prohíben la pesca ahí, ¿ya me entiende? Entonces, tenemos que buscar irnos pa' Barranquilla o tenemos que irnos para La Guajira, es la única forma porque aquí las cosas están durísimas, ¡juh!, graves. Fíjate que ya alcanzamos a coger pescado con la barriga negra, con pedazos de carbón dentro de la barriga. Nosotros buscamos es el pargo. Ahora actualmente estamos buscando el chivo, un pescado que le llaman el chivo. Entonces en todos esos pesca'o uno encuentra pedazos de carbón dentro de la barriga y a veces a uno le da miedo hasta para consumirlo. Porque no sabe qué contaminación tenga al comer. Pero ajá, pero como la necesidad tiene cara de perro como dicen por ahí, uno se ve obligado a comerlo porque no tiene más na' (Arnulfo Cantillo, 12 de noviembre de 2009, Ciénaga).

La actividad, en cuanto a la pesca en sí en la ensenada de Los Alcatraces es casi que nula, llamémoslo así, eh, nos ha tocado abandonarla, hoy esa actividad pesquera que se vivía hace quince años hacia atrás, ha disminuido hasta en un 80%, eso lo dice todo, eh, la

pesca se ha alejado, o de pronto no se ha alejado, hoy está concentrada en las zonas vedadas, hay un trasegar de grandes embarcaciones, de una cantidad de elementos que se requieren para el desarrollo, para el transporte del carbón, hay barcazas, grúas, remolcadores, lanchas, las bandas transportadoras, todo eso, el Estado les concede unas áreas que son limitadas a través de boyas, no podemos acceder a esas zonas, eh, la pesca generalmente se concentra donde no lo ataca el pescador y donde hay sombra y los elementos allí establecidos, pues causan sombra, encontramos abundantes peces cuando nos atrevemos a entrar a esa zona, hemos encontrado abundante pesca en las boyas, debajo de las barcazas, sobre todo cuando las barcazas demoran unas semanas o meses allí amarradas a las boyas, entonces esto quiere decir que de pronto la pesca no se ha alejado, sino que está limitada por la misma circunstancia del transporte del carbón (Ausberto Márquez, 17 de julio de 2009, Ciénaga).



Foto: Objeto en la playa. Foto tomada por Cristian Ternera, Don Jaca, junio de 2009.

Nosotros hemos sufrido discriminación en el sentido de que nosotros hemos sufrido atropello a la pesca porque las grandes embarcaciones destruyeron así nuestro arte de pesca. ¿Y qué nos dicen? Que demandemos, que denunciamos, ¿qué hacemos? Cuando estamos

en una declaración ¿qué nos dicen? Que la empresa no paga nada porque a las empresas le pueden dar un área de concesión, un área donde está el manipuleo de esas grandes embarcaciones. Y siendo así que allí estamos nosotros los pescadores. Entonces ¿cómo peliamos, cómo entablamos para reclamar nuestro derecho? Cuando no tenemos unas autoridades competentes que nos protejan. Así como existe en el medio ambiente una ley para proteger a la fauna marina o proteger las aves, así también debe de existir una ley que deba velar por el mejoramiento de la vida del pescador (entrevista grupal, 16 de septiembre de 2009, Don Jaca).

En esa parcela viven los hijos míos, mi papá y mi mamá y algunos hermanos. Están dedicados a la agricultura y a la pesca, la pesca orillera, lo que puedan rescatar ahí. Pues tenemos una embarcación en fibra de vidrio de 21 pie con un motorcito de 15 caballos para pesca orillera más que todo y otras artes de pesca como es la estacionaria, eh, no son todas las herramientas de pesca que se requieren porque el costo de las herramientas de pesca es bastante elevado, una red vale mucho, un repuesto de un motor, de un motor fuera de borda, un repuesto de esos cuesta más que un repuesto de un vehículo y a veces se deterioran y hay que, incluso, prestar para poder arreglar eso, entonces se complementa con la agricultura, la parte donde te estoy hablando es una parte que está netamente vinculada a la parte costera, es una franja de 12 hectáreas repartidas en nueve parcelas (Ausberto Márquez, 17 de julio de 2009, Ciénaga).



Foto: Pesca y puerto. Foto tomada por Cristian Ternera, sector Ojo de Agua, Ciénaga, junio de 2009

De la pesca al puerto

Hoy nuestras comunidades a través de las embarcaciones que hemos podido rescatar de ese fondo pesquero, hoy tenemos los pescadores en Ciénaga 18 embarcaciones en fibra de vidrio con motores de 15, 25 y 40 caballos de potencia y con eso, con esas embarcaciones hoy nos ha tocado ir a desafiar las fuertes brisas que azotan al sector kilómetro 17, kilómetro 30 hacia Barranquilla, en ese frente pues hoy se está desarrollando la mayor parte de nuestra faena de pesca, otros compañeros les ha tocado buscar otro sitio fuera del Departamento, hoy tenemos algunos compañeros pescando en Mingueo, en Dibulla, en Camarones, por acá por el sector del Atlántico, Santa Verónica, por Galerazamba en el departamento de Bolívar, entonces nos ha tocado pues con esas embarcaciones buscar otro sitio quienes todavía hoy están dedicados a esta actividad, parte de esa población pues hoy están algunos laborando en esas empresas, ya han dejado esa cultura a un lado, han pasado de ser unos pescadores a ser parte de la actividad portuaria a manera de compensación (Ausberto Márquez, 17 de julio de 2009, Ciénaga).

Yo me imagino que donde sí hay pescado debe ser mar adentro, de aquel lado de los barcos. Pero los muchachos no pueden ir hasta allá a pescar porque ellos no tiene los aparejos necesarios, no tiene una buena lancha no tiene ningún tipo de pesca. Y si lo hacen para allá en esos botecitos, su vida corre riesgo, mucho riesgo, porque una barcaza de esa se los lleva y no aparecen más nunca, los lleva abajo, los mata. Y eso no le veo, de pronto con unas buenas embarcaciones, creo yo, puedan vivir de la pesca pero ahora en el momento no es rentable. Y sí hay pescao, porque pescao sí hay, porque la gente de Pueblo Viejo tiene sus buenas embarcaciones, van a Cartagena. Ellos reciben, ellos traen acá pescado, lo compra el señor José Olivella, acá es un buen comprador de pescado. Y ellos traen a veces una lancha de pescado. Pero aquí no, los pescadores de aquí de la comunidad no tienen ya con qué defenderse. Ya esto se acabó. Los puertos carboníferos acabaron, acabaron sin darle nunca ningún beneficio a ellos que han sido lo más afectados; los más afectados de la comunidad de Don Jaca han sido los pescadores. Y ellos nunca han tenido ningún beneficio, ni siquiera el gobierno, ni siquiera las empresas esas privadas como son Drummond, que también causa un gran impacto ambiental aquí en la

comunidad. Aunque no lo quieran reconocer, ellos tampoco nunca han tenido nada que ver: con la comunidad, ni siquiera lo social, ni laboral, ni muchos menos con el pescador. Contrario, cuando ven que pasan por allí los pescadores le tiran las barcazas, le tiran lo que puedan tirarle encima y le dicen que se vayan de por allí como si las playas fueran de ellos, como si el mar fuera de ellos, como si ellos lo hubieran comprado. En Prodeco, tampoco nunca, le soy sincera, Prodeco nos ha ayudado acá porque nos da el agua que no la tenemos. Prodeco nos da el agua: una o dos horas de agua diaria nos regalan. De un tubo que pasa por allí. Nos ha ayudado con el colegio, pero lo demás no. Y una gente que tiene amarrada trabajando ahí (Sonia Sevilla, 9 de junio de 2009, Don Jaca, Santa Marta).



Foto: Trabajadores. Foto tomada por Cristian Ternera, Don Jaca, julio de 2009

El Fondo Pesquero ahora en la actualidad le digo que se está acabando. Nosotros tenemos cinco, seis años que no vemos nada, no vemos ninguna clase de regalías. El señor Luis Gastelbondo hace como 4 o 5 meses nos reunió allí abajito y nos dijo que ya las regalías estaban listas como motor, lanchas, casco de lanchas y a la presente nada de nada todavía. No ve que estamos es en las mismas. Eso lo anunciaron los mismos alcaldes, que ellos iban a acabar con el Fondo Pesquero. Y ellos no pueden hacer eso, no pueden hacerlo porque si no han dado y lo sacan entonces, mire cómo estamos que no han dado nada.

Si lo quitan, sufrimos más nosotros, entonces ahí sí el pescador va a tener que ver qué es lo que va a hacer porque ya va a llegar al límite, va atracar, matar, lo que sea de modo de levantarle la comida a los nietos porque ya mis hijos son unos hombres (Arnulfo Cantillo, 12 de noviembre de 2009, Ciénaga).

Lo que yo viví de mi experiencia, yo trabajé tres años en el área de carpa. El trabajo mío era socavar las mulas que venían de La Jagua al puerto de Prodeco. Debido al tren quedamos desempleados, nos mandaron a una bolsa de empleo que es Interglobal que es la que cuida la línea. Duré un año trabajando allí, pero yo fui marginado de esa empresa porque reclamar en esa empresa es un delito. Entonces, yo me sentí perjudicado. Es mejor que Prodeco nos de la ayuda, como le estoy diciendo. Yo soy nacido y mi papá fue uno de los ancestros que llegó aquí en Don Jaca. Mi papá murió de 75 años. Pescadores de nacimiento. Y como dice el compañero aquí: nosotros no estamos en contra del carbón, nosotros queremos oportunidades, nosotros en pleno siglo XX que estamos, vea las necesidades, tenemos qué hacerlo en el monte porque no contamos con un alcantarillado. Como dice aquí el compañero, la muje' mía se enfermó a media noche, ¡vea!, aquí para que le pare un taxi, tiene uno que acostarse en la carretera, exponiendo su vida para sacar un enfermo de aquí. Nosotros nos contamos con nada de eso, en medio de dos multinacionales que estamos nosotros como es la Drummond y Prodeco y somos la comunidad de la comuna 8, la marginal total. Ustedes lo pueden ver que no le estamos echando mentira, ustedes mismo han observado que no tenemos una calle pavimentada. Cuando iba pasar el tren, nos engañaron, que iban a asfaltar la carretera y vea ahora. Aquí los carros, los polvorines que llegan, el tren nos perjudica, a mí me perjudica, cuando digo que Prodeco nos engañó a nosotros con una bolsa de empleo que llegó y se tomó nuestros territorios. Aquí hay personas de Orihueca, Fundación, de Aracataca trabajando en la línea y nosotros somos los nativos de aquí, los de aquí y nos tiene marginado Prodeco (entrevista grupal, 16 de septiembre de 2009, Don Jaca).



Foto: Se acerca el tren. Foto tomada por Cristian Ternera, Don Jaca, julio de 2009

La vida transformada

Tenemos acceso, pues sí nos han respetado en gran parte los caminos reales que unen a esos sitios. Hoy tenemos que para llegar a esos sitios porque la mayor parte de los pescadores que estaban ubicados en esa zona, todos los que estaban ubicados en donde quedó el puerto de la sociedad portuaria fueron desplazados, ellos pues, les acapararon esas tierritas a muy bajo costo, o sea los engañaron, hoy pues son desplazados, no han sido tenidos en cuenta esta población que vivía de la agricultura donde está el muelle de la Sociedad Portuaria, quedamos los que estamos hacia el río Toribio, margen izquierda, no quedamos en el área de Sociedad Portuaria pero ellos, les pedimos que nos respetaran, hoy pasamos por todo el centro del puerto de Sociedad Portuaria del río Córdoba, no tenemos limitación, de pronto ahora con la construcción del ferrocarril que están a punto de inaugurarlo ahora para este mes de julio de 2009 (Ausberto Márquez, 17 de julio de 2009, Ciénaga).

No hay cambio económico que implique transformación en materia de tecnología que no tenga impacto en lo social. Siempre va a tener impacto en lo social: unos se benefician y otros se van a perjudicar. En el caso de los puertos, concretamente va a ocurrir lo mismo. Yo les vengo diciendo a los trabajadores que aquí estamos frente a una situación de afectación de la tecnología al empleo... los puertos con cargue directo a través de la banda transportadora, ya no sería

necesario los operadores de grúa que operan la grúa: cogen el carbón de la barcaza y lo pasan aquí. Ya se van a desalojar varias grúas, tampoco serían necesarias las barcazas, todas las barcazas, porque obviamente va a ser ya el cargue directo. Entonces, los operadores de grúas, los que están en las barcazas, los que trabajan en los muelles, los lancheros, toda esa cantidad de personal que están en el área marina van a estar afectada por la construcción del nuevo puerto [...] Esa es la propuesta que yo pienso que se debe hacer. Reconversión de la mano de obra qué significa: que el trabajador que hoy operaba, era timonel, digamos marino timonel en el área marina sea preparado para que desempeñe un cargo distinto fuera del área marina, digamos en los trenes o en las rutas, en las minas, en los patios, o cualquier otra área que pueda desempeñar otra actividad que no sea la del área marina [...] Entonces aquí en los puertos se necesitaría eso: que las empresas desde ya empezar un programa de mano de obra para hacer una reconversión de mano de obra para los nuevos empleos. Porque el Estado no tiene alternativa, el Estado está diciendo 'tienen plazo para el 2010', ahora lo ampliaron, ahora en febrero se hizo una reunión en Bogotá, el 13 de febrero con los ministerios: el ministerio del medio ambiente, el ministerio de la protección social, el ministerio de minas y energía. Y dijeron ellos allí, que ya el gobierno le había dicho a las empresas que le iba a ir prologando el plazo hasta el 2014 para que quede montado ya todo el nuevo puerto. Pero en este periodo todo lo que está haciendo el Gobierno es para facilitar que las empresas puedan construir el nuevo puerto, pero no hay ninguna acción por parte del Ministerio de la Protección Social y por parte de la oficina de promoción y empleo de este Ministerio, no hay ninguna propuesta clara para ver qué se va a hacer con la mano de obra de la gente que va a ser desalojada del puerto de Prodeco, de Drummond (Luis Antonio Tapias, asesor Sintramienergética, 15 de agosto de 2009, Santa Marta).



Foto: Cae el carbón. Foto tomada por Laura Chaves, octubre de 2009

En ese entonces creo que era el doctor Orlando Dangond Noguera, en ese entonces. Parece que era el doctor Orlando Dangond Noguera. Entonces viene se crea, ellos vienen manejando eso que no tenían libreta, que no tenían licencia para entrar a un puerto de esos. Y es obvio. Mira, el pescador artesanal, muchos, muchos, compañeros carecemos, por ejemplo, de estudios. Gracias a Dios, por ejemplo, hay compañeros como mi persona que nosotros somos ya preparados, tenemos un bachiller actualmente. Nos hemos capacitado en otros, yo soy promotor ambiental comunitario también y he hecho otros cursos también, patrón de botes, he hecho también material rodante. He hecho varios cursos por el SENA. Pero muchos se han quedado, el pescador, en sí, en sí es quedado porque ellos vienen de hacer una faena y entonces uno los invita a hacer una capacitación y no son como esas personas 'vamos', que están dispuestas, no, se tiran allí a descansar y pasa el tiempo. Entonces cuando las empresas necesitan personal y quieran meter gente de los pescadores: no tienen las herramientas de trabajo, no tiene por ejemplo una libreta, no tienen, entonces, eso es lo que les exigen a ellos. Ahí pierde el espacio el pescador. Entonces, qué hace la empresa, buscan de otras partes. Y de ahí es de donde viene el choque comunidad – empresa. Que nosotros les hemos dicho que deben de tener un compás de espera. Por ejemplo, si somos desplazados, de un desplazamiento forzoso del emporio que se tenía allí como la pesca, por qué no le buscan las herramientas y presentan o si no proyectos

que vayan a remunerar un poco lo poquito que ellos hacían allí, con unos proyectos productivos que vayan a beneficiar a toda su familia, ¿me entiendes? Entonces, uno no entiende eso de las multinacionales que siempre vienen con eso de tratar de trabajar con las comunidades. Pero no se ha visto, como tú te podrás dar cuenta en el municipio de Ciénaga, en este momento tiene dos puertos carboníferos. Te darás de cuenta que tiene ahora mismo: Vale del Rio, Sociedad Portuaria, Rio Córdoba. Y mira, este municipio en este momento se encuentra en un declive total. ¿Tú no ves que los servicios públicos son malos?, todo malo, las aguas por todos lados fluctúan (Javier Rodríguez, 16 de octubre de 2009, Ciénaga).

Apostando al turismo



Foto: Panorama. Foto tomada por Cristian Ternera, sector Ojo de agua, Ciénaga, junio de 2009

[El proyecto de turismo] Nosotros, pues lo hemos hecho con esfuerzo propio, lo hemos iniciado como dicen por ahí rudimentariamente, aplicando los conocimientos que adquirimos con las capacitaciones con el SENA pero sí estamos pensando en montar el proyecto y presentárselo al municipio y a las empresas privadas, es decir, si eso no lo compran por alguna circunstancia, porque de pronto que el megapuerto no necesita, que nada más necesita la parte de aquel lado y Vale Do Rio que fue la que compró acá no necesita más tierra, entonces lo que vamos a buscar es que esa compensación que nos

debe el Estado colombiano, que nos debe las empresas sea invertida en proyectos como el proyecto de turismo ecológico en esa zona. Aunque parezca contradictorio todo eso lo hemos pensado nosotros pero estamos viendo como alternativas, pues el turismo no va a ser un turismo que va a permanecer allí sino que se va a llevar un pasadía, no va a estar en medio del carbón permanentemente, ya nosotros convivimos con él, ya de pronto nosotros no nos hace, eso consideramos nosotros, entonces, sí vemos que es contradictorio pero, a la vez, vemos que el turismo que llega allá les gusta, primero por la belleza del sector, segundo por el silencio, por la tranquilidad y tercero porque la estructura industrial de los dos puertos es un atractivo más y eso los atrae a ellos, les gusta llegar allí y sentirse en medio de todos esos puertos, observar allí toda esa cantidad de buques, de lanchas, barcazas, pues los puertos quedan ahí, se ven cerquitas, así nosotros pues les brindamos el servicio de, hay unos que quieren echar una paseada en la lancha y pasar cerca de donde están haciendo el proceso de embarque, guardando lógicamente la distancia por seguridad y por todo, pero vemos que es un atractivo más para llevar el turismo (Ausberto Márquez, 17 de julio de 2009. Ciénaga).

Entorno laboral



Foto: Un puerto. Foto tomada por Esperanza Ardila, Ciénaga, junio de 2009

Sin yo pertenecer al comité estuve de vigilante cuando estaban haciendo las pruebas de fondo allí en Drummond. Pero se formó un mar de leva y toda la maquinaria que estaba fuera, porque yo estaba de vigilante de todo eso, se fue a fondo hasta las pruebas que habían hecho y todo donde se iba a construir el muelle. Todo eso se perdió, entonces yo trabajé con uno de apellido Tamayo. Un ingeniero que era el que estaba haciendo los fondeos..., las pruebas y por eso duré como tres meses con ellos ahí trabajando. Me pagaban muy bien pa' qué. A raíz de eso, se acabó ese trabajito y ni más. Entonces entraron otros nuevos a coger las pruebas esas, que fue cuando comenzaron a construir el muelle. No tuvieron en cuenta a Arnulfo porque ya Arnulfo tenía cuarenta años, porque ya después de cuarenta años es mucha edad para trabajar. Yo voy a cumplir sesenta y yo me siento en mis actividades para hacer cualquier clase de trabajo como cualquier pelao. Y digo, hasta con más experiencia que ellos pero ajá. El destino del pescador es ese, pasar necesidades. El pescador sufre mucho. No sé si solo soy yo el que lo estoy diciendo o alguien más le ha dicho lo mismo. Pero el pescador sufre mucho (Arnulfo Cantillo, 12 de noviembre de 2009, Ciénaga).

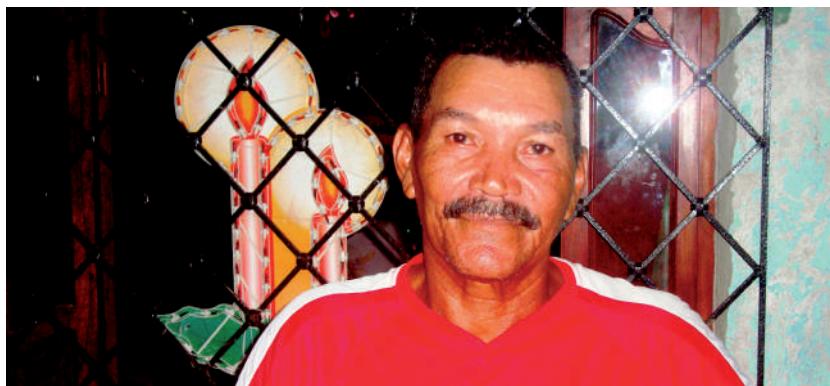


Foto: Arnulfo Cantillo, pescador. Foto tomada por Esperanza Ardila, Ciénaga, noviembre de 2009

Sintramienergética recibió la visita de trabajadores de Carbosán, trabajadores en misión, que manifestaron que ellos estaban vinculados a Carbosán a través de una bolsa de empleo llamada Todo Servicio Ltda., que llegaban la mayoría de ellos, más de 60 cuadrillas de 23

por 3, un total de 96 trabajadores, 3 cuadrillas de 23 cada una que se turnaban se rotaban en turno de 7. De esos, 50 estaban con intención de afiliarse al sindicato, de hecho se afiliaron al sindicato 50 de esos de 93 trabajadores. Esos trabajadores manifestaron que la mayoría llevaban más de cinco años de estar trabajado en contrato de trabajo en misión. Esta figura de trabajo está establecida en la ley 50 del 90, pero solamente la figura de trabajo en misión es para aquellos trabajadores que laboran en actividades, digamos como vacaciones, reemplazos temporales o algún momento que haya producción excesiva de cosecha o de producción de carbón, etc., o de embarque, se necesitan contratar personales, se contrata exclusivamente para este periodo terminado. De tal manera, el contrato en misión no puede ser superior a seis meses, es hasta seis meses máximo. Y la ley permite que se pueda prorrogar hasta seis meses más, en total el contrato de trabajo en misión no puede pasar de un año. De un año no puede superarse. Sin embargo, estos trabajadores llevaban trabajando con la figura de contrato de misión. De trabajadores de Carbosán, con la bolsa de empleo Todo Servicio. Entonces la ley lo que establece es que cuando una empresa tiene un trabajador en misión que cumple el año y lo sigue manteniendo después del año, ya queda obligada a contratarlo mínimo con contrato a término fijo de un año. El contrato no puede ser inferior de un año, pero tiene que contratarlo de manera directa porque subsiste la razón por la cual fue contratada, significa que ya no es un trabajo en misión, sino un trabajo permanente. Entonces la empresa usuaria, en este caso ya no la bolsa de empleo Todo Servicio, sino Carbosán estaba obligada por ley a contratar esos trabajadores de manera directa, aunque fuera la modalidad de contrato a término fijo mínimo por un año. Y eso tampoco ocurrió. Carbosán nunca contrató porque siguió con los trabajadores realizando, ¿qué realizaban estos trabajadores en la operadora de carbón Carbosán? Recibir los camiones que llegaban cargados de carbón, descapotarlo o quitarle la carpa, descarparlo, quitarle una carpa que es pesadísima, esos camiones vienen amarrado, eso se significa jalar, tener fuerza y después de eso, batear el carbón, las pilas, etc. Y hacerle la limpieza a los vagones, volver a doblar las carpas, ese era el trabajo que ellos hacían durante todo el día. Y están llegando contantemente durante once horas y le pagaban un salario mínimo, doce horas de trabajo con el salario mínimo legal. Entonces es una sobreexplotación que están haciendo de la mano de obra de esos trabajadores. Y en esa modalidad

de trabajo, hay una sentencia, conocimos una sentencia, cuando ellos llegaron a pedir que si podían organizarse, acá se les dijo, el Sindicato les manifestó que en Sintramienergética ellos no cabían porque no estaban vinculados de manera directa con Carbosán. Si los tuviera, sí cabrían en Sintramienergética, pero el hecho que el contrato que tenían era con la bolsa de empleo y ellos querían sindicalizarse, la única manera que tenían era crear un sindicato para la bolsa de empleo. Pero, esta figura de sindicato de bolsa de empleo no existe en Colombia porque los trabajadores temporales de bolsa no se organizan sindicalmente porque saben que inmediatamente lanzan el sindicato les cortan el empleo y como son temporales, una vez que terminen el contrato, no se lo renuevan. Entonces no prosperan los sindicatos de bolsas de empleo en Colombia por eso. Lo que se dijo es que se creó el sindicato de base, Sintratodoservicio de la bolsa de empleo y a los pocos días se hizo la afiliación a Sintramienergética con el objeto de pelear que ellos fueran contratados de manera directa por Carbosán porque se conoció una sentencia de la corte de la sala laboral, del sistema de justicia, en un caso de La Guajira con una trabajadora de apellido Epiayú, que laboraba en el Instituto de Fomento Industrial, IFI, que eso es del Estado en las minas de sal, por allá en Manaure. Y el IFI la tenía como empleada de oficios varios con el mismo cargo que ellos tenían también de oficios varios por más de cinco años y hubo unos aumentos salariales para los trabajadores directos del IFI, pero como ella estaba en bolsa de empleo a ella no le aplicaron esos aumentos salariales. Entonces ella demandó y finalmente la Corte dijo que sí estaban en la obligación de vincularla, que el IFI tenía la obligación de vincularla directamente como trabajadora oficial de esta institución y pagarle los salarios que les estaba pagando a sus trabajadores directos. Y en esa sentencia, la Corte señala que toda empresa usuaria, en este caso usuaria es la que contrata a los trabajadores de una bolsa de empleo, está en la obligación de contratar de manera directa al trabajador que está en misión después de que pase un año subsiste la razón por la cual generó la fuente de empleo. Entonces, eso significa que con esta norma y el artículo 64, sino estoy mal, de la ley 50 del 90. Que es la que establece el periodo que debe tener los trabajadores en misión. Establece entonces la figura de un contrato realidad, es decir, el contrato de trabajo legal o formal era el que tenía estos trabajadores con Todo Servicio era el que aparecía en el papel. Ya de hecho, aquel era el contrato en derecho, ya de hecho los trabajadores tenían ganados un contrato ganado un contrato directo

con Carbosán. Había un contrato realidad, ya formal. Y eso es lo que Carbosan no ha admitido: la contratación directa. Y eso fue lo que se pidió en un pliego de peticiones, que Carbosán tenía que contratarlos de manera directa, en la aplicación de la ley, de manera directa y aplicarles los salarios y los demás beneficios que se estaban pidiendo en el pliego de peticiones para que fueran negociados obviamente. Pero la petición principal era que los contrataran de manera directa. Ya que era una obligación que tenía Carbosán después de pasado el primer año de trabajo en misión que tenían estos trabajadores. Entonces, la reacción de esta empresa fue despedirlos desde el 20 de mayo del año pasado [2008]. Tomó la decisión Carbosan de suspender a todos estos trabajadores y no renovarle más el contrato de trabajo. Todos los 50 trabajadores, de ellos solamente 4 volvieron a reintegrarse a laborar, pero ya no con la misma bolsa de empleo sino con una cooperativa de trabajo asociado porque una de las maniobras que hizo Todo Servicio fue tratar de desaparecer como bolsa de empleo pero rencaucharse en una cooperativa de trabajo asociado y el mismo personal que antes tenía en la bolsa de empleo ahora lo metió por cooperativa de trabajo para seguir burlando las prestaciones y los beneficios de los trabajadores. Y al mismo tiempo, para evadir la responsabilidad que tiene con los trabajadores despedidos (Luis Antonio Tapias, asesor Sintramienergética, 15 de agosto de 2009, Santa Marta).



Foto: En la bahía. Foto tomada por Esperanza Ardila, Santa Marta, junio de 2009

Desde el nacimiento, Sintramienergética llevamos un logro importante: seis convenciones colectivas de trabajo para todos los trabajadores, eso es algo significativo para toda la clase trabajadora. En estos momentos nosotros no podemos alabarnos, lo que tenemos que decir es que nos quedan faltando muchos días y hacer mucha más fuerza para luchar de la mano con los líderes populares, sociales, comunidad en general para mejorar muchas condiciones y ojalá nos de fuerza Dios para llegar a ese objetivo y conseguir muchas cosas pero los sindicatos patronales no, ni los sindicatos patronales y los pactos colectivos piensan en eso, ellos piensan es en su beneficio personal o grupal, estamos hablando muy clarito y es así en la realidad, ustedes lo podrán constatar, aquí no se ve una manifestación si no es en cabeza de la CUT, en cabeza de los profesores, cuando hay realmente la necesidad. Ustedes aquí no ven un sindicato de esos patronales una manifestación, ni nada de esas cosas, ya, aquí se dio un caso muy particular, orientado por los gringos y obediencia que se dio por algunos colombianos, trabajadores de la Drummond, trabajadores de EPS, ARP protestando en contra de unos compañeros de Fenoco. La Drummond hizo una manifestación aquí en contra de los trabajadores de Fenoco, que dizque no lo dejaban trabajar, ellos están reclamando su derecho, una cosa es Drummond y otra cosa es Fenoco, Fenoco tiene que cumplir, los trabajadores tienen un pacto allá con sus patronos, ¿cuál es el pacto?, el que obliga la ley, tienen que negociar un pliego de peticiones con esos trabajadores, si ellos no lo hacen, los trabajadores toman algunas acciones legales como lo ha reconocido la ley colombiana en estos momentos y en estos momentos le han ordenado al Ministerio de la Protección social por parte de un juez que vaya inmediatamente a hacer sentar a esa patronal con sus trabajadores para negociar el pliego de peticiones, entonces está clarito cuál es la intención verdaderamente del trabajador organizado en sindicato de industria. Sintraime es un sindicato de industria, de la industria metalmecánica, química, similares, de transporte y ferrocarriles, es un sindicato nacional, Sintraime, y por eso han dado esa lucha y están apoyados por todas las comunidades populares, estudiantiles y en eso estamos, (Juan Aguas, 9 de octubre de 2009, Sintramienergética Seccional Ciénaga, sede Santa Marta).

